

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

11

NOVEMBER 2011

NO.171

349 Issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

from Hollywood:

写真・インタビュー
ライアン・ゴズリング

Trend:

Ten Thousand Villages

特集

Occupy Everywhere なぜ?

格差社会に広がる不満

Outing Days:

クリスマス・マーケット

● トピックス ●

Canada: カナダから国連世界食糧計画に3億5000万ドルの支援

世界: 米ウォール街発の反格差デモ 世界各地に拡大

www.thefraser.com

Canada Post Publication Sales Agreement #127 34



北米最大の日系大型雑貨店



生活用品 和食器 文具 園芸用品
健康グッズ 化粧品 食品 等々

毎週約200種類の新商品が入荷されています。

営業時間

Mon - Wed 10am - 7pm
Thu - Sat 10am - 9pm
Sun & Holidays 10am - 7pm



Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond BC V6X 4J7
Tel: 604-295-6601
Web: www.daisocanada.com

スカイトレイン アパティオン駅から徒歩3分!

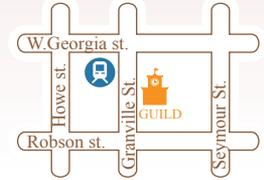


結婚式やイベントのためのヘアセットなどの問い合わせも受け付けております。

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



オーガニックプロダクトを使って施術いたします



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB

バックスター・神戸・フローリスト



美しいお花にそえる
素敵なギフト

www.baxterkobeflorist.com

バックスター神戸フローリストは
グレーター・バンクーバーの地理的中心地で便利です。
お電話一本でグレーター・バンクーバー内配達いたします。

Tel: **604. 433. 3308** Fax 604. 433. 3701

営業時間: 月~土 10:00~18:30 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系センターの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: **604-251-3711**

ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W.Pender St. Vancouver, BC
Tel: **604-608-1050**

リッチモンド店

月~日 / 10AM - 7PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: **604-270-3715**

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: **250-598-3711**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM
土~日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

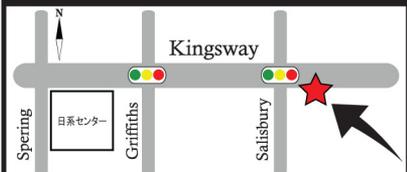
100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: **604-777-0533**

ニッポン・オートセンター
良質な
中古車
専門

Nippon Auto Centre
Quality Pre-Owned Cars

安心の整備・保証付
中古車販売
中古車買取
短期滞在者向けプラン
新車販売仲介

604-777-AUTO (2886)



7112 Kingsway, Burnaby
日系センターから
東へ信号二つ

www.nipponautocentre.com

from **HOLLYWOOD**

政治スリラー「The Ides of March」で大統領候補の
コンサルタントを演じたライオンにインタビュー。

Q: 「Drive」では自分の役をアクション
映画を見すぎた男と言っていたけど、今回の役柄についてどう思う?

RG: モンスター映画を見すぎた男、
かな。政治世界で二つの顔を持った男、
という意味で。前から、二面性のある
役をやりたいかったんだ。それがこの映
画でついに、という感じだね。

Q: この映画で、政治世界とショー
ビジネスの世界の共通点を感じた?

RG: コメントするほどどちらもよく
知らないんだよ。でも、たぶん似てる
と言えるところは、どちらも真っ正直
ではいられないということかな。正直
でいたいとは思うけど、発言はたい
てい前後関係抜きに一部を切り取って
報道されてしまう。だからとても慎重
にならざるを得ないんだ。

Q: 体型はどうやってキープしてる?

RG: 筋肉のこと? 筋肉はペットみ
たいなものなんだよ。努力するほどの
ものじゃないよ。いつも気にしてやっ
て、世話をしてやらなくちゃ、いなく
なってしまう。逃げちゃうよ。

Q: Paul Giamatti や Philip Seymour
Hoffman と共演してどうだった?

RG: 彼らは僕のヒーローだよ。彼
らを見ることで多くを学ぶことがで
きた。彼を見て、自分がいかに怠け者か
気づいたんだ。たとえば、Phil はどん
な映画でどんな役をやっても出来がい
いけれど、そういう仕事をするために
俳優がどれだけ苦労しなければならない
かを人は理解していないと思う。彼
のような役者は、自分が一番輝ける
にはどういう条件が必要なのかをよく
知っているんだよ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire)



Photo: Megumi Torii (Hollywood News Wire)

Ryan Gosling ライオン・ゴズリング

1980年11月12日、カナダ、オンタリオ州生まれ。子
供のころから歌のコンテストなどに参加していたが、93
年、『ミッキー・マウス・クラブ』の公開オーディションで
1万7千人の応募者の中からレギュラーを獲得し、2年間出
演するなど、TVシリーズで子役として活躍していた。映画
デビューは1996年の「フランケンシュタインと僕」。高校を
中退して1997年にロサンゼルスに移り、本格的に映画俳優
として活動を始める。初主演映画2001年の「The Believer」
で、批評家から高い評価を受けた。2004年に主演した「The
Notebook」で一躍脚光を浴び、MTVムービー・アワードの
ベストキス賞を獲得した。2006年「Half Nelson」でインデ
ペンデント・スピリット賞主演男優賞受賞。同作品でアカデミー
主演男優賞ノミネート。2007年「Lars and the Real Girl」でゴ
ールドグローブ賞主演男優賞(ミュージカル・コメディ部門)
ノミネート。

2000年のインディー
映画「Roomies」では音
楽を担当した。

愛犬家で、撮影現場
に大きな愛犬を連れて
くることでも知られて
いる。

カナダ政府公認 ICCRC#R421895
移民&ビザのことなら

ABIC (エービック)

代表: テリー
日本語対応

経験・実績・責任

- ◆初回無料相談サービス 要予約(午後6時以降、週末も可)
- ◆申請書類の最終チェックサービス (\$450)
- ◆無料! 移住生活セミナー(資産運用編) 11/25(金)午後5時~(要予約)
- ◆起業・投資・公証・認証翻訳・会計士・弁護士相談(ワンストップサービス)

Suite1617, 409 Granville St.
Vancouver, BC V6C 1T2
Tel: 604-688-1956
日本語相談: Terry, Moe まで
E-mail: japan@ABICanada.com Web: www.ABICanada.com

バンクーバセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院
一般歯科診療・矯正歯科

Burrard St. St. Paul's Hospital
TD Bank bldg. 6 F. Davie St.

Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

Trend

Ten Thousand Villages

手作りを応援して65年。フェアトレードの元祖ともいべき店がTen Thousand Villagesです。アメリカのメノナイト中央委員会(MCC)を通して、一人の女性が戦後すぐに企画し、現在は全米とカナダに多くの店舗があります。

開発途上国の工芸家とその収入で生活していけるようにサポートする非営利プログラム。お値段は激安ではありませんが、品質の高い美しい品物をそろえています。地域の催し物などでの出店も多いので、サイトをチェックしてみましょう。近所に来ることがあるかもしれません。11月からはクリスマス用グッズが並びます。

アジア、アフリカ、中南米などの民芸品や伝統工芸はもちろん、モダンなアクセサリー、そしてコーヒーやお茶などもすべてフェアトレード。ていねいに作られた品物は手に取ると優しい気持ちになるものばかり。一生大事に使いたくなるような作品がたくさんあります。装飾品はもとより、実用品も多数。楽器やおもちゃもあります。

教会所属の団体でありながら、ほとんどの対象地域は非キリスト教圏。宣教ではなく、実際に必要とされている技術指導でサポートしています。

今年のクリスマスプレゼントは手作りのぬくもりのある工芸品から選んでみてはどうでしょう。売り上げの一部が飢饉にあった地域に寄付されるものもあって、二重の贈り物になります。

<http://www.tenthousandvillages.ca/>
Vancouver - 929 Denman Street • 1204 Commercial Drive •
1660 Duranleau Street (Granville Island) • 2909 West Broadway



建築設計・インテリアデザイン

aratadesignatelier.com 604-836-1798

ASTTBC/BDIBC Registered Building Designer

ADA

HANAMO FLORIST

お花の配達は
はなもフローリスト

Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca

パートタイムスタッフ募集 (要運転免許)

www.hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver DownTown 日、祝定休

Livingwell Health **B&B**

バンクーバー空港から車で10分(送迎可)
岩盤浴付きのご宿泊でおくつろぎください

マクロビオティック ヴィガン
天然酵母パン 日本食など

8271 Luton Rd., Richmond, B.C., V6Y 2H1
E-mail: livingwellhealthca@gmail.com
Tel: 604-277-0753 or 604-761-0780
(日本語又は英語にて Aimee えいみ まで)

www.livingwellhealth.ca

Lotus Eyewear

www.lotus-eyewear.com

メガネまたは
コンタクトレンズ
購入の際には
無料で視力検査致します。

- ・デザイナーフレーム
- ・サングラス
- ・コンタクトレンズ
- ・シングルビジョンレンズ

は1時間仕上げから

1177 Robson Street, Vancouver
(ロブソン London Drugs のとなり)
毎日営業 10am - 7pm
Tel: 604-687-7929



p.3

3 from Hollywood Ryan Gosling ライアン・ゴズリング
4 Trend Ten Thousand Villages

5 目次

6 **Outing Days** サークルクラフト・クリスマス・マーケット

8 New CD MUSIC FREAK

9 トピックス

10 Canada 「カナダから国連世界食糧計画に 3 億 5000 万ドルの支援」

11 世界 「米ウォール街発の反格差デモ 世界各地に拡大」

12 ランディ・ヘルデン氏バンクーバー市長選に初出馬 / 投稿

13 特別寄稿 「人類のエネルギー展望 (3)」 落合 栄一郎

14 地球人白書「ふれいざー インタビュー 邦楽のホープたち」

16 エコロジカル・ライフ 『「資源」としてのエネルギー①』 高橋仙明

17 お伽草子 「横笛草子」 最終回 広滝 道代

18 **お伽草子**

19 **Healthy Life**

20 日本の企業社会 中根 雅夫

21 **資産運用教室**

22 光風先生の風水占い

23 **不思議な世界**

24 老いの繰り言 / バンクーバー歴史散歩

27 **this dish**

28 **特集「Occupy Everywhere なぜ? 格差社会に広がる不満」**

33 **小松和子のビジネス学 (4)**

34 窓を開ければ港も見える「お節介なりコウちゃん」 阿川 大樹

35 竜を家に連れて キロス田中桜子

36 私の薦めるこの一冊

37 **本の虫 新刊案内**

38 パートナーをオペラ好きにする法

39 **シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報**

40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸 のぞみ

41 **コミュニティのお知らせ / コミュニティ掲示板・クラシファイド**

46 スポンサー みちくさ伝言板

49 **しゃいんわんわん・かんぱにー**

50 バンクーバー室内合唱団・アンサンブル公演のお知らせ

51 **トムリンのソナマニア** 『ドキュメンタリー-世界を変えるか?』 レイモンド・トムリン

52 **Coming Soon Movies**

53 V Files - new released DVDs

54 **star profile** 「Ali Liebert」 ロバート・ウォルドマン



p.6



p.8



p.28



p.52

8 上田麗子の healthy で **キレイキレイ**
16 熟語遊び
16/18/37/44 隙間川柳
19 お姉ちゃんにも知恵がある
21 ダンボの耳
35 sudoku break (答え P.40)
46 主な執筆者
47 はなしの箸やすめ
47 日本語チェック (答え P.54)
48 ふれいざー 配布先
52 雑学博士の豆知識
54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
issues on October 31st, 2011 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com
Publisher: Isao Miyasaka
Chief Editor: Mari Miyasaka
Co-supervision: Tadao Kabashima
Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

やっぱり
いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
(604) 879 - 3357
月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
定休日: 日・祝日

操体法・波動セラピーの Sotai Canada
詳しくは下記のホームページをご覧ください!
(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
www.jp.sotaicanada.com
ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
海外旅行保険・個人健康保険適用可

Yoshida Notary Public, Inc.
serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノタリーパブリック
(公証人、司法/行政書士)
代表: 吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。
Tel: 604-569-0512 Email: c@notarydowntown.ca
#707-938 Howe St., Vancouver, BC. V6Z 1N9

サークルクラフト・クリスマス・マーケット

38th Annual Circle Craft Christmas Market

11月9日～13日

水～金：10am - 9pm 土：10am - 7pm 日：10am - 5pm
 the Vancouver Convention Centre West, 1055 Canada Place, Vancouver
 \$12/ 大人 \$10/ 学生・シニア

*オンラインで買うと \$2 割引 *水・木の5pm以降は \$12/ 2人

Outing Days



昨年から、バンクーバー・コンベンションセンターのウエスト・ビルディングに場所を移して行なわれているサークル・クラフトのクリスマス・マーケット。ことしは、さらに48名もの新たなクラフトマンを迎えて、史上最多の282のアーティストたちが参加します。カナダでもトップクラスのガラス職人のデモンストレーションや、ポタリー、そして様々なエンターテインメントも楽しめます。毎年4万人以上が訪れる恒例のクリスマスマーケットへ、今年もどうぞ。



shop online murata.ca
 おげまうれしい、もらまうれしい、和のギフト。

和のあかり。 来年は辰年。 和の急須と湯呑。

Holiday Gift Ideas

SALE UP TO 50% OFF

多目的につかえる和の器。 香りのある暮らし。

Murata WA LIFESTYLE STORE
 15 E. Broadway, Vancouver
 tel: 604-874-1777

クリスマス・クラフト・ショー

40th Annual BAC Christmas Craft Show

11月10日～13日 木：12～8pm 金：10am～8pm
 土10am～6pm 日：10am～4pm

Shadbolt Center for the Arts
 (6450 Deer Lake Avenue, Burnaby, BC)
 入場無料
 主催：バーナビー・アート・カウンシル

今年で40回目を迎えるクラフト・ショー。クラフトセールやデモンストレーションに加えて、音楽もあなたを迎えてくれます。毎年リピーターの多いこのクラフト・ショー。新しい出展者もどんどん加わって、オールエイジで楽しめるクリスマス準備のイベントです。



40TH CHRISTMAS CRAFT SHOW

NOVEMBER 10 - 13, 2011

THURSDAY : 12 PM - 8 PM
 FRIDAY : 10 AM - 8 PM
 SATURDAY : 10 AM - 6 PM
 SUNDAY : 10 AM - 4 PM

SHADBOLT CENTER FOR THE ARTS

FEATURING LIVE MUSICAL ENTERTAINMENT AND CRAFT DEMONSTRATIONS

FREE ADMISSION

City of Burnaby
 BURNABY ART COUNCIL
 FRASER VALLEY ARTS COUNCIL

6450 DEER LAKE AVE., BURNABY, BC 604.298.7322 WWW.BURNABYARTSCOUNCIL.ORG

11月24日～12月24日
11am～9:00pm

Queen Elizabeth Theatre Plaza
(649 Cambie Street, Van., BC)

チケット：13歳以上 通常 \$5
月～金 11am-4pm \$2、Youth
7～12歳 \$2、6歳以下 無料

www.vancouverchristmasmarket.com

伝統的なドイツのクリスマス・マーケットをバンクーバーで！ドイツの伝統クラフトやおいしい食べ物、エンターテインメント等、ドイツ式クリスマスムード満載です。クリスマスツリーやイルミネーションの中に65個の伝統的屋台が並びます。

さわやかなモミの木の香りがあたりを包む中、グリュウワインの芳醇な香りや、プラートヴルストソーセージ、スイスラケット、シュプフマーデルンやミートローフなどのおいしそうな匂いで、身も心もドイツ風クリスマスに酔いしれましょう。



Aberthau Potters 陶器セール

12月3日 (土) 10:00am～4:00pm

Aberthau Mansion
(4397 West 2nd Ave., Vancouver, B.C.)

www.aberthaupotters.com

Aberthau Potters 恒例のクリスマス陶器セールは、ここでしか手に入らないユニークな手作り品が一杯！マグやティーポット、お皿、鉢、花瓶など、Xmasの贈り物に最適な品も見つかるでしょう。値段も格安で大人気のため、クリスマスセールには開場時間の前から行列ができるほど。

喫茶ルームも併設され、陶器だけでなくお茶もお楽しみます。



大学進学への道

・英語スキルトレーニング学習 (STEP)

(受講開始は年6回)

・ランガラ進学英語プログラム (LEAP)

(受講開始は年6回)

・4年制大学編入プログラム

(ランガラ2年+4年制大学2年=学士号取得)

FREE INFORMATION SESSIONS:
Fridays at 2:00 pm

International Education
Langara College
phone: 604.323.5538 (日本語可)
fax: 604.327.9210
international@langara.bc.ca
www.langara.bc.ca/international

Langara.

THE COLLEGE OF HIGHER LEARNING.





★ “Christmas”
Michael Buble

え？もうそんな季節だっけ？そんな感想がもれてくるにちがいないマイケル・ブーブレの新作 "Christmas" が、クリスマスまでちょうど2カ月を切った10月25日にリリースされた。タイトル通り、収録曲すべてをクリスマス・ソングで臨んだ究極のウィンター・アルバムだ。

"Santa Claus Is Coming To Town"、"Jingle Bells"、"White Christmas"、"Silent Night"、"Ave Maria" など、超がつくほどお馴染みの定番中の定番はきっちり押さえ、"White Christmas" ではシャナイア・トゥエイン、"Jingle Bells" ではザ・ブビニー・シスターズ、"Feliz Navidad" ではラテンの歌姫タリアをゲストに迎えた。さらに新曲のオリジナル・クリスマス・ソング "Cold December Night" も収録されており、ゴージャス度もボリューム度も満点といったところ。最高のクリスマス・アルバムを作るのが長年の夢だったというブーブレの渾身の1枚だ。

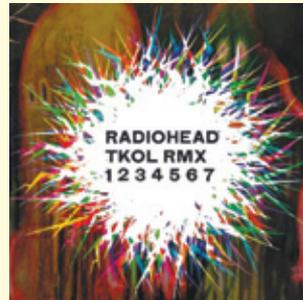
本作は今年の夏、ロサンゼルスとバンクーバーでレコーディングされた。真夏のスタジオにはクリスマス・ライトを飾って、雰囲気作りを行なったという。年が暮れかかるとリリースが目白押しクリスマス・アルバムだが、今年は地元 (BC州バーナビー) が生んだ大スターのアルバムで年の瀬を楽しむとしよう。

★ “TKOL RMX 1234567”
Radiohead

今年2月に公式サイトで発表したばかりの最新アルバム "The King of Limbs" がバンド初のリミックス・アルバムとして生まれ変わった。長年の盟友ナイジェル・ゴドリッチがプロデュースを手掛けたこの通算8枚目の自信作 "The King of Limbs" からは、すでにTKOLリミックス・シリーズの限定12インチ・シングルが次々とリリースされている

が (これが即完売という絶好調ぶり)、今回はそのリミックス版8曲に今後リリース予定のトラックを加えた全19曲が2枚のディスクに収められた。

各曲のリミキサーは、フォー・テット、カプリー、ネイサン・フェイク、ジャック・グリーン、マーク・プリチャードほか新進気鋭の一流どころで、それぞれが完成度の高い独自の世界観を展開するが、なぜか全体としてのバランスが上手く取れた仕上がりに。"The King of Limbs" バージョンとはがらりと変わった印象でありながら、いずれのリミキサーもレディオヘッドの魅力をも別の角度からあますところなく引き出すことに成功している。ひとつの曲がアレンジひとつでどこまで幅を持つことができるのか、その辺をかみしめながらじっくり聴き比べてみるとおもしろいだろう。



Healthyで キレイレシピ

にんじんケーキ

人参嫌いでもこれなら美味しいという野菜ケーキの代表選手です。上田 麗子
サラダ油の入ったケーキは1~2日おくと、しっとりします。

材料 (リング型1個)

薄力粉	120 g
ベーキングパウダー	小2
シナモン	小1~2
卵	2個
さとう	80 g
サラダ油	1/2カップ (90 g)
にんじんすりおろし中1本	(おろして約80 g)
レーズン	50 g

作り方

1. にんじんは皮つきのまますりおろします。粉、ベーキングパウダー、シナモンをふるいにかけておきます。
2. ボールに卵とさとうを入れ泡立て器で混ぜ合わせます。
3. サラダ油を加え、さらによく混ぜ合わせます。
4. 2に汁気を少し除いたにんじんとレーズンを加えませ、1の粉類をふるい入れて混ぜます。
5. 型に流し170度で35分焼きます。
4. 型から出して冷まし粉さとうをふります。真ん中に野の花を飾るとキレイ!



Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

在庫一掃セール

今お菓子が安い!!

◎亀田製菓 のり塩揚せん	6袋入	SP \$3.98 ⇒ \$3.25
◎三幸製菓 海苔巻ミックス	185g	SP \$7.57 ⇒ \$6.42
◎天の屋 こわれ歌舞伎	200g	SP \$4.98 ⇒ \$3.95
◎三幸製菓 なごみ茶屋	210g	SP \$7.64 ⇒ \$6.48

◎岩塚製菓 稲穂の舞	40枚入	SP \$7.76 ⇒ \$5.98
◎栗山米菓 かきもち海老	57g	SP \$2.64 ⇒ \$1.98
◎栗山米菓 おてがる食堂	6袋入	SP \$3.98 ⇒ \$3.38
◎天の屋 おこげ煎餅	12枚入	SP \$4.36 ⇒ \$3.95
◎天の屋 えびサラダ	6袋入	SP \$4.36 ⇒ \$3.25
◎ぼんち ぼんち揚	ひとくちサイズ 5袋入	SP \$5.39 ⇒ \$4.75

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



本店	Tel: (604) 251-3711
リッチモンド店	Tel: (604) 270-3715
ダウンタウン店	Tel: (604) 608-1050
ビクトリア店	Tel: (250) 598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本のビデオまで取り揃えてお待ちしております!!

21歳男性が4件の女性殺人事件で告訴される

BC州北部の人口4,700人の小さな町、フォート・セント・ジェームスは驚きとショックで混乱状態に陥っている。名士の家柄とされているLegebokoff家の21歳になる息子、Cody Alan Legebokoffがこの程新たに3件の殺人事件で告訴された。

Legebokoffは当時15歳だったLoren Donn Leslieさんの殺害容疑で既にプリンスジョージの矯正センターで裁判を待つ身であるが、今回新たにJill Stacey Stuchenko(35)さんとCynthia Frances Maas(35)さん、そしてNatasha Lynn Montgomery(23)さんの殺害容疑で告訴された。Legebokoffを知る地元住人は「ホッケーやスノーボー、狩猟や釣りを楽しむ普通の人」と描写し、4人の女性の連続殺人犯であることがどうしても理解できないと語っている。

Legebokoff家は地元でも裕福な名士として知られ、家族（両親、兄と妹）はとても良い人たちとの評判で、父親はマイナーホッケーのコーチを務めたこともあった。一方、高校卒業後Legebokoffが居住していたプリンスジョージでは、連続女性殺人事件の疑者が挙がったという知らせに住人はほっと胸を撫で下ろしている。

インフレーション率2.4%へ上昇

9月の消費者物価指数の年間成長率は、8月の2.1%から上昇して2.4%となった。昨年同時期と比べガソリンの値段が17.3%も値上がりしていることから、燃料費の大幅な上昇が9月のインフレーション率を上昇させた大きな要因と考えられる。また公共交通機関は6.8%の上昇、天然ガスは3%の下降となっている。観光業を見てみると、外国からカナダを訪れた人は昨年と比べると3.3%減少している。

一方住宅販売件数は7月に底をついたようで、9月には8月と比べ更に上昇が見られた。BC州の平均住宅価格は542,440ドルと4ヶ月続けての下降となっている。雇用率は8月と比べ上昇した。借入コストが低いにもかかわらず、世界経済への不安が消費者信頼感に弊害をもたらしていることは否めない。

専門家はインフレーション率は次の四半期には和らぐと見ている。

アジア系移民がカナダ人の食生活を変えている

近頃発表された市場調査によると、アジアからの移民が増えているカナダの各家庭では、食卓にのるものが変わってきているということだ。2001年と比べると、カナダ人家庭で一年間に消費さ

話題

れるじゃがいもの量は1億300万食分減少。かわってお米の消費量は2億9700万食分増加している。同様に牛肉の消費量が減り、海産物や豚肉の消費量が増えている。

興味深いところでは、アジア系移民はカナダ人よりも間食をする傾向が強く、果物（特にトロピカルフルーツ）をよく食べることもわかっている。

アジア系移民は1981年には全体のわずか14%を占めるだけだったが、2011年には45%に増加すると見込まれている。アジア系移民が増加したことがカナダの食卓にのる食物の変化と直接つながるが、それとは別に、アジア系移民がその他の人種のカナダ人の食卓にも大きな影響を与えていると考えられている。

「今後は食品メーカーはアジア人の好みを考慮に入れた市場開発をする必要があるだろう」と食品飲料品アナリストは語っている。調査はカナダの3000件の家庭を対象に実施された。

オンタリオのジョージアン湾に 6000羽の鳥の死骸

この程オンタリオ州にあるヒューロン湖のジョージアン湾に、およそ6000羽の水鳥の死骸が打ち上げられているのが見つかった。オンタリオ州の警察の話では、この水鳥の死骸はワサガビーチの海岸沿いに約3キロにわたって打ち上げられており、死因は魚の死骸を食べたことによるボツリヌス中毒症と見られている。

五大湖では大掛かりな数の魚や野生動物が死亡する現象が時々見られるが、ボツリヌス中毒症で多数の動物が死亡したのは2007年のオンタリオ湖以来。公衆衛生当局では五大湖沿岸都市で人間のボツリヌス中毒症の報告は受けていない。

天然資源省の話では、ボツリヌス中毒症Eタイプは湖底沈殿物中に存在するバクテリアによって産出され、ある種の毒が水生食物連鎖に入り込むことによって引き起こされる。感染した魚を食べた鳥が死亡することはよくある。健康省では適切に食物を取り扱うことと料理することがボツリヌス中毒症を防ぐことになると注意を呼びかけている。



日本ご帰国の際のお土産！
安い、軽い、贈って喜ばれる乾燥松茸

30g \$10 100g \$30

5個買ったなら1個無料 キャンペーン実施中！

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL: 604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com

www.navitourca.com



格安航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、...
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

本を買うならOCS!

読みたい日本のあの書籍、雑誌、新聞等
ご自宅までお届けいたします。

OCSでは、主要全国紙のほか、業界紙、ビジネス雑誌、
趣味の雑誌などのお取り寄せ・定期購読ができます。

また、こどもチャレンジ、進研ゼミなどの通信教育の受付も承っています。
お支払いはカナダドルでできるので、わざわざわしい為替の計算も不要です。
お問い合わせは、お気軽にお申し付けください。

お気軽にお問い合わせ下さい。

Email: subs@mediocs.ca

Tel. 604-247-2141 OCS Canada Trading

www.mediocs.ca

カナダから国連世界食糧計画に 3億5000万ドルの支援

ビバリー・オダ国際協力大臣は26日、国連世界食糧計画(WFP)に対し、人道的な緊急食糧支援としてカナダが今後5年間で計3億5000万ドルを援助することで合意したと発表した。この金額はWFPのさまざまな活動支援、学校給食プログラム、カナダ食糧支援銀行(CFGB)に送られることになっており、貧困、自然災害、内紛などによって飢餓に苦しむ何百万という人々の栄養状態の改善に充てられる。オダ国際協力大臣はこの日、オタワでの記者会見で、食糧の確保が今日ますます困難になってきていることを指摘し、食糧確保はカナダが取り組む国際支援の最優先事項であると述べた。

WFPは毎年70カ国以上の9000万を超える人々に食糧支援しているが、寄付金と実際の食糧の寄付だけで運営されている。カナダはWFPに対する世界第2位の支援国。オダ大臣と記者会見に同席したWFPのジョゼット・シーラン事務局長は、組織の運営はすべて寄付頼みであるため、世界中の飢えに苦しむ人々を救うための予算は、毎年全く予測がつかないまま活動を続けていることを改めて繰り返した。その上で「カナダからの支援は、飢餓に瀕した人々の命綱です」と述べ、カナダの協力が現実的な効果と効率率をもたらす賢明な支援であることと、飢餓のサイクルを根っから断ち切る糸口となることを付け加えた。

今年はWFPの発足50周年にあたり、シーラン事務局長のカナダ滞在中に合わせて合意を発表。同事務局長は、「50周年を迎えるWFPがカナダとの関係を強化できて誇りに思います」と述べ、謝意を表した。

WFPの活動

WFPとは、国連の多国間食糧支援機関である

と同時に、世界最大の人道支援機関。飢餓と貧困の撲滅をミッションとして1963年に設立された。ローマに本部を置き、世界各地に事務所を設けているが、職員の90%以上は実際に支援が行われている途上国で活動している。カナダの最大の人道支援パートナーでもある。

「2015年までに空腹のまま学校に通う世界中の子どもたちに給食を提供すること」を目標としている。現在、空腹状態で学校に通っている小学生は世界で6600万人いるとされ、このうちアフリカの子どもたちが2300万人を占める。また、貧しい家庭では子どもも重要な労働力であるため、現在7200万人の子どもが学齡になっても学校に通っていない。

こうしたなかでWFPが食糧支援の形式として行なっているのが、学校給食の提供と、持ち帰り食糧の提供。給食は、朝食または昼食(あるいは両方)の配給で、持ち帰り食糧は、子どもを学校に通わせれば、その子どもの家族全員にも食料を持ち帰りで提供するというもの。子どもがはたらくことで得られるはずだった収入を食糧に代えてその子どもと家庭に提供することで、就学を促すのが目的とされる。女子や孤児など、現地で特に弱い立場にある子どもには、給食と持ち帰り食糧の両方を提供することもある。また、こうした食糧は、可能な限り現地調達を推進しているため、地域の経済や農業の発展にも貢献している。

なお、25米セントでお粥1杯の給食と家庭に持ち帰る食料1ヵ月分を提供することができる。

カナダは今回、WFPの給食プログラムに今後4年で1億ドルの援助をすることで合意した。

カナダとWFPの合意

専門家によると世界で飢餓に苦しむ人は現在9

億2500万人といわれており、食糧備蓄は過去最低のレベルにあるとされる。また食糧価格の上昇が4400万人を貧困に陥らせているという事実もある。

カナダは2010年、カナダ国際開発庁(CIDA)を通して460万トンの食糧を75カ国、1億920万人に支援している。今回の合意では、こうした活動に対しカナダは今後5年間で1億2500万ドルを拠出することを約束した。この金額で以下のことが行なわれることになっている。

- ・人道面でのニーズにおいてより迅速で効果的な支援
- ・より広義な食糧確保計画の中での食糧支援
- ・男女の平等と女性の地位向上を支援
- ・給食支援
- ・食事に含まれる栄養と質の向上を支援
- ・物資とサービスの現地調達をサポート
- ・WFPの臨機応変な活動を支援

カナダ食糧支援銀行(DFGB)にも支援

カナダ政府はカナダ食糧支援銀行(DFGB)にも改めて支援を表明した。DFGBは、マニトバ州ウィニペグに本部を置く、15の教派の教会からなる組織。カナダ国際開発庁(CIDA)の最大の食糧支援パートナーでもあり、1983年の設立以来、CIDAから支援を受けている。2010~2011年には35カ国2300万人に35,000トンの食糧を提供した。

政府はこれまでもDFGBに対し、同組織が集めた寄付金の4倍を拠出することを約束し、実行しているが、今回は5年で1億2500万ドルを支援することを約束した。この支援金は、発展途上国の慢性的な飢餓や栄養不良の状態を改善させるために用いられる。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが日本語で分かりやすく御説明致します。お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver, Tel: 604.876.7999



Bryan Dunn
604.643.2904
bdunn@davis.ca
www.davis.ca

Davis LLP
デイビス
法律事務所
創業1892
ブライアン ダン
Bryan Dunn

国際弁護士歴19年以上、
一般商法、不動産法、相続法、
親族法、移民法等、各相談、
日本語でどうぞ

高橋&デイビス法律事務所を通じて、
日本における法律相談を承ります

DAVIS
LLP

LEGAL ADVISORS
SINCE 1892

2800 PARK PLACE, 666 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C., V6C 2Z7 CANADA

ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP
25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴訟、
コーポレート、税務、労働法務、知的財産件等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

- ・パートナーの1/3以上の名前が、2011年度カナダのトップ弁護士録に記載されている、カナダの法律業界を担う精鋭集団。
- ・荣誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携ネットワーク)のメンバー。

米ウォール街発の反格差デモ 世界各地に拡大

経済格差や大手金融機関への優遇策に反発し、米ニューヨークのウォール街で始まった反格差デモ。「ウォール街を占拠せよ」と銘打ち1000人規模でスタートしたこの運動は、発生から1ヵ月で北米、欧州、アジア、オーストラリアなど、実に82カ国951都市にまで急激に拡大した。デモ賛同者は10月15日を世界一斉行動日と位置づけていたことから、この日は世界各地で大規模な抗議デモが行なわれ、逮捕者や負傷者も続出したが、それだけに格差に対する世界的な不満の高さが改めて浮き彫りになった。

「人口のわずか1%が世界の富を牛耳り、残りの99%が苦しい思いをするのはおかしい」、そんな思いのもと多くの若者がウォール街に集結し、今回のデモは始まった。デモの拠点となっているニューヨークの公園には何台ものコンピュータが設置され、情報の更新はツイッター、フェイスブック、ユーチューブなどを駆使して、ほぼ24時間態勢で行なわれている。さらに運動参加者は「オキユパイド・ウォールストリート・ジャーナル」という新聞も発行し、拠点付近で配布しているという。

世界一斉行動日、各地のデモ

<北米>

ニューヨークでは15日、数千人がマンハッタン南部の公園からタイムズスクエアまでを行進した。すでに観光客で賑わっていたニューヨーク最大の繁華街タイムズスクエアは一時大混乱となり、市警は警戒態勢を敷いた。銀行の敷地内に不法侵入したなどの容疑で24人が逮捕されたほか、通行妨害で約80人が逮捕された。

また、ワシントンで数百人、ロサンゼルスで約5000人が抗議デモに参加したほか、ボストン、マイアミ、シカゴでもデモが行なわれた。

カナダではトロントで2000人以上が金融街に

集結し、抗議行動を行ない、バンクーバーでは4000人が集まった。このほかモントリオール、オタワ、ケベックシティ、ハリファックス、カルガリー、ビクトリアなどで抗議運動が行なわれた。

<欧州>

ローマでは数万人がデモに参加。失業率の高さや財政の緊縮に苦しむ現状にあつてイタリア国民はデモの呼びかけに敏感に反応した。しかし数百人が暴徒化し、車に放火したり窓ガラスを割ったりするなどの破壊行為に及び、警察と衝突。約70人が負傷し、70人以上が逮捕された。

イギリスではロンドン中心部の金融街付近で約1000人が集まり、座り込みを行なったほか、5000人が集結したベルリン、マドリード、パリなどの欧州の主要都市でもデモ行進が繰り広げられた。

<アジア>

アジアでもこの日、台北、ソウル、香港、東京などでそれぞれ数百人規模のデモ行進や抗議運動が行なわれ、格差社会に対する不満が叫ばれた。

<豪・ニュージーランド>

シドニーでは中央銀行前で約2000人が、オークランドでは約3000人が抗議行動に参加した。

発端はカナダの雑誌から

9月17日よりウォール街で始まり、世界各地に飛び火した「格差是正」を求める占拠デモは、カナダ・バンクーバーの社会派雑誌「アドバスターズ」が7月に雑誌ウェブサイトデモを呼びかけたことに端を発する。同誌の創刊者兼編集長のカレ・ラースン氏(69)は、その動機を「度を越した資本主義への警告」とし、資本主義の象徴であるウォール街に対し、カナダから戦いを仕掛けることにしたと述べている。

アドバスターズは10月17日にも、金融取引税の即時導入を主要20カ国・地域(G20)に求め

るデモを29日に一斉に行なうよう呼びかけている。この呼びかけは、フランスで11月3～4日に開催されるG20首脳会議に揺さぶりをかけるためのもので、すべての金融取引に1%を課税することを要求している。世界各地で1500万人の参加を目標としているという。

<アドバスターズ> 反コマーシャリズムを掲げる非営利財団「アドバスターズ・メディア財団」が隔月で発行する雑誌。ラースン氏はエストニア出身のカナダ人。バンクーバー在住。

NY市民67%がデモを支持

米コネティカット州のキニピアック大学は18日、ニューヨークの有権者1068人を対象にした世論調査で、67%がウォール街の抗議デモを「支持する」と回答したと発表した。「不支持」としたのは23%だった。

政党別では、民主党支持者の81%が「支持する」と回答したのに対し、共和党は35%で、支持政党によってデモの捉え方に大きな隔りがあることが明らかになった。「現在の経済は誰に責任があると思うか」という問いには、「ブッシュ前大統領」としたのは37%、「ウォール街」が21%、「オバマ大統領」が11%だった。

今回のデモには映画監督のマイケル・ムーア氏、女優のスーザン・サラドン氏、芸術家のオノ・ヨーコ氏など著名人も支持を表明している。

一方で、それぞれが唱える抗議の内容が格差是正から反戦、反原発など多岐にわたるため、メッセージのわかりにくさも指摘されている。また、ニューヨークの富裕層からは、「我々1%の裕福な市民は税金の40%を支払っていることを理解すべきだ」と運動を批判する声が上がっている。

日本行き航空券がウェブで直接
いつでもご予約できます。
escapes.ca バンクーバー/リッチモンド地区配達します
www.skyland.ca skyland.ca
Your Vacation Specialist Your Travel Specialist

12月11日出発
7泊 メキシコクルーズ
CAD544.00+TAX~

他のクルーズも取り揃えておりますのでお気軽にご相談ください。
スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868
544.00+TAX~

市外からはフリーダイヤルをご利用ください
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658

200-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
E-mail: info@skyland.ca

カーペット、ハードウッドフロア施工
APRO INTERIORS LTD.

●安心見積もり無料 ●アメリカ各メーカー工場より直送、
より低価格実現 10年間保証 ●住宅、店舗各種 ●職人による
安心施工 ●工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

Aproカーペット、フロアサービス
Tel 778 - 862-2772 Andy 日本語でどうぞ
andy.aprointeriorsltd@gmail.com

新党からバンクーバー市長選に初出馬

Neighbourhoods for a Sustainable Vancouver (NSV)



新政党 NSV の市長候補
ランディ・ヘルテン氏

11月19日のバンクーバー市議会選挙に「Neighbourhoods for a Sustainable Vancouver」という新しい政党から5人が立候補している。市長の席を狙っているのはランディ・ヘルテン氏。

この新党 NSV は持続可能な社会、市民が望む人に優しい街

づくりを目指している。2007年に創立され過去4年間、市議会が検討する政策、意思決定に対して市民の声を会議や書面でアピールしてきた。しかし、そうした意見は多くの場合無視されることから今回の選挙に出馬することを決めたとのこと。

NSV は昨年バンクーバー市が守るべき原則について議論を行っていた。その内容はホームページに掲載されている。特に、BCの住居費（土地の値段、住宅・レンタルなど）が世界の中でも比較的高く社会問題になっている背景には、土地計画や街づくりの問題があると、市民中心の土地計画プロセス（grassroots neighbourhood-

based planning processes）というものを主張している。

NSV のスローガンは『真の民衆主義社会を取り戻そう（restore “real democracy”）』。他の党は土地開発業界、労働組合などからの政治献金が多く、利害関係で社会のニーズを十分バランス出来ない NSV は主張している。「今回の市議会選挙だけで、NPA と Vision Vancouver がそれぞれ 250 万ドル程度の予算があると報道されています。COPE は、土地開発業界からは献金を受けませんが、労働組合からの献金・影響が強いです。NSV の場合、個人からしか献金を受け付けませんので、利害関係の問題は少ないはず」とヘルテン氏。

候補者は、市長候補の Randy Helten（ランディ・ヘルテン、cityhallwatch.ca と metrovanwatch.ca の創設者）氏の他、土地計画専門家 Elizabeth Murphy（エリザベス・マーフィー）さん、元市の諮問委員会会長 Terry Martin（テリー・マーティン）さん、BC 州教員認定機関の経験者 Marie Kerchum（マリー・カーチャム）さん、そして人権活動家 Nicole Benson（ニコール・ベンソン）さんの、合わせて5人のチーム。「市議会は、市長と10人の市議会議員の制度なので、NSV が今回の選挙に成功すれば、考え方の近い他の市議会議員からの協力によって、バンクーバー市の政治

が大きく変わる可能性があります」（ヘルテン氏）

「今回の BC 州での市町村選挙はカナダの市民社会にとって非常に重要な選挙です。BC 州、特にバンクーバーの市議会選挙で使われるお金は、カナダの中で比較的に大きい金額です。これで、今後一世代以上の将来が決まります。バンクーバー市だけでなく、ロウアー・メインランドのあらゆる市町村、そして地域全体の組織であるメトロ・バンクーバーや交通公社の TransLink にも、社会に対する説明責任（accountability）という深刻な問題があります。この夏に採択された“Regional Growth Strategy”を含め、過去数年間導入された政策がこれから実施段階に入ります。意思決定は、かなり早いペースで市民の手から盗まれているのです」とヘルテン氏は語っている。

ホームページ www.nsvancouver.ca.

Randy Helten ランディ・ヘルテン 略歴

- 1960年：アルバータ州に生まれる。
- 1988年：BC大学卒（商学部）日本へ行き経営コンサルティング会社に勤める。
- 1999年：日本で、ラジオDJ、環境・市民運動活動、政府関係の仕事などを行い、国際環境保護団体 FoE Japan 事務局長を経てカナダに帰国。現在環境関連の翻訳家。
- 2000年代：バンクーバーで地域社会・市民運動に携わり、CityHallWatch.ca、MetroVanWatch.ca 等の市民運動を応援する活動を行う。
- 2011年：バンクーバー市長に立候補。

わたしからあなたへ —投稿のページ—

読者からのお便り

毎月の「ふれいざー」を楽しみにして読んでおります。とても感謝しております。

10月号特集「Hi, Mr. Alien」は、大変興味深く読ませていただきました。そして、考えさせられました。私のように、平凡で老いた者から見ても、この広大な宇宙には、我々地球人と同等、もしくはより進化した人類の住む星が存在するにちがいないと思っています。太陽系は1ヶ所きりではないと思います。我々地球人も、長い年を経て、原人から進化してきたのですから……いろいろ想像すると、ワクワクしてしまいます。

しかし、現在はただ今の我々地球人と、付き合いたいと考える宇宙人は

おそらくいないでしょう。人類発生以来、差別と戦争の歴史を経てきて、とうとう核武装までしてしまった地球人と、付き合いたいと考える宇宙人がいるのでしょうか？ 我々自身、核武装した宇宙人との交流はゴメンですよネ。思うに、地球人以上に進化した宇宙人たちは、現在の我々地球人たちを、ジッと観察しているのではないのでしょうか？ 口先で平和を唱えているだけではなくて、魂の底から、真実の平和人になった暁には、必ずや、宇宙人の方からコンタクトして来るのではないのでしょうか？ 我々地球人が真の平和人となる日を、今か今かと待っているのではないのでしょうか？ そのような気がしてなりません。

頭の中が我欲で満杯になると、人はオロカでメクラになるのです。己自身を育ててくれた美しい母なる星を、自分から放射能でもって死の星にしてしまいかも知れないのです。悲しいです。情けないです。

“奢る〇〇は久しからず”という諺が、日本にありましたっけ……。

(2011年10月17日 一老女)

CHURA HAIR SALON

www.chura-hair.com

スタッフ募集中

TOKYO

1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku
Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

VANCOUVER

571 Howe St.,
Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

TORONTO

161 Baldwin St.
Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

[5] エネルギー源

さて、こうしたエネルギー需要増大を賄うエネルギー源を検討してみよう。

1) 原子力

原子力なるものが必然的に作り出す放射性物質の漏洩や、使用済燃料にも残存する放射性物質が出す放射線が、人類ばかりでなく、地球上のあらゆる生き物の健康を損なうことは明らかである。しかも人類は、使用済みの放射性物質の安全な保管方法も未だに見つけられずにいる。おそらく、今回の福島第1原発の事故は、絶対に安全などとは言えない原発から人類が脱却する、よい機会を提供する。

原子力発電を推進する側は、原発は現在の地球温暖化の原因とみなされている、2酸化炭素を発生しないから、クリーンでグリーンなエネルギーであると宣伝し、原発ルネッサンスという雰囲気盛り上げようとしている。しかし、原発の全過程(ウラン鉱の掘削から、使用済み燃料の処置まで)に使われるエネルギー(それを供給するための電力生成のために出る2酸化炭素)を考慮するならば、決してグリーンとはいえない。また、捨てられる熱(冷却用など)も地球温暖化に寄与している。その上、このような全てに必要な(廃炉処分も含む)費用も考慮するならば、原発は経済的には成り立たない。

日本ではあまり話題にならないが、ウラン、プルトニウムに代わるトリウムという物質を用いる原発が、より安全であり、資源(トリウム)もウランより豊富にあるので、将来のエネルギー源として喧伝されている。しかし、ウラン原発同様に、安全性や放射性廃棄物の処理などの問題は解決されていない。

2) 化石燃料—石炭

石炭は、生物起源であり、それには炭素以外の様々な物質が含まれており、その燃焼に伴い環境に放出される。その環境汚染は、非常に問題である。どのようにきれいに燃焼するようにできるか、技術の進歩が望まれる。しかし、この資源は限られており、やがては枯渇する。

3) 天然ガス、石油：生物起源ではないかも

石油が生物起源のものであるとすると、数十年後には枯渇するはずである。そう言われて久しいが、枯渇の兆候は未だない。油田の開発はまだ盛んで、新油田が発見され続けている。どうしたことであろうか。これには、石油や天然ガスが生物起源でなく、地球の誕生と共に自然に作られて、地中深く埋もれていた炭化水素(天然ガスと原油)が地殻変動などで、地表近くまでしみ出したものであるという「石油無機起源説」が関係している。

これを裏付けるような証拠が年々増えているようである。これが真実とすると、石油資源は、これまで推定されていた量を、無限とはいえないまでも、かなり上回るであろう。今までこのような原油と思われるものはすでに採掘されている。しかし、技術的な問題が残されているようである。例えば、2010年のアメリカメキシコ湾での、BPの深海油田からの原油漏出事件では、その技術的問題を露呈した。先ずこの油田の深さである。これは以前の生物起源とされてきた通常の油田よりかなり深い位置にあり、その点でも生物起源でないのではと言われた。現在の技術の対応が、深さ故に難しい。もう一つの基本問題は、深さに関係するが、原油・ガスの圧力が、通常の場合よりも非常に高いことである。今までの通常の技術では、何時またあの事件と同様な事故が起きないとは限らない。事実、今回の中国渤海湾の海底油田からの石油漏出事故(もう既に2ヶ月ほどになる)は、同じ現象かもしれない

4) 自然エネルギー (a) 水力

水力発電は、もっとも古くから使われてきたものである。可能な場所は限られており、その多くはすでに開発されている。これから新たに開発する場合は、発電所設置に伴う環境、生態系への影響を十分に検討しなければならない。このエネルギーの大幅な拡張は望めないと思われる。これは広い意味では、太陽光による(水の蒸発を太陽光が行い、それが水となって地上に戻った結果である)。

5) 自然エネルギー (b) 風力

風力は、かなり古くから機械エネルギーとして利用されてきた。それを発電へ特化させ、効率を上げる工夫が近年盛んになり、多くの国で、風力発電がかなり広く使われるようになってきた。これにも環境問題があるが、立地条件の選択と技術の更なる進歩で解決できるであろう。ただし、これも太陽光の利用と同様に、定常的に発電できるわけではなく、風任せである。蓄電やその他の電力源とのコーディネーションが必要である。これは技術的に解決可能である。

6) 自然エネルギー (c) 地熱

日本は地熱発電に有利な条件をもっている。環境問題はいずれにしても付随するが、技術的に解決はできるであろう。

7) 自然エネルギー (d) 潮汐

海洋の水位は、時々刻々に変化する。それは天体からの重力の影響だが、その水位の変化を発電に利用するのは、水力発電と似た原理である。

8) 自然エネルギー (e) 太陽光・熱

全地球面に降り注ぐ太陽光エネルギーは平均して毎秒 $8.9 \times 10^{16} \text{J}$ と推定されている。とすれば、 2800000EJ/年 となる。実際は曇り空などのためこの全てが降り注ぐわけではないが、数パーセントにしても莫大な量である。先に述べた人類の全エネルギー消費量 500EJ の数桁上である。すなわち、太陽光エネルギーのみで人類のエネルギーは理論的には十分に賄えるはずである。

(a) **太陽光発電**：太陽光を直接電気エネルギーに転換するものである。これは技術的にも経済的にもまだ不利ではあるらしいが、これも技術的解決が可能である。

(b) **太陽光熱**：太陽からの熱で水を熱するのに使うことは古くから行われている。これをさらに効率的な技術にする努力が必要である。この熱を使って発電することも。

(c) **太陽光の間接的利用**：例えば、日中は太陽光発電の一部で回したポンプで水を高いところに上げて置き、夜間にはそれを利用して水力発電をするという考え方がある。また、太陽光を利用して水を分解し、できた水素を蓄積し、必要な時に燃料電池(水素の酸化)で発電するという方法は非常に有望である。太陽光のエネルギーである種の化合物を高エネルギー状態に変形しておき、太陽光のない状態で、その化合物が元の安定な状態に戻る時、熱を放出する。その他、色々な使い方が工夫できるであろう。

9) 自然エネルギー (f) バイオマス

生物体構成物(炭素化合物)を総称してバイオマスというが、これを様々な仕方でも燃料にしようとするものである。これはカーボンニュートラルであるし、再生可能なエネルギーとして推奨されるが、バイオマス燃料を作る際に必要なエネルギーが、その全体の評価から欠落しているように見受けられる。

10) その他

原発では、発生する熱の全てを電気に変えているわけではなく、かなりの部分を捨てている。それは冷却水(が加熱されて)として環境に垂れ流されている。この熱も十分に活用する余地はある。また、全てのエネルギー獲得過程で、エネルギーの変換効率を上げることによって、エネルギー供給量を上げる努力が必要である。さらに、電力などのエネルギーの最終利用の過程でもその効率を上げる余地はまだかなりある。また現在、電気は交流という形で送電されているが、日本では、関東(50サイクル)と関西(60サイクル)でサイクル数が違うために電力の交換が不便であることと、交流では送電過程での損失が大きいので、直流にして送電すれば、損失が少なくなる上に、サイクルの違いは問題なくなる。などなど、未だ改善の余地は残されている。

9月28日、UBCのChan Centreにおいて、邦楽コンサートが行われました。またその前夜に、総領事公邸において行われた歓迎会とミニコンサートでは、このカルテットがダイナミックな邦楽演奏を披露しました。

今回のコンサートは、国際交流基金主催の邦楽演奏会カナダツアーの一環として行われたものです。出演は、山本亜美(やまもとつぐみ)さんと、梶ヶ野亜生(かじがのあい)さんの琴デュオ「Tsugukaji-KOTO」、尺八奏者の小濱明人(おばまあきひと)氏、和太鼓奏者の山本麻真(やまもとまこと)氏。邦楽界の若きホープたちにそれぞれの邦楽にたいする思いをお聞きました。今号では、お箏と尺八の演奏



山本 亜美さん

神戸市出身。NHK邦楽技能者育成会卒業。NHK邦楽オーディション合格。02年文化庁新進芸術家国内研修制度研修生。十三絃箏、十七絃箏、二十五絃箏などでコンサートを行う。邦楽舎会員。生田流新絃社 蒼竜軒(山本春亜として活動)。生田流新絃社合奏団 アンサンブル邦' 等にも参加。

Q: お箏を始めたのはいつからですか？

山本: 6歳から、祖母が習い事としていつも弾いていた事がきっかけです。祖母の家に行くときと真似しながら弾いていました。

Q: この道に進むと確信したのはいつごろでしょうか？ きっかけはありますか？

山本: 初めて間もない頃から漠然と、箏に携わって生きていくのだろうとは思っていました。止めずに続けていた事と、このような演奏をしたいと憧れる先生方に師事した影響は大きいです。初めは先生のような音を出したいというところから、自分自身の音楽を作り出したいと思うようになってきたのだと思います。

Q: 二十五絃箏の特徴と魅力を教えてください。

山本: 十三絃の箏が一般的に「こと」と呼ばれるものですが、この十三絃箏と低音楽器である17絃の音域をうまく取り混ぜたものが二十五絃箏になります。音は、7音階(ドレミファソラシ)で並んでいることは十七絃も同じですが、音域がそれよりもあることで独奏楽器としても表現豊かです。また音色が少しハーブにも似た感じがあり、コラボレーションをする際にも色々な楽器との相

性がとても良いと思います。

Q: なぜこの箏を弾くようになったのですか。難しいところは？

山本: この楽器を開発された師である野坂恵子氏の演奏や生き様などに惹かれたことも大きいですが、まだ開発されてから20年という歴史から楽器としての可能性が未知であるとも感じました。始めてから10年ほど経ち色々な可能性を日々感じてます。難しいところは…単純に絃が多いという事で出せる音が増えます。という事は、出したい使いたい音が増えるということで、テクニク的に必然的に難しくなります。

Q: その後に挫折はありましたか？ その際どのように乗り越えられましたか？

山本: 箏という楽器を使って何を表現したいのか、自分自身の音楽とは何なのか。そして子育てとの両立をする上で、時間の使い方などもうまくいかずバランスが悪くなっていました。そのような事から色々考えて弾くことが嫌になった事がありました。ちょうど引越して土地が変わり、そこで出会った人々との会話や、また音楽の新たなつながりができたことから少しずつ楽しいという気持ちを取り戻していきました。人の力や土地の力は時にとても強い後押しになりますね。

Q: 最も心に残っている演奏会/公演はありますか？

山本: 箏の手ほどきを受けた狩谷章子(かりやあやこ)師の最後の舞台で一緒にできた事。そのときの感情は一生忘れられないと思います。師の一番素敵ところは、音色です。舞台上で光輝く音が横から聴こえてきた時は、一瞬舞台にいることを忘れそうでした。この人から私の根本にある音色の基準を教わったのだな、と。

Q: 尊敬する音楽家は？

山本: 師事した先生方。狩谷章子・吉崎克彦・野坂恵子の各師です。

Q: 今後の目標を教えてください。

山本: 枠を作らず色々な音を作りだしたいです。作曲についても同じく。人も音楽もすべてにおいて自由でありたいと思います。

Q: 道が決まっていなかったり、あるいは迷っている若者にアドバイスをいただけますか。

Q: 道はすでにあっても見つけられない事があ

りますが、きっと素直に進めばおのずと開けてくると思います。受け入れるという事がとても難しくても、少しの方向転換で容易にできることもあるのかなと……そんな時はかならず応援してくれる人がいるように思います。

Q: ユニットを組むことにした際の、共通の音楽観を簡単にお教えてください。

山本: 二人だけで音楽を作るには、同じ方向を向いているか真逆の力を出し合い新たなものを作るかだと思っています。このユニットについては、前者のことが実現しやすく、音色や曲の解釈について話し合いよりも実際音にした時に自然にできることが一番の特徴です。



梶ヶ野 亜生さん

鹿児島県出身。母、梶ヶ野涼玲から箏を学ぶ。古典、コンテンポラリーや、民族音楽、ジャズなど、多彩なレパートリーをこなす。NHK邦楽技能者育成会卒業。鹿児島市教育委員会・文化協会主催「第26回春の新人賞」第4回鹿児島銀行財団賞受賞。鹿児島市芸術文化協会理事。桐の音楽院主宰、沢井箏曲院講師、鹿児島国際大学短期学部音楽科非常勤講師。

Q: いつごろ箏をはじめられましたか？ きっかけは？

梶ヶ野: 母が箏の師匠だったため、3、4歳には始めていたと思います。

Q: この道に進むと確信したのはいつごろでしょうか？ きっかけはありますか？

梶ヶ野: 大学卒業して何がやりたいのか考えた時に、やはり箏がやりたいと思いました。

Q: その後に挫折はありましたか？ もしあったら、どのように乗り越えられましたか？

梶ヶ野: たくさんありました(笑)。私の場合、自分から挫折という感じでやめなくなった事はありませんでしたが、一番大変だったのは、母が病気になり介護の為実家の鹿児島に戻らなければならなかったことでした。演奏活動の機会が減り、また自分自身の音楽に費やす時間も無くなりました。

が、とりあえず舞台に立つ機会があれば全部引き受けました。考える暇がないくらい仕事と介護で忙しかったのが良かったのかもしれない。

乗り越えられたのはそんな私を見て助けてくださる方やお弟子さんがいてくれたからだと思います。

Q: もっとも心に残っている演奏会/公演はありますか？

梶ヶ野: 演奏会ではありませんが、朝崎郁恵さんという島唄の方の歌声がラジオから流れてきた瞬間涙があふれてきたのは忘れられない思い出です。

Q: 尊敬する音楽家は？

梶ヶ野: いっぱいいますが、私の師匠、沢井忠夫、一恵師匠はとりわけ尊敬しています。

Q: 今後の目標を教えてください。

梶ヶ野: 世界中で箏弾きたいです。

Q: 道が決まっていなくて、あるいは迷っている若者にアドバイスをいただけますか。

梶ヶ野: 苦しさの中に楽しみを見つめる強さをもつことが大事だと思います。

※山本亜美さんと梶ヶ野亜生さんは、箏デュオユニット「TsuguKaji-KOTO」としても活躍し、現代箏曲を次々と生み出しています。



おぼあきひと
小濱 明人 さん

香川県高松市生まれ。NHK 邦楽技能者育成会終了。第2回尺八新人王決定戦優勝。スウェーデン国際吹奏楽フェスティバル、ケネディーセンター主催ジャパンフェスティバル(ワシントン)、国際尺八フェスティバル(シドニー)等に招待参加。古典、自作曲のソロ演奏のほか、数々のグループに参加している。

Q: なぜ、どんなところに魅せられて邦楽を始めたのですか。

小濱: 中学・高校と洋楽器を演奏していましたが、同時に世界の民族音楽を良く聴くようになりました。大学入学と同時に民族楽器をしたと思ったのですが、そういったサークルは「邦楽部」と「雅楽会」しかなく、「邦楽部」に入部しました。尺八を吹き始めるとすぐにその魅力に憑りつかれてしまいました。節を抜き、穴を5つ空けただけの自然の竹の音色。幅の広い表現力。何より、日本人の中にある音の記憶に繋がったように感じました。

Q: この道に進むと確信したのはいつごろで

しょうか？ きっかけはありますか？

小濱: 尺八を始めて3年ごろ。同級生は就職活動に入る時期でしたが、私はプロを目指そうと決意し、さらに練習にのめり込みました。

Q: その後に挫折はありましたか？ そのときどのように乗り越えられましたか。

小濱: 大学卒業後に受験したNHK邦楽技能者育成会に不合格でした。

一年間浪人して、さらに練習と受験勉強をしました。2回目の挑戦で合格。同時に京都から東京に移住しました。そこから少しずつ演奏活動をできるようになりました。

Q: 古典とコンテンポラリーとの違いは？ コンテンポラリーな邦楽のどのようなところに魅力を感じられますか。

小濱: 古典は先人たちが伝え残した素晴らしい遺産。開国・敗戦によって断絶してしまった古の日本に触れることの出来る貴重な文化です。コンテンポラリーとはまさに今生きている私達が未来に向かって発する現在進行の表現。

昔の“奏法”や“心の表現”を学ぶ事によって古えに深く繋がる事ができ、生まれた時から日本に溢れている現代の音楽を取り込みながら、新しい音楽を作る事が出来る。これがコンテンポラリーな邦楽の魅力だと思います。

Q: 最も心に残っている演奏会/公演はありますか？

小濱: どの公演も忘れられませんが、先日のトロント公演はメンバー・スタッフが一丸となって作り上げた心に残るステージとなりました。お客様を含め皆さまに感謝です!!!

Q: 尊敬する音楽家は？

小濱: 尺八を吹き伝えた先人達。ビル・フリゼール。

Q: 今後の目標を教えてください。

小濱: 今生きている“私”にしか出来ない音を生み出す事。

Q: 今回このカルテットを組んだのはなぜですか？

小濱: 4人とも古典を勉強した上で、新しい音楽表現をしていました。

核を持ちつつチャレンジし続ける4人なら、良いステージになると思いました。

Q: 道が決まっていなくて、あるいは迷っている若者にアドバイスをいただけますか。

小濱: ゆっくりと丁寧に自分の心に耳を澄ませてみて下さい。自ずと答えは聞こえてきますよ。

義援金募金 造園

バンクーバー日系ガーデナーズ協会

この度、当協会では震災支援の一環として当協会を通して日本庭園を造園していただいた場合、利益の100%を義援金にしカナダ赤十字を通して、Japan Earthquake & Tsunami Relief に寄付させていただくプロジェクトを開始いたしました。(現段階では今年いっぱい実施させていただきます)。

ご質問、お問い合わせは

604-439-0348 (事務局) までご連絡ください。何卒よろしくお願いいたします。

日本庭園



「資源」としてのエネルギー①

前回まで堅苦しい内容でしたので、ちょっと息抜きがてらに「そもそもエネルギーってなんぞや？」というテーマで考えてみます。

1. 「資源」としてのエネルギー (Energy resource) とは

「エネルギー」という言葉は多種多様な意味合いがあるので、「資源」に限定して考えてみますと、「他の物質を変化させることのできる、力の原料ないし源」と説きます。具体的には、毎度お馴染みの火力（石油・石炭・ガスなどの燃えるもの）・水力や風力・太陽光、なんと原子力も入っています。これらをエネルギーの種類で分類すると、熱・位置・電磁波となります。

2. 「一次エネルギー」「二次エネルギー」とは

資源としてのエネルギーそのものが出力した状態のものを「一次エネルギー」と呼び、火力・原子力では「熱」、水力や風力では「動力（回転力）」、太陽光「電磁波」となります。また、これら一次エネルギーにより生成されたエネルギーを「二次エネルギー」と呼び、厳密には数種類あるのですが、今のところは「電力」のみを指すと考えてよいと思います。

3. エネルギーが仕事をしたときの「効率」について

エネルギーを私たちの生活に利用したとき、どのように物質に影響を与えていくのでしょうか。エネルギーが姿かたちを変えるときには、損失が発生します。それを「効率」として考えると、何気なく使っていたエネルギーが「適切」なのか、「無駄」なのかを考える材料のひとつとなります。まずは直接利用できる「熱」と「動力」について考えてみます。

・熱の利用について

煮炊きや暖房などの熱源、照明などの光源くらいしか利用できません。このときの効率は、煮炊きで約50%の熱が鍋へ伝わり、残りの50%は大気へ逃げます。照明としてはガス灯を例にすると、なんと0.2%程度しか光に変換されず、残りの99.8%は大気へ熱として逃げます。

・動力の利用について

水車小屋や風車小屋によって、回転力に変換してから用います。これにより、製粉、精米、叩いたり、伸ばしたりするための動力源として利用します。水車を例にすると思いのほか効率がよく、川面に浮かべるタイプで30%前後、上から掛けるタイプで60%前後の回転力へ変換します。杵や臼などへ伝わるまでに10%前後の損失があるとしても、20～50%のエネルギーを利用できると考えられます。

次回は二次エネルギー（電力）について考えてみます。

しかし、滝口は、
（このままではいけない）
と、お思いになる。
そこで、ここから距離の遠くない鳥部野
（京都の火葬場。洛東清水寺の近くにある。
いまの東山区）のあたりで、横笛の遺体を
火葬にし、骨を拾って、もとの庵室にお
もどりにした。
滝口は、ますます宗教心を燃やしては、
繰り返し横笛の冥福をお祈りになるので
あった。

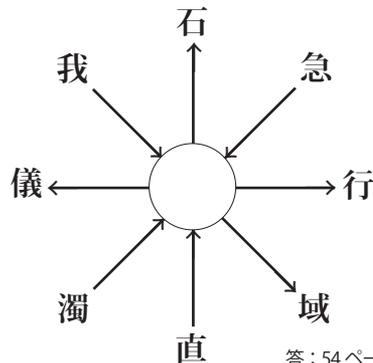
た。滝口は、小松の大臣のもとに仕えて
いた者。）も、建礼門院（平清盛の娘、徳
子のこと。徳子が正式に天皇の住まいに
入る人内の当時、横笛は、建礼門院のも
とに仕えていた侍女。）も
「気の毒なこと……」
と、お思いになったのであろうか。
「優美な心根の持ち主ですね……。人が愛
し合うなら、このようであってほしいで
すね……」
と、おっしゃって、建礼門院をはじめと
して、話を聞く人たちも涙で濡れた袖を
しぼらない者はいない。
小松の大臣様が、建礼門院に仰せになる
には、
「滝口をお召しになり、どんなすばらしい
寺でも、ご造営になって、お与えなさい

ませ」
と、いう話が伝わってきた。
滝口は、そのことを聞いて
「都に住むからこそ、私についてこうい
話を小松の大臣様や建礼門院様がお聞き
になるのだ」
と、お考えになった。
そこで、滝口は
「何かおっしゃらぬうちに……」
と、お思いになる。
滝口は、
「横笛のために……余生を……」
と、高野山にのぼって、ひたむきに心を
澄まして仏道修行にはげんだ、という。

（おわり）

熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答：54 ページ

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
募集しています。お隙間ときにお
隙間だけ書いて、ふれいぎ宛てに、お
郵送または電子メールにてお送りく
ださい。短歌や俳句も是非どうぞ！

お伽草子

とぎぞうし

第九話 横笛草子 (第十五回) 広滝 道代

「これまでのあらすじ」

建礼門院の女房、横笛と、齊藤左衛門の息子、齊藤滝口時頼は、お互いに惹かれあい契りを結ぶが、滝口は父親に横笛と別れるように言い渡され、十九歳で嵯峨の奥にある往生院という寺にこもり、仏道修行に励む身となる。

一方横笛は、成り行きを知らぬまゝいなくなつた滝口を想い続けていたが、ある日に滝口が父親に勘当されて出家したと聞き、思い余つて滝口を訪ねて旅に出、夢のおつげもあつて滝口の寺にたどり着く。

しかし横笛が来たことを知つた滝口は、たとえ会つてもすぐに別れなければならぬのだから会わないほうが二度も悲しい想いをさせずにするかと考え、横笛と会うことなく別れを告げてしまふ。

望みを絶たれた横笛は、絶望のあまり十七歳という若さで、大堰川に身を投げてしまった。若い女が投身自殺をしたという噂をきこりかしているのを聞いた滝口は、もしかやと思ひ大堰川に駆けつける。

滝口は、あまりの悲しさに、横笛の遺体を膝の上に抱き乗せて、

「横笛よ」
と、語りかけられる。

「横笛よ、むごんな最期であつたなあ…」
と、仰せになる。

「どうなるはずだと知っていたら、……どうして、あのとき逢わなかつたのだろう。」

どうして横笛に逢いもして、姿を見せもしなかつたのだろう」

と、滝口は、一層深くお嘆きになる。

「さぞかし草葉の陰で、わたしを恨めしいとお思いであろう……」

と、横笛のことが思われて、ついお涙がこぼれ続けるのであつた。

滝口は、言葉をお続けになり、

「だが、待て、横笛よ。恨みと思うなよ。どうせ、はかない夢の世に、だれが長生きしていられよう」

と、つぶやかれる。

「横笛よ。わたしもすぐに後を追うぞ。だが、先立つ人の中でもとくに若いそなたが、まず、死んでしまったのがあわれなのだ」と、仰せになる。

そして、滝口は涙のかれる暇もなく、お嘆きになるのであつた。

滝口は、
「また……」

と、胸にひびいて次々とお思い続けられるのであつた。

「横笛よ。このようになられたのも、現世だけでない運命ゆえだとお思いになって、今は、わたしを恨む気持ちでいらつしや

ることだろう。だが……」

と、つぶやかれて、あふれるお涙に、ただただお考えになれず、

「わたしは生きている限り、そなたの来世での救済を祈願してまいりますぞ」

と、ときれとぎれに仰せになり、ひどく心に感じていらつしやるご様子であつた。

そうでなくても、女性は五障三従(仏教でいう、女性が生まれつき持っているという五つの障害(梵天・帝釈天・魔王・転輪聖王・仏身の五つの身になれないこと)と、儒教の説く、女性の守るべき三つの道(結婚前は親に従ひ、結婚後は夫に従ひ、夫の死後は子に従ふ)のこと)の制約にしばられて罪深い存在だ。

西に傾いた日は、再び中天にもどることはない(過ぎたことは再び返らないこと)のたとえ。

それと同じように、人は、いったん亡くなつたら再生することはない。

だから、亡くなつた横笛の苦しみや激情が思いやられて、いたわしい。

滝口は、胸一杯におなりなされて涙にくれきつていらつしやる。

それにしても、横笛のかつての容姿は失せ果てて、軒をはいまわつて軒をぼつと照り輝かさないう夕顔の花のような、亡くなつた彼女の、白い顔色こそ、ほんとうに悲しく思われるのであつた。

滝口は、このように人一倍深く悲しみにしずんでおいでになり、気持ちをなさえようもなく、お涙におぼれていらつしやるのであつた。

国際認定行動分析士 田中桜子
Sakurako Tanaka PhD BCBA-D

BC州公認行動コンサルタント (自閉症治療介入)

日本語特殊教育支援塾主催 (少人数制ですので、お子様のニーズに合わせたソーシャルスキルのプログラムを通じて遊びながら日本語を学べます)

www.sakurakotanaka.jimdo.com

604.582.8049 (h) 604.833.2124 (cell)

stanaka@telus.net

SHICHIDA KIDS ACADEMY of CANADA
七田式能力開発スクール

幼児の脳の中には、計り知れないほどの高い能力と、無限の可能性が秘められています。これらは幼児期に開花させてやらなければ、失われてしまいます。脳や身体の発達段階に合わせた、少人数制の楽しいレッスンで、お子様の未来の扉を開きませんか？



開講コース:

①胎教 ②赤ちゃん ③幼児 ④小学生

七田式幼児教育や各コースのくわしい内容に関しては、ホームページをご覧ください。

無料体験レッスン受付中です!

www.shichidacanada.com

E-mail: shichida.canada@hotmail.com

お問い合わせは 778-998-7647 YOKO まで日本語でどうぞ。



ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで!
Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、な
どなど、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

【質問】 このところ、TAX オフィスから、支払ったTAXがプロセスできないので連絡がほしいという内容で、メールが来ます。友人にも同じメールが来たというのでおかしいと思ったのですが、こういう詐欺の見破り方が以前ふれいざーに載っていたのを思い出しました。友人もその記事を読んだ覚えがあるそうですが、二人ともやり方を忘れてしまいました。

大変申し訳ないのですが、もう一度教えていただけませんか。

たしかそのときの質問者は、買った覚えのないamazon.comから来たと書いてあったと思います。

【回答】 ご質問者がお読みになったのは、今年の12月号だと思います。前回の方は、amazon.comやFedexから身に覚えのない買い物や荷物の件でメールが入るということに関するご質問でした。

以下、その号の回答を加筆転載致します。

最近、E-mailを使った巧妙な詐欺がとみに多くなっています。うっかりアクセスしてしまうと、ウィルスやスパイウェアではなくても、フィッシング詐欺にあってしまうことがあります。フィッシング詐欺とは、本物のサイトに似せた偽のサイトに被害者をログインさせ、パスワードやカード番号を盗むといった詐欺です。

ご質問者が受け取ったようなE-Mailが本物が偽

者かを判断するには、文章中のリンクが本物の会社のドメインに繋がっているかどうかを確認しましょう。それには、少々ややこしいですが、リンクの読み方を知る必要があります。

例えば、Amazon.comから来たと思われるメールを例にあげます。その文章の中に、
<http://www.confirmation.com/amazon>
<http://amazon.confirmation.com/index.htm>
<http://confirmation.amazon.com/index.htm>
というようなリンクがあれば、3つ目は本物で、残りはほぼ確実に詐欺です。

<http://>の後で次の/[/](#)の前の部分をホストと呼び、点で区切られている部分を右からトップレベルドメイン(上記の3の場合.com)、ドメイン(amazon)、サブドメイン(confirmation)と呼びます。この中で絶対にごまかせないのはトップレベルドメインとドメインの組み合わせだけです。つまり、この場合一般的には、3つ目のサイトはamazon.comであり、残り二つは実はconfirmation.comという別のサイトなのです。

また、メールによっては、書かれているアドレスと実際のリンク先が異なる場合もあります。書かれているアドレスの上にカーソルを乗せるとリンク先のアドレスが浮き上がってきますが、そのとき出るアドレスが本物のリンク先なので、常にこちらを見る習慣をつけましょう。Outlookをお使いの場合、カーソルをのせると側にリンクアドレスが浮いてきますが、HotmailやGmailなどブラウザで見るメールの場合、左下に表示されます。

また、大企業のウェブサイトには個人情報などを入力する際、アドレスバーに緑色の印が出ていることを確認しましょう。これは、公的機関によってサイトが認証されていることを表しています。(中小企業のサイトなどでは緑色が表れない場合もありますが、中小企業が偽造の対象になることは滅多にありません。)

最近の詐欺はどんどん新しい方法を生み出していますが、引っかけられないように自衛の手段を知っておいて、十分にウェブの利便性を楽しみましょう。

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAXリターン 親切
会計業務 いていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujii.ca.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St. Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca.com

コンピュータのファミドクター!

僕が
目印!

修理 & 安心の一律料金
ウィルス駆除 \$30

- *テープからディスクへのコピー
- *写真ネガや色修整のスキャン
- *高画質ポスタープリント 等
- *他社より **30% 割安**でのご提供

ティンコ
Tinco 604-233-1332

#2050-3700 No.3 Rd.
Richmond, B.C. V6X 3X2

ヤオハンセンター2F 月曜定休日

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

生命線采ける辺りで消えている
森下 みえ

家の補修, 改装

かわ
工務店

www.kawakoumuten.com

見積もり, 相談は無料です
お気軽にお電話ください
(604)-649-1791

新シリーズ 予防の医学

病気になるまえに予防することが重要です

Dr. WU

メタボリックシンドローム

内臓脂肪型肥満、高脂血症、高血圧、糖尿病という四つの症状が集まると、メタボリックシンドローム(新陳代謝症候群)と診断されます。

以上の四つの現れがそれぞれそんなに著しくなくても、合わせると大変なことになります。

日本の調査により、この症候群にかかってから10年以内、80%くらいの人が心臓病、脳卒中などになります。一旦かかると、命の質および量に随分影響を与えます。有効的にそれを予防するのは平均寿命を延ばすだけでなく、命の品質をアップできます。

氷山にとたとえれば高脂血症、高血圧、糖尿病は三つの氷山の一角と言えますが、実は水面下のものは随分大きいのです。これは内臓脂肪です。内臓脂肪はこのシンドロームの原因、その他のものは結果です。現代医療はその結果を薬で治すか、せいぜい一時的にコントロールするだけです。抜本的な治療法はその氷山を削ることです。即ち、内臓脂肪型の肥満を減らすことです。

メタボリックシンドロームの診断基準が日本内科学会など8学会の代表者達によって作成されました。脂肪細胞機能やCTによる内臓脂肪の測定、疫学などの証拠を集積した日本独自の診断基準であります。その詳細は次に紹介する予定です。

筆者：呉小崎 Ph.D, MD 日本国立富山医科薬科大学漢方薬理学博士・中国北京首都医科大学・漢方医学学士・カナダBC州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師・カナダBC州パンパシフィック半健康状態研究会会員(Pan-Pacific Sub-Health Society)・日本国治未病医学学会カナダ支部長(Japan Miyou System Association)・中国中西医結合学会会員

Dr.WU 漢方クリニック
日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 10:00am～6:00pm
 (時間外予約可)

Dr.WU (ウー)
 Website: www.drwukanpo.com
 ☎(604)818-9021 日本語堪能
 #218-736 Granville St. Vancouver
 (ダウンタウン) シアーズの向い側

ヨガ教室案内

午前クラス
 (火) シンフリー・ダンス・スタジオ (10:00～11:00)
 4603 Main St. Vancouver
 (水) 日系ヘリテージ・センター (10:15～11:15am)
 6688 Southoaks Cr. Burnaby
 (木) プレゼンテーションハウス (10:00～11:00am)
 333 Chesterfield, North Vancouver
 (金) キツノ スタジオ (10:00～11:00am)
 1680 W.6th Van.にて

午後クラス
 (火) 1:30～2:30pm
 スティーフストン・マーシャル・アーツセンター
 4111 Moncton St. Richmond
 (水) 1:15～2:15pm
 キツノ スタジオ
 1680 W.6th Ave. Vancouver
 (火) 4:30～5:30 pm
 ぶじや本店 2F 912 Clark Dr. Van.

申込み・詳細: 604-737-3601 (モモコ)

「自力整体法」教室のご案内
 ～腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット・体質改善など～



随時、日本での研修を受け、フレッシュな自力整体を皆様にお届けしています。

(セミナー等イベントの詳細は「みちくさ伝言板」のページをご覧ください。)

バンクーバー・リッチモンド・バーナビー各地区で午前・夕方クラスを開講しています。

詳細は
 自力整体認定指導員・予防医学指導士(松村)
Tel: 604-448-8854 jiriki-seitai@shaw.ca
 公式サイト <http://www.jirikiseitai.jp> もご覧ください。

お姉ちゃんにも知恵がある

いよいよ本格的に寒くなってきたわね。でも寒いから、なんて言っていないで、部屋の空気は積極的に入れ替えましょう。室内をきれいな空気に保つために、最低1日1回は喚起をしましょうね。できれば朝。淀んだ空気が入れ替わって、健康にもいい気分も最高! とても気持ちいいわよ。観葉植物にも有害な化学物質を取り除いて空気をきれいにする効果があるのよ。芳香性のあるハーブがベストだけど、暖房のきいた部屋では育

ちにくいこともあるので、代わりにポトスはどうかしら? 冷暖房に強いよ。

ハーブのエキスを使ったアロマは霧吹きに数滴落としてカーテンやクッションに使ってね。でも、ローソクで加熱するアロマは煙によって空気を汚すので要注意よ。抽出後のコーヒー豆は、ゴミ箱や下駄箱にどうぞ。流行の炭も湿気をとるほか、脱臭効果があるので手に入ったらラッキーね。

冬もきれいな空気で健康に過ごしましょう!

カウンセリング・オフィス～Equine Spirit～

—あなたの心と身体と魂の統合のために—
 あなたの過去を変え、現在を癒し、
 あなたの未来を創る**魂**の療法
 筋反射テストを用いた年齢退行・前世退行



スカイトレイン (カナダライン) オリンピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分
 様々な心理的・身体的ストレス、不眠、抑うつ気分、心理的トラウマなど。

Dr. Naoko Harada Winther
 BC州公認クリニカル・カウンセラー ウィンザー・原田直子
 False Creek Health Centre
 678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4
604-683-8330 www.equinespirit.ca

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?
日英両語でのカウンセリング暦18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
 COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー
 海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

今月のトピック
 パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
 Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
 #304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
 女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきて
 M.A., RCC, CCC

778-899-3199
 (日本語ライン)

日本では一昔前までは一般的だった社員旅行が目立って減少しています。バブル経済の崩壊による経費削減の影響も間違いなくありますが、休日まで会社に拘束されたくないとする若手社員に対する遠慮も、その背景にはあるようです。

しかし一方で、社員旅行に参加したいという声は現在でも依然、決して少なくはありません。

実際、社員旅行を実施している会社もあります。それは、社員旅行を職場の活性化やコミュニケーションの円滑化のための有効な手段の1つとして考えているからです。

ある業界の社員旅行に関するアンケート調査結果によると、社員旅行を実施している会社は40%強に止まっていますが、その反面、社員旅行の必要性の有無についてはおよそ60%が肯定しており、さらに加えて、回答者の70%強が、社内旅行が職場の活性化やコミュニケーション不足の解消につながると認識しています。

事実、社員自身の希望や会社側による協調体制強化の目的などが狙いとなって、社内旅行の新たな実施やそれを再開するケースも見られるようです。

ちなみに、社員旅行に対して否定的な回答の主な理由としては、「社員旅行でなくても、コミュニケーションはとれる」、「価値観が多様化する中で、

職場のコミュニケーションをとるという意味での社員旅行は不要である」、「昼食時や懇親会でも、コミュニケーションはとれる」などといった意見が見られます。

ところで、社員旅行と同様に、かつては日本の会社にとって伝統行事だった社内運動会が、現在、復活の兆しを見せているようです。

社内運動会も、80年代をピークとして、やはりバブル経済の崩壊とともに90年代には激減しましたが、最近になって、積極的に採り入れる企業

い人と話せるのでよい」と述べて、社内運動会を肯定しています。

ちなみに、IT関連やサービス業など、かつては社内運動会などとは無縁だった業界が、現在、その活動を支えているようです。

新入社員を対象にしたある調査によると、会社で上司との人間関係構築のために有効なこととして社内運動会を選んだ回答者は、「飲み会」などに次いで50%強となっています。

この調査を実施した機関は、「成果主義で職場の人間関係が壊れたことへの反省があり、社員側には不況で長期雇用を望んで会社への帰属意識が高まっている側面がある」と分析しています。

さらに、非正規社員の著しい増加による、昨今の労働市場の流動化にあって、職場内のコミュニケーションが円滑に行われにくくなり、働くモチベーション（動機づけ）も下がっている一方で、仕事量の負担が重く、ノルマが厳しいと感じる社員が少なくありません。当然のことながら、その結果としてメンタルな問題が引き起こされることとなります。

その背景の1つには、現場のリーダーである上司が疲弊していることが指摘されています。いわゆるプレーイング・マネージャーとしての力量を期待され、成果主義のもとで厳しく査定されます。そのうえ、セクハラやパワハラなどのトラブル回避、ワーク・ライフ・バランスやアカウンタビリティ（説明責任）、コンプライアンス（法令遵守）など、企業ガバナンス（統治）の強化への対応も強く要求され、ほとんど職場のマネジメントができなくなっている状況が少なくないようです。そのため、オーバー・ワークになり、職場の機能が劣化していると受け止められています。

しかし、ある別の調査結果によると、「上司は信頼できる」、「職場の部下は信頼できる」と回答した人が辛うじて50%を超えており、将来への期待を抱かせます。

日本の企業社会

(144)

中根 雅夫

が出始めているのです。

不況下で、職場のきずなを深めようとする会社側の思惑や、成果主義への反動も指摘されています。

その意味で、日本の会社では成果主義による目立った成功例が見られないとされる状況を反映したものと考えることができます。

そもそも成果主義に対しては、たとえば他人などに技術を教えることは、相手に成果を上げさせ、自分が蹴落とされる可能性があるため、先輩・後輩間でも技術の継承が希薄になってしまう、などの批判があります（ウィキペディア）。

社内運動会を実施した会社の経営者は、不況だからこそ、社員同士のつながりの強さが大切だと発言しています。社員も、「休日がつぶれるめんどくささはあるが、普段接しな

はありますが、普段接しな

RBC Dominion Securities Inc.

預金・金利に満足ですか？ 投資・リスク管理できてますか？ 資産・守れてますか？



豊富な金融知識・経験を持つ日本語チームで預金・投資・資産運用のご案内をします。
* RBC以外の銀行のチェック口座をお持ちの方も、口座を残したままお取り引き可能
* 10万ドルから受付可能 * カナダ最大手 RBCバンクの資産運用専門会社

- ◆定期預金 (GIC) 30 社以上 ◆高金利口座 ◆投資信託 (Mutual Fund) 13000 社以上
- ◆政府債・社債 ◆外貨 ◆SUS 投資 ◆円送金受け取り口座 ◆為替 ◆株式 ◆税金有利投資
- ◆RRSP/RRIF/RESP/TFSA ◆老後・相続・資産プランニング ◆年金型 ◆毎月払い運用 ◆生命保険

お問い合わせ ☎ 604-257-7291 (日本語直通)

25 階 Park Place, 666 Burrard St., Vancouver, B.C. (スカイトレイン Burrard 駅のすぐ前)

www.rbc.com/chris.kwok

Professional Wealth Management Since 1901



RBC Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. *Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2011 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

気持ちよく、
きれいに洗える

爽快 シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格

TOTO・INAX・HOMETEC 10機種

SANITEC INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm
www.showertoilet.ca



投資アドバイザー
島川 大輔

インシュアード・アニュイティー (Insured Annuity)

Aさんは76歳の男性、カナダの年金CPP(カナダ・ペンション・プラン)や老齢年金(オールド・エイジ・セキュリティ)以外に、RRIF(Registered Retirement Income Fund)からの引き出しもあり、生活費はそれらでまかなっています。銀行にはある程度の資産もあり、現在GIC(定期預金)に入っています。しかし、ここしばらくの異常な低金利のせいで、5年のGICでも年間2.6%の利息しかついていません。そのわずかな利息も100%課税対象で、Aさんの場合40%の税金を払い、しかも、収入に加算されますので、オールド・エイジ・セキュリティも削られています。

この銀行にある資産は、いずれ自分が死んだ時は、子供へ残したいと考えています。

カナダは相続税がありませんので、AさんがGICの資産を子供に残しても税金はかかりません。ただし、Probateという手続きを経る必要があり、亡くなった年に、借金、税金などを全て清算するのですが、それは数ヶ月の期間がかかるだけではなく、弁護士代、会計士代がかかり、さらに約1.5%の手数料(Probate Fee)も払わなくてはなりません。状況をまとめると、現在銀行にある資産は、元本

は安全、ただし利息は100%課税対象、オールド・エイジ・セキュリティは削られる、Aさんが亡くなった後はProbateを通す必要がある。

よい解決策があります。インシュアード・アニュイティー(Insured Annuity)という保険会社の商品です。Aさんがもし\$200,000で始めた場合、亡くなるまで毎年\$9,022のAnnuity(年金)をもらえます。そしてそのうち、わずか\$896だけが課税対象です。Annuityは税制上、「自分が入れた元本の一部が戻ってきて、それに少し利息がついた」と判断されるからです。40%の税金、即ち\$358を払った後、\$8,664、毎月になると\$722をもらえることになります。\$200,000の約4.33%にあたります。

これは、Aさんが亡くなるまで、たとえ100才まで生きても続きます。そして、亡くなった時に、最初に入れた\$200,000はProbateを通す必要もなく、死亡保険としてお子さんへ無税で行きます。

一方、例えば、\$200,000のGICで3%の利息がついたとしても、年間利息\$6,000、40%の税金、即ち\$2,400を払った後、\$3,600、毎月になると、\$300にしかなりません。

別な言い方をすると、このインシュアード・ア

ニュイティーはAさんにとって、元本保証で年間7%以上の利息をもらっているのと同じこととなります。しかも、オールド・エイジ・セキュリティへの影響は少ないし、Probateの心配もない。

資産運用無料セミナー

「インシュアード・アニュイティー」
- 60歳以上の人に朗報!! 元本保証で、年間7%以上貰える -
11月16日午後7時から リステルホテルにて

資産運用無料個人相談

バンクーバー地域 11月16日-19日
ビクトリア地域 11月20日-21日
お問い合わせ、申し込みは下記までどうぞ。

資産運用のご相談、ご質問は
お気軽に日本語で。

Daisuke (Dice) Shimakawa
Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpccd.com
Fax: 416-359-6225

Open earlier. Open later.
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター

月-水	8am - 6pm
木-金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
聞いの顔になるまで歯を磨く
永井 天晴

ゼウス アカウンティング サービス

■ 会計業務
■ タックスリターン
■ 経理、QuickBooks 指導

■ 日本の年金受給手続き代行
カナダ側窓口をいたしております。

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

ダンボの目

これまでカナダの国獣はビーバーだったが、この度の上院議会で保守党のニコール・イートン議員が、ホッキョクグマに変更しようという提案を行った。「ホッキョクグマは、強さや勇気、品格からいってもカナダの国獣にふさわしい。一方ビーバーは、ネズミと同じようなものだ」というのがイートン議員の主張。同議員のコテージは水辺にあるため、毎年ビーバーにかじられる被害を受けているという。ビーバーはその毛皮によってカナダの発展に一役買ったとして、1975年に国獣に指定されている。

一方グリーンピース・カナダは、カナダ政府の地球温暖化等に対する環境政策は、今世紀末までにホッキョクグマを絶滅させようとしているような内容である、とイートン議員の提案を冷ややかにみている。

光風先生の風水占い

〈第34回〉運の良い人になろう その十

カナダの皆様、こんにちは。早いもので、もう一カ月経ちましたね。日本は、十月というのに、半袖で過ごせるほど日中は暑いですよ。

さて今回は、「運の良い人は、良い土地に住んでいる」の形状編です。土地には、いろいろな形があり、開運の土地なのか、あるいは不幸な土地なのか定まっています。運の良い人になるには、土地の良し悪しを見極める必要があります。

良い土地の形は、何といても正方形か長方形で、一部が欠けていたり、張りだしたりしていない、シンプルな土地が大開運となります。できれば、四辺が東西南北にきちり向いていると、開運度は増します。これは、太陽の動きと関係しており、東からの朝日と南の日の光を、家の隅々に入れるためです。

長方形の場合は、南北に長いのではなく、東西に長い形状が開運となります。南北に長い土地だと、どうしても建物も南北に長くなり、光が家に入りにくくなります。一方、東西に長い土地には、東西に長い建物が建ち、南側を長く設計でき、日当たりが良くなります。

最も悪い形状は、土地が直接道路に接しておらず、引き込み道路を介して、道路に接している土地です。家相業界で、「旗地」とよばれ、引き込み

道路を国旗のポール、その先にある土地を旗にみたて、旗のような土地のことです。旗地は、直接道路に接している土地より価格が安く、不動産屋泣かせの売れ残る土地です。

なぜ、旗地は悪いのでしょうか？良い気は、道路を通っており、道路から門、玄関を通って家の中に入ってきます。しかし旗地は、細い通路部分しか道路に接していないので、奥の敷地にまで、良い気が巡ってきません。敷地内の悪い気も、外に出ることができず、悪い気がどんどん溜まっていきます。旗地に住む人は、引きこもり、登校拒否、社会不適合、うつ病などの病に苦しむ場合が多々あります。私の近所では、7軒旗地があり、4軒に引きこもりの人が住んでいます。うち一軒は、母親と息子が引きこもりで、母親はうつ病になっています。特に新築で土地を買う人は、少々安くても旗地には、絶対に手を出さないほうが賢明です。

次に良くないのは、変形した土地です。台形、三角形、ひし形、出っ張った土地、欠けた土地等が含まれます。特に、三角形の土地は、土地の両側に道路があるので、良い気が引き裂かれてしまいます。また欠けた部分、出っ張った部分には、悪い気が溜まりますので、開運の土地を探すので

あれば、正方形や長方形を目標にしてください。ニューヨークのフラットアイアンビルは、風水的には凶相の建物となります。

周囲に比べ、広範囲で低くなっている場所があります。分譲地が、まるごとポールの底に設計されているような場合です。低い場所には、良い気が流れず、悪い気ばかりが溜まります。これでは、どの区画を選んで、開運には程遠くなります。むしろ周囲より高くなっているほうが開運で、南向きが東向きに高くなっている土地は、大吉運です。逆に、北や西に傾斜している土地は、凶相となります。これは、東と南に傾斜している場所は、朝日や日の光が良く入りますが、西と北に傾斜していれば、日当たりが悪くなるからです。登り坂になっている場所では、一番頂上の土地は、背後を守るものがなく、凶相となります。坂の頂上より、一段低い土地は、背後が隣の家で守られ、吉相の土地となります。

規模の大きな分譲地では、選ぶ区画によって、吉凶が大きく分かれますので、目先の価格や利便性だけで選定すると後悔します。丘や山の一番高い部分が、高級と思われがちですが、むしろ頂上より一軒低いほうが、風水では開運となります。



風水家相で運気をあげ、
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、ご相談ください。
鑑定は120カナダドル～

阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: www.asagayakaso.com E-mail: koufu@asagayakaso.com

Tel: 81-43-308-3085

289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

不動産売買をお考えですか？

何でもご相談ください。21年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: **604-240-3541**

E-mail: jmurakami@telus.net

Web: www.jmurakami.com

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
 - 店舗・事務所・商業物件・投資物件
- 貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

売り 和食レストラン

バンクーバー: 22万ドル
バンクーバー: 6万9千ドル
バーナビー: 16万8千ドル
リッチモンド: 17万9千ドル

詳細はお電話で

携帯: **604-781-6945**

E-mail: sfujiwara@sutton.com



藤原 進
Fujiwara Susumu



Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



- ご利用に際しての利点の一例
- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
 - 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

- プロダクトの一例
- 新築・改築・増築のファイナンス
 - 自営業等で収入の証明が難しい方
 - チップ収入が主体の方
 - 日本からの投資不動産購入
 - 高金利ローン支払目的の不動産再融資

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733

E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9



MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

不動産屋（リアルター）との関係

物件を売りに出すとき、買うとき、どちらのケースにおいても、リアルターは不動産業者とお客様との関係をクリアに説明する義務があります。

まず売り主と売却リスティング契約を結んでいる不動産会社は売り主に対しての忠誠やプライベート情報を守る義務があります。

あなたがふらっと立ち寄ったオープンハウスですてきな物件を見つけたとします。

「いくらくらいまでなら価格を引いてくれますか?」と訪ねても、オープンハウスをしているリアルターは、この段階では売り主側の人間ですので買い主にボトムプライスを教えるようなことはないでしょう。仮に、売り主が借金苦で、どんな低いオファーでも1日も早く売ってしまいたいとリアルターに打ち明けていたとしても、売り主が許可しないかぎり、売り主を不利にさせる情報を与えることはタブーです。

オープンハウスをしているリアルターにオファー契約書を準備するように依頼したとします。その場合 (Dual Agency)、リアルターは両方のお客様を公平に扱うことになり、お客様に対する義務が減少します。たとえ知っていても個人的な情報や、両側のボトムプライス/マックスプライスをお客様の許可なしにお互いに知らせることはできません。でも両方のお客様はリアルターに根堀り葉堀り聞きたいのが性分ですが、リアルターはある程度口をつぐむ必要があります。

物件を買う際に、あなたにリアルターがいた場合、買い主のリアルターは、買い主に対して忠誠やプライベートな情報を守る義務があります。またお客様の保護と利益を第一に、アドバイスをして決断に影響を与えるような問題や情報はすべて報告する義務が生じています。オファー交渉中にも、仮にあなたの予算最高額を知っていても、許可無く売り主に有利になる情報を与えることはタブーです。またリアルターと良い関係を築いておられるお客様は、鍵の引き渡し時や入居後も、長年とてども強力な味方となってくれることでしょう。このようなことから長くおつきあいでいるリアルターとの出会いや相性はとても大切です。

(オークウエスト不動産 (株) 松田俊子)

大きな買い物、後悔は許されません。
豊富な建築経験からのアドバイス、
不動産売買のご用命はアキタヤへ。
誠心誠意でご奉仕いたします。
自宅: 604-299-7062 (日)
事務所: 604-434-1431 (英)



不動産相談室

毎週日曜日 午前10時~正午
お気軽に事務所へどうぞ
2298 Kingsway Van. V5N 5M9
e-mail: akitaryarick@shaw.ca
http://www.rickakitaya.com



秋田 谷 秀樹

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時

最善な価格と条件を提示

登記手続時

弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

購入時

不動産仲介料なし



森 治栄 (ジェームス)
携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000
www.sanitec2000.com
Sutton Group - West Coast Realty
7547 Cambie St. Van., since 1987

ニュー・センチュリー不動産



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、
投資物件、不動産管理

18年の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

カナダ入国ビザ (移民、学生、就労など) の相談も承ります。
CSIC#M084954

Cel: 604-250-4935



NEW CENTURY REAL ESTATE LTD.

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-683-6358 Fax: 604-683-6358

E-mail: keiko@new-c.com

不動産売買

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

yoshimura@shaw.ca
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合せ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230



セールス
木村 翔
604-831-1404



セールス
松田 俊子
604-783-3261



セールス
中谷 陽里
604-681-9329

不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

種子屋の社長

小学校時代の友達が、園芸科という当時としては珍しい科のある短大を出て、岩手県の種苗会社の社長と結婚した。

彼女はその会社の専務になって、朝礼の挨拶をしたり会議に出たりして、暇なときは、将来の夢である花に囲まれた幼稚園の設計をしていた。偶然のことから私は彼女のご主人の親友と知り合い、盛岡の郊外まで彼女を訪ねたことがあった。

花や植木を相手にしていると誰でもロマンチックになるのだろうか、彼女の夫の趣味は詩を作ることで、居間の障子には、墨くろぐろと、彼の詩がなぐり書かれていた。大分あとに

なって、彼は自分の詩集を贈ってくれたが、それは妻が心不全で急逝した後のことで、妻を悼む詩がいくつか入っていた。

彼は野菜の種子を改良するのに、日本の狭い土地では不可能だと言って、中国でもその仕事をしていて、あるとき、北米の農業を見たいと言って部下一人を連れてカナダへ来たことがあった。二人はカナダよりアメリカが目的だったらしく、オレゴン州に行くのだから一緒に行ってほしいというので私も同行した。

彼はそのとき、ポートランドのアンティークの店で、若くして死んだ日本の油絵画家の絵を見つけ、大喜びでそれを買った。レンタカーでユージー

ンに行く途中、大根畑で若者たちが働いているのを見て、これは多分日本の種苗会社の畑で、大根の種子をとっているのだろうと言った。

ユージーンでは彼の作っている大きなガーリックをそこの種苗会社で育ててみるように頼み、それから少し先の花屋で、日本にない色のジャーマンアイリスの球根を求めた。彼は妻の夢だった花に囲まれた幼稚園を実現させるつもりだったのだろう。

彼とは暫く連絡が途絶えていたが、昨年の春、ストロークで倒れて、半身不随になったことを知った。「花に囲まれた幼稚園」の夢は実現したのだろうか。

再連載 バンクーバー歴史散歩 (25)

地名の由来 (5)

1) フォールズ・クリーク (False Creek)

1850年代の後半、英国海軍のリチャーズ大佐の率いる測量艦がジョージア・ストレーットの沿岸を測量していた際に、この入江が内陸部から流れ込む川であると信じ逆行していったところ、すぐ沼地に着きあたってしまったので、フォールズ・クリーク、つまりウソツキ川と名付けたのだという。フォールズ・クリークは現在のメイン・ストリート東側にまで達しており、バンクーバー市ができた頃にはメイン・ストリートのところには橋がかかっていた。

2) スパニッシュ・バンク (Spanish Bank)

1792年、キャプテン・バンクーバーはジョージア・ストリート沿いに北に向かって探検を続けていた。6月21日、現在のポイントグレー沖で2隻のスペイン船が停泊しているのと遭遇する。スペイン船にはガリアン船長が乗っていた。バンクーバーはボートを下ろし、スペイン側と情報を交換する。スペイン人は既にこのあたりをその前の年から調査しているところであった。バンクーバーの海図にもこのあたりの海岸の名称の記載はなかったが、後に来たハドソン・ベイ会社の人たちはこの海岸をスパニッシュ・バンクと呼びならわしていた。後に前記のキャプテン・リチャーズが測量した際にこの地点を正式にスパニッシュ・バンクと地図に記載した。

3) ランガラ (Langara)

ついでだから、ランガラ・ゴルフ場やバンクー

バー・コミュニティ・カレッジのランガラ・キャンパスのあるランガラについてふれておく。

ランガラとはスペインのドン・ホアン・ランガラ海軍大将の姓に由来し、スペイン船がバンクーバー周辺を調査した際に現在のポイントグレーを punta・de・ランガラと命名している。なお、1791年のナルバエスの測量に基づき作成された海図では、ランガラ島と記載しており、湾内の南側については調査していないためか、空白になっている。

ランガラ大将は1806年にマドリッドで没している。

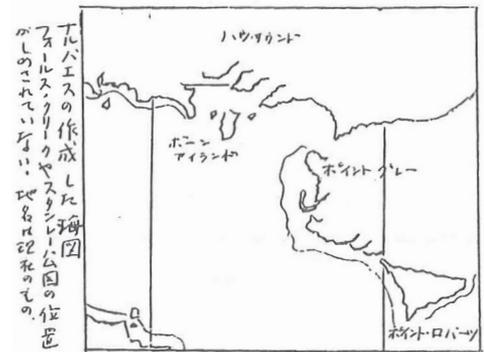
4) ポイント・グレー (Point Gray)

UBCのあるこの岬は、キャプテン・バンクーバーにより彼の友人のキャプテン・ジョージ・グレイの名をとって1792年に名づけられた。なお、この地が先にスペイン人によりランガラと名づけられていたのは前述のとおりである。

キャプテン・グレーは英国の軍艦ビクトリー号の船長として1797年、セント・ビンセント海戦で勝利に導き、貴族に列せられている。

5) ジェリコ・ビーチ (Jericho Beach)

1860年代に、ジェリミア・ロジャース (Jeremiah Rogers) というきこりの親方がいた。彼はきこりを雇ってポイント・グレーの森林を開拓していた。ジェリコはジェリーズ・コーブ (Jerry's



Cove ジェリーの入江) からなまってジェリコーになったという。

ジェリーは1877年に没した。

6) イングリッシュ・ベイ (English Bay)

スパニッシュ・バンクに対してこの名称がつけられたことは明らかだが、いつごろからウエスト・エンドの南岸をイングリッシュ・ベイと呼ぶようになったのかは、不勉強でまだわからない。

バンクーバーの開発につれて、この海岸がレクリエーションの地としてふさわしいことが判つてからの命名だと思う。ちなみに、この海岸の主といわれたオールド・ブラック・ジョーことジョー・フォーテスが住み始めたのは1890年代のことだという。

(絵と文: 飛鳥井 堅士)



Meadow Garden Golf Course Driving Range.

信頼 Reliable



Helen's Kitchen

カナドゥー
コンストラクション
www.canadoo.ca







Daenamoo Korean Fusion Cuisine



Ramen Jinya

品質 Quality



Nao's Bathroom



Catherin's Kitchen



Helen's Basement Kitchen

Photo by : Photo office Fujie

ふれいざー
ガルメ街

直寿し
釜めし 鮎・処

NAO SUSHI
Dine in & Take Out
Japanese Restaurant 604 521 3131
7060 Kingsway, Burnaby

KITSTAYA SUSHI
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK
月~土 11:30am-10:00pm
日・祝 12:00noon-9:30pm

604-737-0181 FREE Wi-Fi
3105 W. Broadway, Vancouver

無料駐車場完備
KITSTAYA SUSHI
W. Broadway
TIM HORTONS ● SUBWAY

Thank you for voting us
#1 Cheap Eats and
#3 Best sushi Bar

うに 入荷!
うにの季節がやってきました!
うに丼 \$15.95
うに刺身 \$15.25

天八
1125 W.12th Ave. Vancouver
SHAUGHNESSY VILLAGE ホテル内1階
604-742-0234 www.tenchi.net
朝食 毎日 7:00am ~ 12:00pm
昼食 水~日 12:00pm ~ 2:00pm
夕食 火~日 5:00pm ~ 9:00pm
ホテル裏側に駐車場あり

旨さが詰まっています
Japanese Restaurant
寿司・日本食 **SHIRO**
鰻 鮎 鮎 鮎 鮎

3098 Cambie St. Van (at 15th Ave.)
Tel: (604)874-0027

日本人経営の
カフェ
Marulilu Cafe
まるりるカフェ

フレッシュフルーツ・
スムージー
アイスコーヒー
コーヒーゼリーパフェ
お好み焼き
タコライス

朝食に ランチに
451 West Broadway, Vancouver
604-568-4211
Cambie St. City Hall 駅

NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT
毎日営業・9AM~3:30PM デイムサム(飲茶)・5PM~11PM ディナー

龍皇
りゅうおう海鮮中華料理

www.neptune-restaurant.ca
100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888

Il Nido
イル・ニード

オーガニック・イタリアン料理
ランチ 11:30am to 2:30 pm
(月曜日から金曜日のみ)
ディナー 5:30pm to 10:00 pm
(月曜日から土曜日)
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net
ロブソンとサーローの角
780 Thurlow St. Vancouver
604.685.6436

TOYAMA
JAPANESE RESTAURANT

757 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 5J3
Tel: 604-688-3256
Fax: 604-688-3257
www.toyamaoftending.com
toyamasushi88@gmail.com
営業時間・日~木 11:30am ~ 11:00pm・金~土 11:30am ~ 12:00am

NEPTUNE WONTON NOODLE
鳳鳴粥麵

営業時間・毎日 11:00am ~ 2:00am
www.neptune-restaurant.ca

100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9889

Damien's Belgian Waffles

Damien's Belgian Waffles 2-3891 Chatham St.,
Steveston Village, Richmond, B.C.

Tel: 604-304-2884

営業時間：火～金 9:00am～5:15pm
土・日 9:00am～6:00pm
月曜定休日



～文句なし！本場の味をどうぞ～

フランスの北部、ベルギーとの国境沿いにあるリルという町に生まれ育った Philippe 氏が、その 20 年にわたるパティシエ経験を生かして開いたベルギー・ワッフルの専門店。ワッフルと言ってもあなどるなかれ、本場の味は、一度食べたらやみつきになる。

素材へのこだわりは徹底している。純正バターはニュージーランド製で、普通の市販バターに比べて水分が10%少ない。ワッフルの生地に入っている砂糖は、パールシュガーと呼ばれる粒砂糖で、当地では手に入らずベルギーから取り寄せている。やわらかな甘さで、焼いても溶けきらずに金平糖のようなカリッとした触感がある。小麦粉は厳選されたものだけを使い、卵は一切使用しない。もちろん添加物は使用しない。

バニラ、メープル、シナモン、抹茶、チョコレート、クランベリー、アップル、キャラメルなど等、フレーバーも多彩。毎日丹念に焼かれたものを、いただく前に1分ほどトースターで焼く。表面はカリッとしていて中はしっとり、ときどき歯にあたるパールシュガーがほんのり甘い。アイスクリームやホイップクリーム、ベリーソースなどを載せていただくのもよい。

ヨーロッパチョコレートソースにくるまれたワッフルも絶品。バナナ・チョコチップワッフルも人気だそう。

楽しみなのは金・土・日だけの特別メニュー。フルーツタルトやシュークリーム、マドレーヌ、クランブリュレなど、本場仕込のパティシエのスイーツが存分に味わえる。

頼んでおけばバースデーケーキも作ってもらえるが、2週間は余裕がほしいとのこと。また、クリスマスになると、ヨーロッパでは主流のクリスマスログケーキなどもあるので是非お試しを。



ベルギーワッフル
チョコ入りとクランベリーは1個\$2.75。それ以外は全て1個\$2.50。箱入りで買うと、6個\$12、8個\$16、10個\$19、16個\$30になる。



シュークリーム： カスタードクリームとリカーの程よい組み合わせで甘すぎず楽しめる。
クランブリュレ： 卵黄、ホイップクリームと砂糖でリッチテイスト。
クッキー： サブレ(丸型)とチェッカークッキー(チョコレートとバニラ味)
マデレーヌ： 貝殻のオレンジ風味のケーキ



フレッシュフルーツタルト(5種類のフルーツ)週末のスペシャルで、週ごとに替わる。(\$3.50)



特注バースデーケーキ



クリスマスログケーキ

本場ベルギーのワッフル専門店
厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり
卵、油やヨジテイショナーは100%使用していません

★この広告を持参の方で、＜Box of 10＞ワッフルをお買い上げの方にバニラワッフルを1つ差し上げます。

Damien's Belgian Waffles
2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

瀬戸寿司
昼 焼き魚定食

秘伝魚 鱈 ほうけ たら西京
夜は単品でご注文頂けます

SETO Japanese Restaurant
御昼食 11:30～14:30 ◆火曜定休
御夕食 17:30～22:00 155-8460 Alexandra Rd., Richmond
Tel: 604-231-9493
www.setosushi.ca

Occupy Everywhere なぜ？

格差社会に広がる不満



photo by BlaisOne

Occupy Wall Street.ウォールストリート (アメリカ)



photo by BlaisOne

Occupy Times Square タイムズスクエア (アメリカ)



photo by modenaroid

Occupy Rome ローマ (イタリア)



photo by wheatswheeler

Occupy London ロンドン (イギリス)

Occupy Amsterdam アムステルダム (オランダ)



photo by Joes van Bakker / Jmuiden

中東の民主化要求のための運動は世界中に飛び火し、深刻な経済問題を抱えるギリシャをはじめ、ローマやイスラエルなどでも大規模なデモが行なわれています。9月には、米国ニューヨークの金融街ウォールストリートでも集会がひらかれました。そして「世界一斉行動の日」と名づけた10月15日には、世界82カ国951都市で抗議行動が行なわれ、現在も続いています。多くの支持者を集めたこの世界的行動は、反面、要求のわかりにくさで、なんのためのデモかと首をかしげる人々が多いのも事実。誰が、何のためにやっている抗議行動なのでしょう。ここにその全体像をまとめました。

発端

カナダ、バンクーバーを拠点とするアドバスターズ・メディア財団が、同団体発行の雑誌 Adbusters で米国ウォール街で政府や金融機関に対する抗議行動をするよう、雑誌のウェブサイトや購読者へのE-mailで呼びかけた。当初2万人を目標にしており、ツイッターや携帯メールなどで広まった。

経緯

9月17日にはウォール街に1000人ほどの人々が集まった。スローガンは「Occupy Wall Street (ウォール街を占拠せよ)」。デモ隊の1割程度の人々は徹夜でその場に居座り、ニューヨーク市警が介入して7人が逮捕された。そのまま居続けたデモ隊に全米の各地からも賛同者が集まり、9月中旬に80余人が公務執行妨害などで逮捕されている。

その際、警察が催涙ガスを使ったりローティーンの少女に手錠をかけて連行するシーンなどがYouTubeやTVのMSNBC、ABCで流れ、警察の横暴に抗議する人や、環境問題や労働問題などに抗議する人々も加わって、運動は拡大し、長期化していった。

こうした行動に呼応し、運動がアメリカ国内の他の大都市に拡大すると同時に、世界中に飛び火し、82カ国、951都市で大小の抗議行動が行われるようになった。

当初、景気不安や高い失業率に不満をもった若者たちが中心と伝えられていたが、運動が進むにしたがって中・高齢層の参加者もめだってきた。



photo by tranZland

occupy Berlin ベルリン (ドイツ)



運動の特徴

1. 発端となった大まかな主張

- 社会や経済の現実を人々に認識させ、考えさせる。
 - 権力を持つものは社会に対して責任を持つべきである。
 - 1%の超富裕層に99%の人々が牛耳られるのはおかしい。
 - 99%の人々は声を大にして主張すべきである。
 - Glass-Steagall (銀行のレギュレーションの法律) をもう一度導入すべし。
- ※ 1933年銀行法で銀行・証券の業務分離を定めた条項。1999年に廃止された。



タイムズスクエア (英ロンドン)



Occupy Paris パリ (フランス)

2. 参加者の実態

地域によって多少の違いがある。

- ◆ 収入がトップ1%を除く99%の人々を対象に呼びかけている。
※実際には、地域によって参加者の40%以上が高収入者のところもある。(Wall Street など)
- ◆ 労働組合・教員・社会学者・経済学者・弁護士等 (世界中)
- ◆ 失業者・学生・失業の危機にある人。(世界中)
- ◆ 極貧の人々 (米国オークランドなど)
- ◆ 環境団体、人権団体、などの活動家 (世界中)
- ◆ 上記の人々に加え先住民、ニューエージなど多様 (バンクーバー)



Occupy Athens アテネ (ギリシャ)

3. リーダーがない。

毎日の会議で今後の活動、ポリシーなどを決める。この会議は General Assembly と呼ばれ、方針だけでなく、食料調達、マスコミ対応など、すべての動きを決める。これには、その場にいる全員が参加する。
※意見がある人が前に立って述べ、それに対して9割以上が賛成し、断固反対かいない場合にはその意見が通る。

4. 全体の共通した要求がない。

ただし共通の不満はある。

- 現代社会における、真の民主主義の崩壊
- 政府や金融機関、大企業の汚職に歯止めがかからない
- 格差の拡大や、その成立理由が不当である。
- それらの問題から発生する環境問題や社会問題、戦争に対する批判。



ランシング (米ミシガン)

5. 地域により運動の焦点が違う。

- 例 ◆ ウォールストリート： 主として経済問題
◆ バンクーバー： 環境関係が多いが、非常に多彩
◆ ボストン： 主として税金問題
◆ イスラエル： 貧富の格差の拡大、中間層の減少、マスコミや大企業、政治などの汚職
※イスラエルは、この運動が呼びかけられる以前の7月から Social Justice Protest という名前で運動を行っていた。8月6日には20万人、9月3日は46万人参加したといわれている。これは国民の総人口の6%が参加したことになる。



Occupy Auckland オークランド (ニュージーランド)



Occupy SF サンフランシスコ (アメリカ)

6. あくまで平和的で合法的な集会である。

ただし、強制的に排除しようとする警察などにより、かなりの逮捕者を出した地域もある。

- 例 ◆ カリフォルニアのオークランド： プロテスターのキャンプを排除するために、警察が催涙弾やフラッシュボム、音響兵器を使ったりしたため暴力的衝突になり、102人が逮捕された。
◆ ウォールストリート： 交通妨害や、銀行に入ったデモ参加者に対し不法侵入容疑などで、最低でも780人が逮捕された。
◆ シカゴ： 175人が逮捕された。
◆ サンディエゴ： 51人。警官の暴力による重傷者も出ている。
◆ アリゾナ： 約100人が逮捕された。

※運動参加者は逮捕された場合の対処法なども聞かされており、逮捕される際は無抵抗と決めているため、多くの人は数時間で釈放される。
また、地域の弁護士なども人々にアドバイスをしている。

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。

クロネコヤマトの 引越サービス

一軒まるごとお引越、家具ありの引越をされる方。 **箱のみ (家具なし) の引越をされる方。**

国際引越らくらくパック **日本向け単身プラン**

◎ご相談、お見積もりは無料です！
◎大物家具の梱包 (タンス、ソファ等) は当社に全ておまかせください。
◎クロネコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。

◎荷造りはご自身で行っていただくので低料金です。例) 中サイズ「10箱」\$700
◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。
◎\$3000 までの保険料込みです。

お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。 **604-273-9625** 日本語でどうぞ

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3
www.yamatoamerica.com yvproperat@nekonet-us.com



photo by ken Scarborough
Occupy LA ロサンゼルス (アメリカ)

集会の形式

- ◆ テントを張って集会所で生活する人々がいる。
- ◆ 毎日1回から2回の全員参加の総会 (General Assembly) を行い、様々な案件に関する方針を決める。決定は全員が手振りによって行なう。手振りは、賛成、反対、断固反対などがある。絶対に自分は行動を共にできないと思える意見があがっている場合には、「断固反対」を主張し、その理由を述べる。
- ◆ 参加者同士の通信手段として、ヒューマン・マイクを行っている。(発言する人の言葉を少しずつ回りの人が復唱し、それを繰り返して遠いところにいる人々に伝えていく。この方法で、マイクでは聞こえないところにいる遠い人にも伝達できる。また、到底受け入れられないような発言だった場合には、黙ることで伝達拒否できる。



photo by Pix
トロント (カナダ)



Photo: Aaron Crosman/AFSC
フィラデルフィア (アメリカ)



photo by bulliver
エドモントン (カナダ)

マスコミの反応

- ◆ CBC: ヒッピーの集会というスタンスで報道している。
※賛成派の経済学者・作家 Chris Hedges をインタビューして怒らせ、論争になって論破されてしまった。
- ◆ MSNBC: 基本的に賛成のスタンスで報道している。警察の暴力行為を痛烈に批判している。
※キース・オルバーマンの人気ニュース番組「カウントダウン」では、ウォールストリートからの手紙を全文読みあげたり、反対派への批判をするなどしている。
キースは運動が始まってからの報道ではネクタイをはずしてショーに出ている。
- ◆ CNN: 中立的で、大企業の横暴に対するまともでない反対運動、という姿勢で報道している。
- ◆ FOX: 反動マスコミというイメージがあるため、レポーターが現場から追い出された。集会に対してはアナークスト (無政府主義者) と呼んでいる。



By viscid
オースティン (米テキサス)



photo by Peace Education Center
ランシング (米ミシガン)



By Stephen Down
モンクトン (カナダ ニュー・ブランズウィック)

参加者は若者ばかりではない

運動に対する批判の声

- ◆ 99%の人間の、1%の成功者に対する嫉妬である。
※貧乏なのは自分自身の努力がたりないせいだという考えから。
- ◆ 貧困層と富裕層に分かれるのは、適者生存 (進化論の延長) である。
- ◆ 「反対」のみで、ほとんど「要求」がない。
- ◆ 街が汚れる。
- ◆ 若者が遊び半分でやっていることにすぎない。



デイビッド・スズキ

Adbusters

カナダ・バンクーバーのアドバスターズ・メディア財団発行の隔月機関紙。カレ・ラースン氏が財団の創始者・主宰で雑誌の発行者。消費社会に対する警告をする。政治、社会問題、環境問題などをとりあげ、現在の企業優先の政治や社会を痛烈に批判している。

運動に参加した著名人

デイビッド・スズキ (生物学者、環境運動家) バンクーバー
マイケル・ムーア (映画監督) ウォールストリート
ジュリアン・アサンジ (ウィキリークス創始者) ロンドン
ティム・ロビンス (映画俳優・監督) ウォールストリート
スーザン・サランドン (映画俳優) ウォールストリート
ノーム・チョムスキー (言語学者・思想家・哲学者) ボストン
その他多数の芸能人、ミュージシャン等。

その他の賛同する著名人

ポール・クルーグマン (ノーベル賞受賞経済学者)
オノ・ヨーコ (アーティスト)



photo by Kurt Christensen
マイケル・ムーア



photo by wheezwheeler
ジュリアン・アサンジ

Guaranteed Investment Fund 保証型個人年金プラン

☑ 月々 \$166 で今すぐ \$50,000 の投資ができる!

運用益 8% で 9 年後 ➡ \$100,000

18 年後 ➡ \$200,000

27 年後 ➡ \$400,000

☑ 元本保証 (運用益に毎年 5% のボーナス加算)

☑ Fixed Income だけで運用する Pension Builder 新発売

今年中に申し込みば、6% のボーナス加算!!

☑ 年ごとの収入を生産保証 (ゆとりあるリタイアメントのために)

★年率 1.75% の利子の普通預金 (Manulife Bank) (定期預金より高い利率) ★保険、モーゲージについてもご相談ください。

投資アドバイザー 小林ヒロコ

日本、英国、カナダで 30 年の経験のある金融・投資スペシャリスト
あなたのファイナンシャルパートナーとして、何でもご相談ください。日本からの投資もご相談下さい。



CF Canada Financia

E-mail: moxeyh@shaw.ca TEL: 604. 727. 2320 www.canadaeinvest.com

#2200-1177 W. Hastings St.
Vancouver, BC. V6E 2K3

無料資産運用セミナー!

毎週木曜日 5:30pm ~
当社オフィス 要予約、お気軽にご参加ください。

ライフプランに
あった資産設計を
お手伝いします。

無料個人マネー相談

お金に関する
不安・お悩み 解決



Occupy Vancouver から

Alison Richards さん
オキュパイ・バンクーバー
の現場のスポークスマン。
本業は映画プロデュー
サーで7人の孫がいる。



「バンクーバーの多くの人々がオキュパイ・ウォールストリートに共感はしていますが、ここにいる人たちと同じに見られるのを恐れているんだと思います。オキュパイ・バンクーバーはヒッピーが多いという印象がありますが、決してそればかりではありません。タバコもマリワナも嫌いな人も多いけれど、皆平等の立場でやっているだけ。

この運動はまだ始まって1週間で、現在インフラを作っている段階です。

我々がここにいることで、セキュリティなどに大きな額の税金が使われているという人がいますが、ホッケーの試合のためにどれだけの額の税金が使われているか考えてみてください。ホッケーはこの文化だから私は尊重しますが、プロテストにかかる税金のほうがはるかに少ないのは間違いありません。

街が汚れるという人がいますが、大企業は世界を汚しているんですよ。私は、私の子供や孫たちの未来を心配しているんです」

(2011.10.22)



バンクーバーギャラリー前。集会には年配者も多く参加している。プラカードを作成するテントも。



10月29日世界一斉デモ

ロビンフッド税の導入を要求する一斉行動が世界各地で開かれた。11月3、4日にフランスのカンヌで行われる、G20 首脳会議を射程距離において行われた抗議行動である。

オーストラリアのメルボルンでは千人以上が参加したが、大雪で氷点下まで気温の下がったニューヨークをはじめ、多くの都市ではそれほどの大きなデモにはならなかった。

ロビンフッド税とは

投機目的で行なわれる銀行の為替取引に税をかけ、その税収を、国内外の貧困撲滅と、地球温暖化防止のために使おうというもの。ノーベル賞受賞経済学者ジェームス・トービンが提唱し、トービン税という名前で知られている税制。これで得た税収入を格差是正や環境のために使おうと英国の50に上る市民団体が2001年に主張した。英国の場合、投機目的の通貨取引に0.05%程度の課税をすることで、英国だけで1年に2千500億ポンド(約4000億カナダドル)の税収があるとして、昨年これを実現しようと呼びかける動きがある。

昨年4月には、世界53カ国、約1000人にのぼる経済学者など経済専門家が、G20の首脳にあてて0.05%のロビンフッド税を導入するよう求める共同書簡を送った。署名者には、ノーベル経済学賞受賞したポール・クルーグマン博士をはじめ、ハーバードやケンブリッジ、プリンストンなどの大きな影響力をもった大学教授が数多くいる。

今年9月、EU(欧州連合)の欧州委員会は、2014年にはこれを導入すると発表している。しかし、この税制は全世界が同時に導入しなければ抜け道ができてしまうので意味がないという批判もある。



アートギャラリー横にはキャンプ用テントが100以上並んでいる。

報道

米国の警察から、警官の暴力を映した映像をYouTubeから削除するようにGoogleに要請がきたが、Googleはこれを拒否した。



Occupy Wall Street. 雪の中で迎える43日目。



景気のよい音楽で寒さもみぞれも吹き飛ばす。

Occupy の中の出来事

- ◆ ロンドンでは、人々が警察や市当局に追い出されないように、クリスチャングループがセント・ポール寺院の周りにいる人々の外側に囲いを作った。
- ◆ アメリカのオークランドでは、大勢の警官がデモ隊に襲いかかり、ランチャーで発射された催涙ガスの缶がイラク帰還兵の元海軍スコット・オールセン(24歳)の頭に当たった。オールセンは一時生命もあやぶまれたが、一命は取り留めた。
- ◆ サンディエゴでは、ショットガンを構えた警官が集会を解散させた。
- ◆ ローマでは数万人が参加したが、一部が車を燃やすなどして暴徒化した。



戦争反対イラク帰還兵の会 サンフランシスコ。



10月29日。ニューヨークでは氷点下のみぞれの中、お年寄りも負けてはいない。

これから極寒の冬に向かう。精神的な強さだけでこの運動がいつまで続くだろうか。

オカナガンサマーランド
 へいらっしゃいませんか
 湖を見下ろす民宿と果樹園

川上山荘

自然食・果物狩(有機栽培)
 屋外ジャグリング・ゴルフ

自然食の販売もいたします。

JIM KAWAKAMI
 19609 Matsu Dr. Summerland, B.C.
 Tel/Fax: 1-250-494-1029

あなたの心の隙間に
 「ただいま」をパイの香りで待ち受ける

隙間川柳の会

佐々木 紀子



ミュンヘンのビール祭り有名なビア・パブ "Früh"。



Neuschwanstein Castle. バイエルンで最も親しまれたルートヴィヒ2世が1869~1889年に建造した建物。年代からみると明治維新後にこのようなお城を17年もかけて建造していますが、このお城のせいで旅行者が訪れるようになり、後世の近郊の住民にも良い収入源をもたらしています。



ベルリンの壁のあったところ。



ドレスデン。エルベ川の向こう岸中央に日本宮殿(Japanisches Palais)が見えます。

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。
 無料自動配信も行っています。
 あなたのメールアドレスをお知らせください。

日加 **e-nikka.ca** info@nikkatimes.ca
 Tel: 416-923-2819

Relax Max

ナチュラル リラックスドリンク
 リラックス効果を生み出すアルファ波を増やし、緊張や不安を生み出すベータ波を減らす GABA(ギャバ)を配合したピュア・スプリングウォーター。

リラックス・マックス
 カナディアンロッキー系純正天然水
 GABA(ギャバ)配合
 オーガニック・ブルーベリー濃縮エキス
 ナチュラル・スパークリングウォーター使用
 Made in BC, Canada

国際標準品質規格 ISO 9001 認定済

姉妹品: バイタルマックス/エナジーマックス

NatureLand Products Ltd.
naturelandproducts.com
 NatureLand Products Ltd.
 3876 Norland Avenue, Burnaby BC
 Canada V5G 4T9
 TEL: (604) 421-2522 FAX: (604) 421-0655
 E-mail: jpmail@pwbrewing.com

お求めは: London Drugs / Pharmasave Bentall Centre / Choices Markets / H.Y. Louie / Market Place IGA / Whole Foods Market

小松和子のビジネス学

(4)

今回は、いつものシリーズから少し脱線して、10月にドイツ、オランダに旅行をして見てきたものを簡単に報告することにします。

このたびの旅行の目的は、ケルンで開かれた Anuga Food beverage Tradeshow に参加することでした。これは、世界で最も大きな食品飲料展示会で、PWB は 1998 年にも参加しています。

当時に比べて会場のセキュリティは大変厳しく、入場時に 500 ユーロ払って手に入れた入場カードをスキャンするだけでなく、出るときもスキャンしなければもう一度入ることができないというものでした。

会場では、ヨーロッパ諸国のカナダ大使館から参加した商務官と会い、ビールや食品に関するヨーロッパ諸国の傾向を尋ねました。それによってわかったことは、カナダでは感じられない危機感をヨーロッパの国々が持っていることです。商務官たちは、第二次大戦前の大恐慌に陥るのではないかと非常に危惧していました。

ドイツは、どこも非常に美しく整備されていましたが、ケルンのマクドナルドではトイレに入るのにも小銭が必要でした。また、同行したスタッフが横断歩道ではない

ところを渡ろうとしたところ、他の歩行者が、「そんなことをするとここでは 20 ユーロの罰金をとられますよ」とわざわざ教えてくれました。規則は規則としてきちりと守る、悪く言えば「融通のきかない」ドイツらしさを垣間見た気がしました。

Heineken Beer も訪問してきました。ビールといえば 11 世紀頃からの伝統のあるドイツ、と考えますが、伝統的なドイツのビールは世界を制覇しておらず、1863 年にできた比較的新しいハイネケンや 1876 年にドイツ系アメリカ移民が作ったバドワイザーが大きく市場を占めています。この原因は、たぶんマーケティングとビールの味にあると私は考えます。現代人の口に合う飲み安いビールが人々に受け入れられているのでしょうか。

その後私は、医学博士だった大叔父が戦前留学していたドレスデンとベルリンに行きました。第二次世界大戦では徹底的な爆撃でほぼ壊滅したドレスデンも、今では再建されてとても美しい町になっています。レンタカーでアウトバーンを走りビール会社を回りましたが、オランダへは行けたのにかつての東欧にはレンタカーでは行けないといわれたのが印象的でした。



バンクーバーで最も著名な女性企業家の一人、倒れかけたビール会社を立て直した小松和子女史が、20 年間で実践から学んだビジネスに関する蘊蓄を傾けます。

Profile:

神戸生まれ。1977 年、単身カナダ、バンクーバーに渡る。輸出入、宅地開発等の会社を経営後、1991 年に BC 州のビール会社 Pacific Western Breweing を買収し、第七代目社長となる。また、Nature Land Products Ltd. も設立。



「東日本大震災復興支援活動」講演会

12月14日(水)

日系ヘリテージセンター (Special Event Hall)
6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC



時程: 17:30 開場

18:00 挨拶

18:10 第一部 「危機管理・防災対策」

講師: 志澤公一(しざわ こういち)氏

内容: 過去の災害出動の経験(スマトラ沖・阪神淡路・新潟中越・911)を踏まえて

18:50 休憩

19:00 第二部 「東日本大震災復興支援活動」90分予定

講師: 有森裕子(ありもり ゆうこ)氏

内容: 有森氏のこの度の災害支援活動と今後の支援活動・思い

20:30 終了

費用: \$20

(準備費を除いた全額を NPO 法人ハート・オブ・ゴールドの今後の活動資金として寄付させていただきます。また参加費に関して希望者へ簡単な受取証はお渡しできますが、税金控除レシートの発行はしておりませんのでご了承願います。現在日本警察消防スポーツ連盟では全ての寄付金の受取を終了しております。)

主催: 日本警察消防スポーツ連盟カナダ支部

後援: バンクーバー日本総領事館

定員: 250名

お申し込み: 電話 778-865-7931 (オガワ) または Eメール jpfscb@gmail.com

(お手数ですが件名に「東日本大震災特別講演会」と記入ください。)



有森裕子氏

オリンピックマラソン種目2大会連続メダル獲得/日本警察消防スポーツ連盟特別顧問/NPO法人ハート・オブ・ゴールド代表理事/国連人口基金親善大使/NPO法人スペシャルオリンピックス日本理事長他

志澤公一氏

日本警察消防スポーツ連盟事務局長/横浜市消防局消防吏員/NPO法人ハート・オブ・ゴールド理事/千葉科学大学危機管理部客員講師他



◆『月刊ふれいざー』はこのイベントのメディアスポンサーです。

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



お節介なリュウちゃん

見慣れない電話番号から電話がかかってきた。誰だろう。僕の携帯電話にはあまりいたずら電話の類はかかってこない。首を傾げながら電話に出た。

「いまね、買い物に来てコストコにいるんだけど」
リュウちゃんだ。優れたプログラマーにして機械マニア。また新しい電話にしたらしい。

彼がコストコから電話してきたということは、オートバイ用のGPSナビを代わりに買ってこようか、という話だ。

数日前、スカイプで、バイク仲間でもある彼とオートバイで使うGPSの話をしていて。それで「使い勝手のいい機種がコストコで安く売っているよ」と教えてくれていた。

僕はそれを欲しいとか買うとか、ひとことも言っていないのだが、「迷うくらいなら買ってしまっても間違いはないよ」と言われたところで話は終わっていた。

リュウちゃんとはもう二十年以上のつきあいだ。お互いのライフスタイルや興味の対象を熟知している。その上、彼の情報リテラシーは素晴らしく、とりわけ商品情報に関してはとても早く正確だ。これ以上の買い物コンシェルジュはいない。いや、買うといった覚えはないし、何がいと相談した覚えもないのだけど、なんだかへんだなあ。

どうやら電話をしてきている彼の目の前にブツがあるらしい。買うか買わないか即決せよということだ。

そこまでされると欲しくないとは言えなくなって「じゃ、ちょうどいい機会だから買ってきてくれる？」と答えていた。

「中華街で飲むことになって、持って出ているから」とまたスカイプのメッセージが入ったのはその日の夜八時過ぎだった。中華街まで取りに來いってことだ。

いつもより早めに仕事を切り上げて、自転車で中華街の外れにある小さな店に着いたのは午後十時十五分だった。

「夕食しっかり食べたから、お腹いっぱいだし、仕事だから酒もつきあえないよ」と前置きして、恋愛関係にあるわけではなさそうな女性と食事をしているリュウちゃんに合流して、僕は何も注文せずに話に加わる。(飲食店に入って何も頼まずに座っていられるというのは、極めて日本的ではない。観光客は絶対に來ない汚くて小さい中華街の店ならではのこた)

リュウちゃんは、自分も同じ機種を使っているというそいつを、慣れた手つきでいじってみせる。なんと目の前に座っている女性にも、過去に同じものを買わせているらしい。

親切なんだか迷惑なんだかわからないのだけど、結果として彼の勧めに従って買った物について後悔することはないのだから、便利というかありがたくもある。いやはや形容のし難いお節介だ。

二日後、リュウちゃんは今度はその機器をオートバイに取りつける金具一式について「これがいよいよ」と通販サイトへのリンクを送ってよこした。「三百メートル先、右方向です」

なんて言うてはくれるから、胸ポケットに入れておいてもそれなりに使えるのだけど、地図が見えないと、指示とは違う手前の交差点を曲がってしまったりする。

僕は金具でオートバイに金具で取りつける代わりにタンクバッグ(燃料タンクの上に載せるバッグ)を使うことにした。

三十五年前に買ったそれだと微妙に使い勝手が悪いので、これはこれで買い換えるいい口実だ。

ナビが一番適切なものをリュウちゃんに教えられてしまったから、それを入れるバッグは自分で選ぶのだ。

選ぶ喜びだって趣味の一部だからね。

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

竜を家に連れて

一遅れてきた、津軽アイヌ

キロス田中桜子

赤倉のカミサマ

ご主人は私が先代の須藤フジさんに感心を示したことがとても嬉しそうだった。小父さんはほとんど口を挟むことはなかったが、ぼつりと「もうつき神様がついてるはんで」と頷きながら私に言った。私は小父さんが言ったことの意味がよくわからず、返事をせずに黙ったままだった。小母さんの話によれば、龍神さまを拝む人は減っていて、この辺でも少なくなったと言う。だが、私がかたま泊まった民宿の主人は未だ熱心な信者でこの社にも参拝しているとのことだ。そして偶然降りた嶽温泉で入った温泉の経営者は、百沢の宿の主人の親戚に当たるのだそうだ。シンクロニシティと言えば響きがいいが、随分縁に恵まれた旅をさせていただいたものだ、と感謝の気持ちがわいた。

気が付くともう正午になろうとしていた。社を守っておられる老夫婦から昼食を勧められ、私はあまりにもあつかましいと思いつ断ったのだが、彼らは遠慮せずにゆっくりしてゆくようにと私を奥の台所のついた居間の方に案内した。私は何かフケがあると感じ、昔ながらのストーブのあるそのこじんまりとした部屋に失礼して入り、膝を折って座った。ご飯と味噌汁と漬物、そして糠付けのニシンに「思わず、わあ、なつかしい」などと喜んでいて、小母さんが、函館に行くのなら頼

みたいことがあると言い出した。小母さんは私が本当はカナダに帰る人間なのだとすることを、今ひとつ把握できていないようだったが、それは仕方がないことだろう。小母さんは、須藤フジには四人の子供がいたが、そのうち二人は函館に在住で、実は須藤さんご本人も函館に嫁いで暮らしたことがあると話した。須藤さんの子供たちは母親が選んだ道を最後まで認めず、須藤さんが亡くなられてからも誰一人社を訪れ母親の霊前に供え物をしようとしなかった。それで、小母さんは、須藤フジは亡き後も子供達のことを未だ心配していて、未練が残っているように思っているそうだ。だから私が縁に導かれて、数ある中からこの社にまでこうしてやってきたのではないかと感じたらしい。小母さんは「赤倉山宗教法人 菊乃道神道教社」と書かれた社名詞を差し出し、函館に住んでいる二人の子供の名前を書き込んだ。そのうちの一人は駅前でスナックを経営しているということで、もし機会があったらその店に寄って見てくれないか、と私に訊ねた。小父さんは優しくそんな笑顔を浮かべながら私に、良いカミサマになれるように、テレビに出て随分有名になっている霊能者は、どうも信じられないから、と笑って言った。

三内丸山へ

翌朝、私は一人岩木山を後に青森に向かった。青函トンネルを走る海峡線にはすぐには乗らず、青森駅で降りてバスに乗り換え、どうしても行きなかったある場所を目指した。その場所とは、他ならぬ三内丸山である。

平成四年(1992)、青森県埋蔵文化財調査センターが新県営野球場建設のため調査を開始したところ、巨大遺跡が徐々に偉容を現し、二年後には開発事業は中止となり、県レベルの大掛かりな遺跡発掘と保存計画が持ち上がった。三内は五千年以上遡る大きな集落群跡と判明、クリや雑穀、植物の計画的栽培が認められ、クリを支柱とした巨大建造物、また女性をかたどった大きな板状土偶が完全な形で出土するなど、それまでの縄文時代のイメージを覆すような驚く発見が次々と続いていた。私は三内丸山遺跡を残すために、大掛かりな開発計画を中断した青森県の姿勢と、縄文時代から継続する自分達の歴史を取り戻そうとする地元の人々の熱意に感動を覚え、どうしてもその土地を歩いてみたいと思っていたのだった。

東北地方は古代遺跡の宝庫だが、日本という国の礎が出来るはるか以前に栄えた文明の存在を、真剣に調査し保存しようという努力が国家レベル

でなされるようになったのはごく最近だ。古い縄文遺跡や古代史の研究は、今も地方自治体、市町村、そして民間のボランティアの尽力に頼ることが大きい。三内だけでなく、青森県は掘れば縄文遺跡が出ると言われるほど、何千年、中には一万年以上前の古代の遺跡、集落跡があちらこちらに散在する。

例えば津軽半島のつがる市木造にある亀ヶ岡遺跡は約三千年前の縄文後期の優れた遺跡として知られるが、出土した多くの埋蔵物から、古代社会が想像されて来た以上に精神的にも物質的にも豊かさに恵まれたものであったことが伺える。「縄文ビーナス」とニックネームが付けられた妊娠中の母体を象った土偶も出土しているが、それらは、例えばシベリアのマルタにある二万三千年前の古代遺跡から出土した女性形土偶にも類似する。これらの女性像は意図的に壊されるか、焼かれてから埋められたり、処分されているため、豊饒祈願の儀式に用いられたと推測される。亀ヶ岡からはユニークな芸術性を帯び、優雅で華麗なデザインで縄文式土器が夥しく出土し、うねるような波型、らせんを基調にした非対称のそのデザインは、後のアイヌの紋様の原型を留めるかのようだ。

青森市だけでも、大きなストーンサークルを含む約二百箇所の縄文時代の遺跡が発見されているという。これらの古代遺跡の多くは縄文創世記、早期、前期(一万三千年から五千年前)に遡るが、なかでも三内丸山遺跡は最も貴重なものだ。五千年前の埋葬地である三内は、さらに大規模で複雑な集落遺跡の一部をなすと考えられる。三内という知名度が、アイヌ語の「サンナイ(san-nay)」で(山から)流れ下る・川と言う意味である。丸山も「モ・イワ(小さな/静かな・山)」から転化して青森では頻りに使われる「モヤ山」、或いは同じく小山の意の「モリ」が日本語化して付けられた名前ではないかと推測される。興味深いことに山田秀三は、明治の初めの頃には三内にアイヌの集落が残っており、最後に老夫婦二人だけになってしまったので、北海道の白老に移って行ったという地元での聞き取り話を書き残している。

いよいよ三内に到着してみると、「一体ここに何かあるのかしら？」と首を傾げるほどのどかな郊外で、緑がひろがっていた。仮設の出土品展示室がプレハブの簡素な建物のなかに設けられ、小さな部屋の中にはクリの柱や土偶など、埋蔵物の一部がガラス張りのショーケースに納まっていた。今の三内の立派な資料館とは全く違って、本当にささやかなものだったが、同時に「今、眠りから覚め、土から出てきたばかり」という臨場感にも溢れていた。(つづく)

SUDOKU BREAK

		9		7			5	6
			4				1	
	7					2	9	
2			9	5				1
	9		2		3		6	
5				8	6			2
	6	2					8	
	1				5			
9	4			1		6		

答えはP.40

私の薦めるこの一冊

『心を整える～勝利をたぐり寄せるための56の習慣』 著者：長谷部 誠

★初版後6ヵ月で100万部突破

長谷川誠という名前を聞いたことのある人は、少なくともスポーツ通、もしその名前に親しみをを感じるなら、あなたはサッカーファンだろう。高卒後、浦和レッズに入団し、2008年以来ドイツのヴォルフスブルグで活躍しているプロ・サッカー選手だ。

正直、私はサッカーファンでもなければ、スポーツに詳しい者でもない。では、なぜこの本を手にしたか。スポーツファンでもない私の日本の友人が「ぜひ読んで」とわざわざ送ってくれたからだ。それには「この本を読んで、私は自分が恥ずかしくなくなった。」とメモ書きが添えられていた。

その友人は50代半ばの既婚女性、子どもも大きい。本を書いた長谷川誠さんは27歳のプロ・サッカー選手。しかも、独身。二人に共通点はない。

長谷川選手は、私の友人の半分しか生きていな

い。なのに、何が彼女をこうも唸らせたのか。私は興味津々で本を開いてみた。本を開くと、とにかくシンプルでわかりやすい。小難しい理屈はいっさい書かれていなくて、長谷川選手自身が小さい頃から日常生活で実践してきたこと、いま心がけて実践していることを書いているだけである。人生こうあるべき、という「べき論」は全く書かれていない。「べき論」なら、年配者のほうが、若造よりもよく知っている。しかし、日常生活の実践は、老若に関わらず難しいものである。

若いのに彼は どうして誰もが簡単には実践できないような習慣、自己管理を維持することができるのか。それは、ひとえに「〇〇が大好きでたまらない」というものを持っているからだと思う。3歳のときから遊び始めたサッカーは、以来彼の存在そのものになっている。サッカーが大好きだったからこそ、自分を高めたい、という欲求が人

倍強くなり、脱皮に次ぐ脱皮で、よきによき新しい自分が創出されていく。気がつけば、宗教にも通ずるような高い境地ができていく。まさに、一芸を極める者は、万事に通ずる真理に到達する、とでも言おうか。

これを読んでいるとき、私はたまたまアップル創業者のステーブ・ジョブス氏の死去を知った。各メディアは彼の手柄を絶賛し、彼の死を惜しんでいた。彼は、コンピューターがたまらなく好きだった。好きだったからこそ向上心が湧き、これまで世の中に存在したことがないような全く新しいものをどんどん世の中に輩出して世間を驚かせた。

“Stay hungry. Stay foolish.” と叫んでいる彼の言葉は、長谷部選手そのものだなあと思う。

何かにとことん情熱を傾けること自体が薄れてきている昨今、それがどんなに大切か、またそれに伴ってどう暮らし方の意識を高めていくか、「心を整える」必要性に気づかせてくれる貴重な1冊と言えよう。

(バンクーバー日本語学校教諭 内藤菜緒子)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の附属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館
Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝 11:00am
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

バンクーバー 日系人福音教会
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.japanesegospelchurch.com

Japanese Christian
リバイバル センター

イエスキリスト
道です。
真理です。
命です。

- 礼拝 毎週土曜日 11am より
- いやしと解放の祈り 毎週火曜日 7pm-9pm
場所: Canadian Bible Society 書店 2階
700 Kingsway (Kingsway と Fraser 角)
- 日曜礼拝 毎月第1日曜日 7pm より
ゴスペル賛美と礼拝
場所: 7 Lonsdale, North Van.(Beauty Salon JiveLive) にて
- バイブルスタディ ヨハネの福音書連続講解
毎週日曜日 1pm より地域家庭にて
(場所についてはお問い合わせください。)

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会

4580 Walden St. Vancouver
(メインと30番街を東へワンプロック)
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。皆さんのお出でをお待ちしています。人生相談、聖書勉強等、皆さんの希望に応じます。

電話: 604-879-1344 または 604-983-0070
所沢 (しょざわ) 基喜牧師

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 2時から
10787 128 St. Surrey
(St. Helen's Anglican Church 内)

スカイトレインの Gateway 駅に 1:45p.m. に
お迎えに伺います。前日までにご連絡ください。
連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
(604-596-7928 日本語でどうぞ)

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"。

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 10 時 45 分、
日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週火曜日午前 10 時 30 分、
金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時
- 集会場所: 1317 East 17th Street,
North Vancouver, BC V7J 1L9
- 連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongska@gmail.com

North Shore
Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■鬼物語 西尾 維新著
講談社 ¥1,365

阿良々木暦の影に棲む吸血鬼・忍野忍。彼女の記憶から呼び覚まされた、“怪異を超越する脅威”とは。美しき鬼のひとり語りは、時空を超えて今を呑みこむ。きみだって、知ってたはずの嘘だった…。

■マスカレード・ホテル 東野 圭吾著
集英社 ¥1,680

都内で起きた不可解な連続殺人事件。次の犯行現場は、超一流ホテル・コルテシア東京らしい。殺人を阻止するため警察は潜入捜査を開始し…。1行たりとも読み飛ばせない東野ミステリの最高峰。

■ヌイピルシテート ダニエル・ハルムス著
未知谷 ¥2,310

ロシア・アヴァンギャルドの真髄。現在でも爆発的人気を博す、愛すべき不条理。「ズディグルアブルル」「シャルダムサーカス」、本作の3部作で、ハルムス不条理作品のほぼ全容を提示。

■アッティラ! (仮) 初山 市太郎著
光文社 ¥1,575

第4回小説宝石新人賞受賞作。謎の外国人集団「アッティルカイラー」が奏でる音楽に魅せられたと人たちが交わした幸福な時間を描く。

■怪物はささやく パトリック・ネス著 シ
ヴォーン・ダウド原案 あすなる書房 ¥1,680

47歳の若さで亡くなったカーネギー賞作家のアイデアを、本年カーネギー賞作家パトリック・ネスが引き継いで書いた「命」の物語。

■ウィンターズ・ボーン ダニエル・ウッドレル著
ACクリエイティブ ¥2,310

16歳のリー・ドリーは、幼い二人の弟と精神を病んだ母を抱え、その日暮らしをなんとか一人で支える日々。ある日、覚醒剤密造で逮捕された父親

が、自宅を保釈金の担保に入れ失踪。もし次の裁判に出廷しなければ家を没収されるという。生死さえわからない父親を捜さねばならない。父の足跡を追いオザーク山地の冬の荒野をさまよいながら、リーは自分たちドリー一族の秘められた深層を知ることになる。

■東京ポロロッカ(仮) 原 宏一著
光文社 ¥1,890

多摩川が大逆流したら、おれが挑むと若者たちも興奮する都市伝説「東京ポロロッカ」など、可笑しくて切ないハートフル連作短篇集。

■バット・ビューティフル ジェフ・ダイヤー著
新潮社 ¥1,995

酒、ドラッグ、自らの音楽に蝕まれていくミュージシャンたち。彼らの人生には、美しいジャズの音色があった…。伝説のジャズ・プレイヤーのショート・ストーリーを村上春樹が完全翻訳。サマセット・モーム賞受賞作。

随筆

■おおきなかぶ、むずかしいアボカド 村上 春樹著
マガジンハウス ¥1,470

アンアン連載の人気エッセイ、村上春樹のテキストと大橋歩の銅版画がつくり出す、居心地のいい時間。マッサージのように、心のこりをときほぐす、ささやかだけど、ちょっと気になるエピソード。

■日野原重明—〇〇歳 日野原 重明著
NHK出版 ¥1,260

現役医師で今年100歳を迎える日野原重明が、命へのこだわり、人生哲学、死生観、家族との絆を、自らの人生を振り返りながら語る。NHKスペシャル「日野原重明・100歳」をもとに書籍化。

■私たちがレイモンド・カーヴァーについて語るこ
サム・ハルバート 村上春樹著 中央公論新社 ¥1,365

貧困と飲酒、職も住まいも定まらぬ日々。苛酷な現実を短編小説という芸術に昇華させたカーヴァーは、ヒーロー、犠牲者、時には悪漢でもあった。作家仲間と前妻、実娘が素顔を語るインタビュー集。

■恋する「小倉百人一首」 阿刀田 高著

潮出版社 ¥1,680

短編の名手・阿刀田高が軽妙洒脱な筆致で紡ぎ出したユーモアと蘊蓄たっぷりの日本古典文学エッセイ。

社会一般

■Born to Run 走るために生まれた クリスト
ファー・マクドゥーガル著 NHK出版 ¥2,100

「どうして私の足は走ると痛むのか」。その答えを探すなかで、著者は世界で最も偉大な長距離ランナー、タラウマラ族に行きつく…。ニューヨーク・タイムズで32週連続ランクイン中のベストセラー。

■ジャポニズムのロシア ワシーリー・モロジャコフ著
藤原書店 ¥2,940

なぜ19世紀ロシア文学は、日本人に好まれるのか。ロシアで脈々と生きる仏教や、浮世絵、俳句・短歌など、文化と精神性におけるロシアと日本の知られざる「近さ」に、気鋭のロシア人日本学者が初めて光を当てる。

芸術

■ポール・デルヴォーの絵の中の物語 ミシェル・
ビュートル著 朝日出版社 ¥1,365

絵画と文学の婚姻。ポール・デルヴォーの18枚の絵からインスピレーションを与えられ、ミシェル・ビュートルが書いた小説「ヴィーナスの夢」を収録。デルヴォーの絵が読める、鑑賞度2倍の1冊。

■拍手のルール 茂木 大輔著
中央公論新社 ¥660

CDにはない魅力、「古典」ゆえの楽しみ方、何を聴くか?正しい拍手の仕方とは?「のだめカンタービレ」クラシック音楽監修の“もぎぎ先生”が案内する、もっと楽しむための鑑賞の手引き。

科学

■宇宙の誕生 ルーシー・ホーキング スティーヴ
ン・ウィリアム・ホーキング著 岩崎書店 ¥1,995

宇宙の起源や太陽系、ブラックホールなどを、物語仕立てで紹介。宇宙の始まり、そしてビッグバンの謎に迫る。最先端の宇宙研究の成果をわかりやすいコラムで紹介。いよいよシリーズ完結。

ひまわりママの集い

毎月第一水曜日 12:30~2:00
日本語で、子育てやカナダ生活の悩み等、お茶を飲みながら情報交換しませんか。お子様連れでどうぞ!!

連絡先 (604) 524-4946
(604) 272-0206

場所 生長の家会館
住所 305 E 16th Ave,
Vancouver
Main & 16thより徒歩3分

生長の家

毎日の生活にすぐに役立つ知恵をあたかな雰囲気の中で学びませんか?

日本語
第1、2日曜日 10am
第4日曜日 1pm

英語
第3、4日曜日 10am

305 E 16th Ave, Vancouver
(604) 879-8116
Mainより東に1ブロック

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

常兵衛

独身の爺婆増えるこのご時世

BOOK-OFF VANCOUVER STORE

11月も買取強化月間継続中!

20点以上お売りいただいたお客様
年末まで使用できる
ブックオフバンクーバー店「\$2.00」割引券進呈中!!
(20点以上値段がついた、お客様が対象となっております)

Tel: 604 605 8887
10:00am~6:00pm 年中無休
www.bookoff.co.jp
636 Hornby Street Vancouver

ロミオとジュリエット

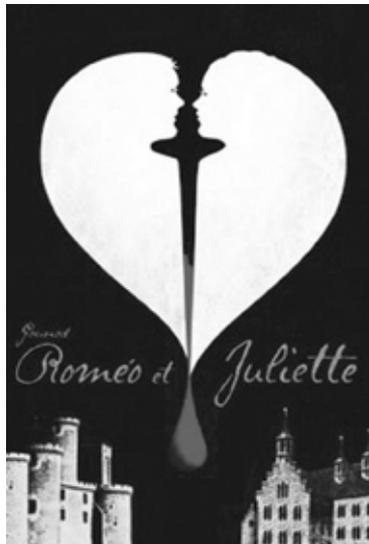
原作：ウィリアム・シェイクスピア

作曲：シャルル・グノー

作詞：ジュール・バルビエ/ミシェル・カレ

設定：14世紀イタリア、ヴェローナ

初演：1986年4月27日 パリ・リリック座



バンクーバーオペラ公演

日：11月26、29、12月1、3日

開演：7:30 pm

場所：Queen Elizabeth Theatre

W Georgia St & Hamilton St, Van.

チケット：\$23.25 - \$169.25

Tel: 604-683-0222

今更「ロミオとジュリエット」のあらすじをご紹介する必要もないと思いますので、今回はちょっとした豆知識のみ。

シェイクスピアの物語の多くは、古い話や歴史をアレンジしたものです。この『ロミオとジュリエット』も、1400年代からイタリアで何人かの手によって極めて似た物語が書かれており、フランス語や英語に翻訳されました。シェイクスピアは、1562年には詩人のアーサー・ブルックが書いた「ロミウスとジュリエット」という長編詩をもとに戯曲化しました。

シェイクスピアの「ロミオとジュリエット」の設定で有名なことは、二人の若さと物語のはじめから二人が死に至るまでの時間の短さです。このときの二人はロメオは16歳、ジュリエットは14歳になる少し前、また二人が会って翌日には結ばれ、死ぬまではたった5日間でした。ちなみに、原本のアーサー・ブルックのジュリエットは16歳、二人の出会いから死ぬまで半年経っています。

「ロミオとジュリエット」は映画化も何回もされています。知られているものだけでも6回は映画化されていますが、多くの方が知っているものは、1968年にフランコ・ゼフィレリが監督したオリヴィア・ハッサーとレナード・ホワイティングのもの。これはニノ・ロータの音楽が有名ですね。それから、1996年のレオナルド・ディカプリオとクレア・デーンズ主演、バズ・ラーマン監督の「ロミオ+ジュリエット」でしょう。とくに、「ロミオ+ジュリエット」は、原作のせりふをそのまま使い、現代を舞台にしたもので、ディカプリオはこれでベルリン国際映画祭で主演男優賞を受賞しました。

その他、セルゲイ・プロコフィエフが音楽を作曲してバレエになったり、後にプロコフィエフ自身がそのバレエ音楽をもとに、演奏会のためのピアノ独奏用の組曲と管弦楽組曲も作っています。またベルリオーズやチャイコフスキーも交響曲を作ったりと、様々な作品のもとになっています。

変わったところでは、ドリスコールという心理学者が生み出した「ロミオとジュリエット効果 (Romeo and Juliet effect)」という言葉。自分の恋愛を劇的であると思ひ込み、障害があるほうが恋愛感情がより高まることを言います。そこからさらに、希少価値の高いもののほうがよいものだと思われ購買意欲をそそるといふ現象などについても使われています。

sports

フットボール

BC Place	
777 Pacific Blvd. Van.	\$35-125
BC Lions vs.	
Montreal Alouettes	Nov. 5 7:00PM

アイスホッケー

Rogers Arena	800 Griffiths Way, Van.	
\$50-\$255		
Vancouver Canucks vs.		
New York Islanders	Nov. 13	6:00PM
Chicago Blackhawks	Nov. 16	7:00PM
Ottawa Senators	Nov. 20	6:00PM
Columbus Blue Jackets	Nov. 29	7:00PM

カットに覚えあり

Sashi



HAIR STUDIO 2008

103-300 W. Georgia St., Vancouver. Georgia と Hamilton の角

Tel: 604-688-7862



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り・小売

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

1345 Grant St. Vancouver, B.C. Canada V6L 2X7

The Improv Centre,
1502 Duranleau Street,
1. Scared Scriptless
Wed. 9:00PM Fri/Sat 11:15PM
シアタースポーツがおくる何が起るかわからな
い即興コメディショー。

2. Rookie Night
Sun 7:30PM
若きルーキーによる即興コメディ。

3. Theatre Sports
Nov. 12 Thu/Fri/Sat 7:30PM
Nov. 12 ~ Fri/Sat 9:30PM
2 チームによる即興コメディバトル。

4. ENCORE!

Wed 7:30PM
即興ミュージカルシリーズ。

5. Improv Test Kitchen
Wed 9:00PM
革新的即興コメディショー。

6. Ultimate Improv
Thu 9:15
チャンピオンシップ。

7. Off-white Christmas
Nov.17-Dec.23 Thu/Fri/Sat 7:30PM
ホリデーシーズン向け最高におかしいショー。

Michael J.Fox Theatre
7373 McPherson Ave. Bby

The Wizard of Oz
Nov.4-Nov.19 7:30PM \$43/33/25
Footlight Theatre Company おくる不朽の名作
「オズの魔法使い」。

Studio 1398
1398 Cartwright St. Granville Island.

The Life Game: Studio Series
Nov.6-Feb.26, 2012 8:00PM \$17.50
(Nov.6, Dec. 4, Jan.8, Jan.29 and Feb. 26)
ゲストがインタビューに語る「ユニークな人生」
を元に俳優チームが即興ドラマを制作、披露する。
「誰の人生も全てユニーク」

The Scotiabank Dance Centre
677 Davie St. Van.

Dance in Vancouver
Nov.23-Nov.26 7:00/9:00PM \$28/20
www.thedancecentre.ca
コンテンポラリーダンスのエネルギッシュな
ショーケースパフォーマンス。

Studio 58 / Langara College
100 W49th Ave. Van.

The Thirteenth Chair
Nov.17-Dec.4
アカサ・クリスティの殺人ミステリー。

Stanley Industrial Alliance Stage
2750 Granville St. Van. www.artsclub.com
1. The Penelopiad
Oct.20-Nov.20
マーガレット・アトウッド作。ホメロスの「オデュッ
セイア」に登場するペネロペが語る物語。

The Cultch(Vancouver East Cultural Centre)
www.thecultch.com
1895 Venables St. Van.

www.thefraser.com

Penny Plain
Nov.17-Dec.17 8:00PM
全盲のペニー・ブレインはすばらしい耳を持っていた。
ゴシックスリラーとコメディのミックス作品。

Arts Club Theatre Company Granville Island Stage
www.artsclub.com
1585 Johnston St. Van.

Blood Brothers
Nov.17-Dec.31 8:00PM
生まれた時に離れ離れになりお互いの存在さえ知ら
ずに全く別の環境で育った双子の兄弟が運命が
偶然か一人の娘に恋をして…。

Vancouver Playhouse Theatre
Hamilton @ Dunsmuir, Downtown
http://vancouverplayhouse.com

La Cage aux Folles
Nov.26-Dec.24 8:00PM
ある家族がその団結力を試されるミュージカルコ
メディ。

Presentation House Theatre
333 Chesterfield Ave. N.Van.

The Russian Play
Nov.15-Nov.26 8:00PM
スターリン時代のロシアを背景に田舎娘が不倫で
身を滅ぼしてゆく様子を描いたドラマ。

Pacific Theatre http://pacifictheatre.org
1440 W.12th Ave. Van.

Re:Union
Oct.21-Nov.12
1965年ペンタゴン、当時の防衛大臣マクナマラが
目にした事、更に36年後の9/11でその娘が体験
したことをパワフルに描くワールドプレミア作品。

Firehall Arts Centre
280 Cordova St. East, Van.
www.firehallartscentre.ca

Vimy
Oct.28-Nov.19
Vimy Ridgeの戦いを舞台に小さな行動が如何に人間
を、そして国家を動かすかを描いたドラマ。

Queen Elizabeth Theatre
649 Cambie St. Van. www.balletbc.com

3 Fold
Nov.16-Nov.19 8:00PM
Ballet BCがおくる3作品。Deppeling / New
Work / Parole Suspense

PAL Theatre Vancouver
8F, 581 Cardero St. Van.
The Temperamentals
Nov.22-Dec.3 8:00PM 2:00PM on Sat.
3:00 and 7:00PM on Sun
1950年初頭のアメリカ、ゲイの男達が恋に落ち、
ゲイの人権組織を立ち上げる。

The Holiday Inn 1110 Howe St. Van.
M/HOTEL www.batteryopera.com
Nov.22-Dec.10 6/7/8/9/10PM \$25
“The Holiday Innのロビーバーでお会いしまし
ょう。あなたのお部屋はすぐに準備ができます”
David McIntosh Battery Operaがおくる新作。

EVENT

Artists for Conservation Festival

Nov.5-Nov.13
Grouse Mountain, North Van.
http://festival.artistsforconservation.org
アートと環境をテーマにした初めてのフェスト。講
義、ワークショップ、映画、自然と野生動物をテ
ーマにしたアート作品の展示会など盛りだくさん。

Amnesty International Film Festival

Nov.17-Nov.20
SFU Harbour Centre 515 W.Hastings St. Van.
www.amnestyfilmfest.ca \$7/10
人権をテーマにした映画フェスト。

Vancouver Aquarium's Ocean Wise Chowder Chowdown Event

Nov.23
Vancouver Aquarium Stanley Park, Van.
12人のシェフが腕によりをかけて海にやさしい
チャウダーを披露する。あなたは誰のチャウダーに
一票入れる?

November Weekend Greenhouse Tours

Nov.5-Nov.27
Butchart Gardens
800 Benvenuto Ave. Brentwood Bay
入場料金のみ
毎週土・日曜日 10:00AM, 12:00PM, 14:00PM
ビクトリアの名所ブチャートガーデンをガイド付
きで歩こう。

Greater Van Gogos present Life, Above All

Nov.5 10:00-4:00PM 映画 1:00PM \$15
Vancouver International Film Centre
1181 Seymour St. Van.
www.greatervangogos.org
アフリカのエイズ支援のためのチャリティイベン
ト。映画鑑賞とその後のパネルディスカッション。

Ideas That Move the City: Sam Sul-livan's Public Salon

Nov.9 7:30-9:00PM \$20 \$90 ディナー付
The Vancouver Playhouse
元バンクーバー市長がホストする医師、映画制作者、
作曲家、シェフ、大学教授などによるプレゼンテ
ーション。



むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

10月。贈り物。

私は今、ウイリントン教会で、毎週金曜日の朝、ESLの人のための聖書の勉強会に参加している。無料のクラスで、2人の先生もボランティアで教えてくださる。2人の熱意が伝わり、クラスも楽しい。日本人の奥さんがおられ、ご自身も日本で育ち日本語を流暢に話されるウォルター牧師が、9月25日から1週間、日本の被災地に行き、人々と交流し、浸水した家の掃除を手伝う様子をコンピュータの写真で見た。アメリカから来た警察官もいて、地元の人々が宿泊所を海外から来たボランティアの人々へと開放していた。そして、アメリカの教会は、大きなテントを建てて、中にシャワーも設置してボランティア活動をしていた。クリスチャンでない人々が、教会がいつできるのかと待っているそうである。聖書を読んだことのない人々が、神様がいつも支えになって生きることを励ましてくださるという信者の人々と一緒に祈って食事をする姿は、印象的であった。神様はいつも私たちの救いである。

その後、聖書を読んで、それぞれの人が持つ神様からの贈り物について話し合った。忍耐力があることやピアノが弾けること、数学が得意な人、3ヶ国語を話せる人など、いろいろである。私は、

振り返ってみるとカナダに来たこと、そして主人と出会ってクリスチャンとなったこと、娘を与えられたことなどたくさんの贈り物を神様からいただいた。この勉強会のことを教えてくれた韓国人の友人とは娘の友人を通して出会えたのも、神様の導きである。感謝することがたくさんあって、数えきれない。人との出会いは偶然とは思えないことがたくさんあり、必然的に神様が出会わせてくださったと思うことがある。運命というのか、それを支配しているのは、人間を超えた力であると思う。そして、祈り続ける大切さ。一人の韓国人が、神様に会おう前、私はとてもネガティブな人間だったが、今はポジティブになり、考え方が変わったと言っていた。私も、彼女の考え方に賛同する。たくさんの悩みや苦しみ、病気、事故と次から次へと災難が起こるが、私と主人がけんかしながらも希望を持って生きていけるのは、神様のおかげである。いつも助けてくれる人がいる。

旧約聖書を読んでいると、兄弟で憎みあったり殺しあったりという話が出てくる。こういうことがなぜ起こるのか。親が気に入った子供をとても



かわいがり、それから起こる嫉妬心が殺人にまで発展する。では、その嫉妬心をどうコントロールするのか。これも、クラスで話し合われたことである。自分が与えられた神様の贈り物に感謝して、他人の持つ贈り物と比較しない。そうしないと心の平安は、いつまでたっても得られない。欲に負けて、悪魔のような人間になってしまう。私も、日々感謝し、娘に幸せな人になってほしい。

すうどく答え

4	2	9	3	7	1	8	5	6
6	5	8	4	2	9	7	1	3
1	7	3	5	6	8	2	9	4
2	8	6	9	5	7	3	4	1
7	9	1	2	4	3	5	6	8
5	3	4	1	8	6	9	7	2
3	6	2	7	9	4	1	8	5
8	1	7	6	3	5	4	2	9
9	4	5	8	1	2	6	3	7

問題は p.35

バーナビー日本語学校

生徒募集

来年度入学受付中

幼稚科 (3~5歳)、小学科、

中学科、高等科:

水曜午後 4:00 ~ 午後 6:00

基礎科: 水曜午後 6:15 ~ 午後 7:45

(家庭で日本語を話さない生徒対象)

※体験入学も随時受け付けています。

学校所在地

Lochdale Community School 内
(6990 Aubrey St., Burnaby)

E-mail: info@bjls.ca

Web: http://bjls.ca/

3歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー 日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (3歳~5歳)
- * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス
- * 日本語能力検定試験準備コース

◇ 見学受け付け中! お気軽にお問い合わせ ◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551
Fax: (604)254-9556

475 Alexander St. e-mail: vjls@vjls-jh.com
Van. V6A 1C6 Web: www.vjls-jh.com

Finnの

サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

Extract Lotion (化粧水)	\$ 42.00
Rejuvenating Gel (ジェル)	\$ 36.00
Rejuvenating Cream (クリーム)	\$ 36.00
Soap (せっけん)	\$ 22.00

新製品

* Tax12%と送料が加算されます。
★ \$100以上お買い上げの場合 送料
無料 (カナダ国内)

Tel: 604-318-2162 Fax: 604-939-8780
E-mail: shop@thefraser.com

コンサート
Invitation to Dance
The Pacific Symphonic Wind Ensemble

指揮：前田卓哉

Admission: 一般 25 ドル 学生・シニア 20 ドル

11月5日(土) 8時

Evergreen Cultural Centre, 1205 Pinetree Way, Coquitlam

前田卓哉よりメッセージ:

バンクーバー在住のプロミュージシャン・インストラクターたち 46 名で編成され、カナダで最も高い演奏水準を誇る吹奏楽団 Pacific Symphonic Wind Ensemble の定期公演を指揮するチャンスを手に入れました。これまで長年、当地で複数の市民バンドのディレクターを務めながらエネルギーを蓄積してきた私にとって「夢のコンサート」の実現です。

このコンサートに私が選んだテーマは「Invitation to Dance」。ダンスに関係した色々なスタイルの吹奏楽曲 7 曲ですが、通常のアマチュア楽団には演奏困難なハイレベルのプログラムで思いつき燃えます。どうぞ皆様の応援をお願いいたします。

出演団体のウェブサイト：www.pswe.ca



東日本大震災支援
カトリアコーラス
20周年記念コンサート



日時： 11月11日(金) 2:00pm 開演

場所： Nornan Rothstein Theatre
950 West 41th Avenue Vancouver

入場料： \$12

友情出演： 大竹香織 (ハーブ)

指揮： 内藤邦子

ピアノ： シェパード ひろ子



photo: 今泉慶子

「通りゃんせ」「朧月夜」「故郷」などの懐かしい日本の童謡・唱歌や、NHKの連続テレビ小説「ゲゲゲの女房」の主題歌「ありがとう」などのポピュラーソング、そしてドボルザーク作曲「ジプシーの歌」(日本語の歌詞による女声合唱) などをカトリアコーラスが歌います。またプロとして活躍中の大竹香織さんの優雅なハーブの独奏もお楽しみ頂きたいと思います。

コンサートの収益金、寄付金等は、コンサートに参加して下さった全ての方々の温かい気持ちと共に、日本総領事館の方に届けます。

月刊ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。



バンクーバービジネス懇話会・日加商工会議所・企友会 共催 **赤堀 正明 氏 講演会**

“より儲かる会社をつくる” — 成長に向けた企業構造改革の推進

赤堀正明氏は二つの米国法人社長をされてから、現在は皆様良くご存知のリッチモンド日産及びサレー日産の経営をされています。過去 15 年間にわたり、日本式経営と北米式経営の巧みな融合経営手法で、三つの会社の企業構造改革 (RESTRUCTURING) を進め、収益性の高い企業として再生させることに成功されました。

北米の会社では、何が難しく、何が出来たのか。どのようなご苦労をされながら、北米企業の構造改革を成功させることが出来たのか? 貴重なお話を伺いたいと思います。

日時： 11月10日(木) 18:00 開場 18:30 開演 20:30 終了予定

会場： The Listel Hotel Vancouver 1300 Robson Street Vancouver (Robson と Jervis の角)

車の方はバレットパーキングサービス (\$8) がございます。

参加費： 共催団体会員：\$10、一般参加者：\$15 (軽食サンドイッチ、コーヒー・紅茶付き) 当日会場受付にて現金にてお支払いください。

<共催団体会員の方のお申込み先>

バンクーバービジネス懇話会会員： konwakai@konwakai.com

日加商工会議所会員： naoto.horita@f55f.com

企友会会員： kiyukaiseminar@gmail.com

<一般参加希望者お申込み先> kiyukaiseminar2@gmail.com

<講師略歴>

1973年 日産自動車入社

1980年 社費にてイリノイ大学留学、MBA 取得

1997年 日産自動車アメリカ法人 北米日産フオークリフト社社長

2005年 JATCO USA (世界第2位の自動車変速機メーカー) 社長

2009年 日産東京販売ホールディングス カナダ法人 TNC Automotive Inc. Richmond Nissan Ltd, Surrey Nissan Ltd, 各社社長兼 CEO

ご希望の方には領収書を発行いたします。

参加申込み： 必要事項を記入の上、Eメールにてお申込み下さい

申込締切日： 11月7日(月) 午後5時 (定員になり次第、申込みを締め切ります)

共催： バンクーバービジネス懇話会、日加商工会議所、企友会

<必要記載事項>

・氏名 ・連絡先 (電話番号、Eメールアドレス) ・勤務先名
・ご職業 ・同行参加人数 ・講師への質問などがあればご記入下さい。
当日は質疑応答の時間を設ける予定です。

*当日は写真撮影を行います。予めご了承下さい。

メディアスポンサー：バンクーバー新報 月刊ふれいざー

コクイトラム女性の会11月例会

「野菜で作るスナック」の紹介です。
どなたでも気軽に参加できる会です。お誘い合わせ
でご参加下さい。

日時: 11月23日 12:30 ~ 3:00 (毎月第4水曜)

場所: 「コクイトラム レクリエーションセンター」

630 Poirier St. Coquitlam (151番と156番のバス
がレクリエーションセンターで止まります)

材料費: 2ドル 参加費: 1ドル

その他お茶菓子用にカップと小皿等をご持参下さい。
お問合せ: 604-936-9258 林、604-936-7721
新田

コスモス・セミナーからのお知らせ

今期で活動12年目を迎え、異文化での生活を有意
義に過ごすため、毎月第二水曜日にゲストスピーカー
によるセミナーを行っている日系女性の集いです。

11月のコスモス・セミナー

100回記念講演『言葉で輝く』

◆こんなに素敵に変えられる、あなたの会話◆

講師: コスモス・セミナー 主宰 大河内南穂子さん
大河内さんの「言葉へのこだわり」の原点は、あの
名画「二十四の瞳」への出演と言えるでしょう。少
女時代に既に「言葉の持つ力」を認識した大河内

さんが、貴方の魅力を最大限に引き出すコツを伝
授して下さいます。適切な言葉の選択のみならず、
声の強弱、目線の使い方、表情などが如何に貴方
の印象を変えてゆくことか! 敬語の正しい使い方を
知り、いつの間にかついでに話した方の癖を直せ
ば、電話の応対や接客、スピーチやビジネスの場
でも大きな自信となります。「美しい会話力」を身に付
けたら一生の得です。貴方も“自己開発”の第一
歩を、この講演から始めてみませんか。

日時: 11月9日(第二水曜) 10:30am ~ 1:00pm

会場: 日系ヘリテージ・センター1階イベントホール

☆参加費: 10ドル(非会員)

☆お申し込み先: cosmoscanada@gmail.com

TEL: 604-307-7835 www.cosmos-seminar.com

*会場の都合上、定員になり次第締め切りさせていただきます。お早めにお申し込み下さい。

*当会はお子様連れでのご参加はご遠慮頂いており
ますので、ご理解願います。

*茶菓用のカップをご持参下さい。

*今期からセミナー開始時間が15分遅くなります。

開場は10時15分、講演開始は10時30分です。

*12月、1月は冬休みです。2012年のセミナー
は2月8日から始まります。

11月国際結婚の会 Workshop

日時: 11月30日 水曜日 7:00PM

場所: 隣組 (511 East Broadway Vancouver)

参加費: 1人5ドル

JCCA 後援、隣組協賛

連絡: kokusaim09@hotmail.com

テーマ「国際結婚家庭 コミュニケーション編 夫婦
の役割分担の決め方」

パートナーの方と家事や子育ての分担をされていらしゃ
いますか? カナダでは、家事も子育ても男女共にそ
れぞれが分担しながら参加するものですが、日本の
文化背景からは、家事は奥さんの仕事、子育ては
お母さんの仕事という意識が女性の中でも強く、旦那
さんにもっと分担して欲しいと思っていても、なか
なかお手伝いを頼みずついでに無理してしまったり、旦那
さんから「手伝おうか?」と察してくれる事を待つ
てはいませんか? 今回は、夫婦で家事や子育ての
分担についてをテーマに行います。ワークショップは、
日本からいらつしやる精神科医の野田文隆先生をお
招きし、日・英両語で行われます。興味がある方は、
どなたでもご参加下さい。またただ今、通訳をして
下さるボランティアの方を募集しております。通訳の
勉強をしている方、通訳に興味がある方などお待ち
しております。

日加ヘルスケア協会健康講座

私たちの健康は私たちの手で

季節性アレルギー性鼻炎 (花粉症とその対策)

冬のあと、春が近くなると憂鬱な花粉症のシーズンが到来します。日本では4
人に1人、カナダでは国民の15%が花粉症と言われています。杉(Fir)、ヒノ
キ(Cypress)、白樺(Birch)、ハンノキ(Alder)、ブタクサ(Ragweed)など
抗体反応は個人差があるためその原因と対策、治療法の理解が必要です。冬の
始まる今の時期から準備することが肝心です。西洋医薬と漢方医薬の両面から
取り上げ花粉症に悩む皆様のためにその予防と治療について説明します。

日時: 2011年11月13日 (日曜日)

13時45分開場、14時開始、16時30分前に終了予定

会場: JTB International Canada 2階会議室 (無料駐車有り)

8899 Odlin Crescent, Richmond, BC Tel: 604-276-0300

カナダライン Aberdeen 駅から Cambie 通り東方向へ徒歩5分
右手 JTBビル2階会議室

講座: 14時 - 「花粉症と薬」

佐藤厚先生 (BC州 Pharmacist)

カナダで花粉症の症状緩和に用いられる薬をまとめ、また日
本の薬とも比較・解説。質疑応答あり

15時 - 「中国伝統医学と統合医療による花粉症の治療」

Dr. Kathryn Tian (BC州公認東洋医学医師) (日本語通訳付)

花粉症の治療のための中国伝統医学と西洋医学との統合医療
について、お話しします。花粉症の治療に対する中国伝統医
学の有効性と安全性、統合医療を活用する重要性と可能性、
そして花粉症の予防と治療のための生活上のアドバイスにつ
いてもお話しします。また、中国伝統医学の原理と方法につ
いても詳しく取り上げる予定です。質疑応答あり。

受講費: \$20 (日加ヘルスケア協会会員 \$15 - 当日入会可)

お申し込み締め切り: 11月10日迄。

アトピー皮膚炎とその対策

アトピーでお悩みですか? カナダに来てアトピーが悪化した、どのクリームを
購入したらいいのか分からない、子供が皮膚をかいてしょうがない、といった
悩みをお持ちの方のために、西洋医薬と漢方医薬の両面から日本語でセミナー
を行います。質疑応答の時間も用意しておりますので、是非いらしてください。

日時: 11月29日 (火)

午前9時40分開場 午前10時開始 午後1時終了予定

会場: 日系センター 1階 (地下無料駐車場あり)

6688 Southoaks Crescent, Burnaby Tel: 604-777-7000

講座: 午前10時 - 「アトピー性皮膚炎と薬」

佐藤厚 (BC州薬剤師)

カナダにおけるアトピー性皮膚炎の標準的な薬物治療および
非薬物療法に関する情報を整理し、また日本とカナダの処方
せん薬の対応についても体系的にまとめます。

午前11時 - 「アトピー性皮膚炎の原因や対策法」

Dr. Tony Wu (BC州中国医学医師)

中西医结合(ちゅうせいいつくごう)という西洋医学と漢方
医学を結びつけた第三医学の概念を用い、アトピー性皮膚炎を
根本的に考え直します。漢方薬、栄養とスキンケア、ストレス
解消の三つの方面を重要視した治療法を紹介いたします。

午後12時 - 「母親としての体験談」

Dr. 田中朝絵 (BC州家庭医)

アトピー素因を持っていると、生活の中でちいさな工夫をして
いかなければいけないと。あなたの経験もシェアしてください。

受講費: \$20 (日加ヘルスケア協会会員 \$15 - 当日入会可)

お申し込み締め切り: 11月24日迄。キャンセルの場合は11月24日まで。

お申込み: 電子メール office@nikkahealth.org (可能な限り電子メールかウェブサイトをご利用ください)

申し込みフォーム (<http://nikkahealth.org/contact.html>) 電話: 778-995-9239, 郵送: 2449 Upland Drive, Vancouver, BC V5 S 2B6

お支払は当日、受付にて現金またはチェック (Payable: Nikka Health Care Society) をお願いします。

主催: 日加ヘルスケア協会 後援: 日本国総領事館 協賛: 佐藤製薬カナダ

フォトカード・クリスマスカード即売会

Keiko Ai Photo Club

恒例日系ブレース秋のクラフトフェアで、昨年大好評を頂いたオリジナルフォトカードを販売致します。更に洗練されたクリスマスカードやグリーティングカードはすぐに売り切れが予想されますので早めにお出かけください。メンバーによる手作り食品なども販売致します。引き続き「東日本大震災救援募金」を実施いたします。みなさん、お誘い合わせの上お出かけください。
日時：11月19日(土) 20日(日) 11am ~ 4pm
場所：日系ブレース「秋のクラフト&ベーキングフェア」イベントホール内 6688 Southoaks Cres. Burnaby
お問い合わせ：ケイコ・アイ ☎604-266-2310
info@keikophotography.com
高橋和子 ☎604-275-4106 takaphoto@shaw.ca

冬の市 (VJLS-JH)

お馴染みとなったクラフトフェア。本団体及び一般参加者のテーブル、クラフト、昼食の販売など皆様に楽しんで頂けるよう企画しています。クリスマスプレゼントを見つけた絶好のチャンスです。お友達、ご家族と一緒に、お越しください。掘り出し物があなたを待っています。
日時：12月3日(土) 午前9:30 ~ 午後2:30
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. Vancouver

入場：無料

●出店希望者募集。(1テーブル\$15) 数に限りがありますので早めに Tel:604-254-2551 (倉品)

日系博物館・ヘリテージセンター

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-70000

下記の催しやプログラムの詳細は

www.nikkeiplace.org か ☎604.777.7000 まで。

NNM&HC 開館時間：

火～金 10am ~ 9:30pm (事務局：9:30am ~ 5pm)
土 9am ~ 4:30pm (事務局：9am ~ 4:30pm)

博物館 開館時間：

火～土 11am ~ 5pm 日、月、祝日は休館

献血クリニック

日程：11月10日(木) 1:30pm ~ 8:00pm
予め献血できるかどうか知りたい場合や、予約、その他のお問い合わせは、Canadian Blood Services
へ電話 1.888.236.6283、604.707.3438、またはメールで feedback@blood.ca まで。ウェブサイト www.blood.ca でも詳しい情報をご覧いただけます。

日系ブレース・クラフト&ベーキング・フェア

11月19(土)、20日(日) 11:00am ~ 4:00pm

入場料：無料

手作りのクラフトやベーキング類。クリスマスのギフトや帰省の際のお土産に。1日だけ出展されるお店もありますので、ぜひ2日間とも足をお運びください。

サンタと朝食を

12月3日(土) 午前9時30分

チケット：\$7/大人、\$5/3 ~ 16歳、\$2/2歳以下
毎年あらゆる年代の方々に大好評のこのクリスマス・イベントは NNM&HC 活動補助グループの協力で行われます。昨年は、プレゼントを持ったサンタさんに加えてバルーンマンも登場しました。朝食はバンケーキとソーセージ、果物、飲み物です。チケットは11月に販売開始予定です。座席数に限りがあります

www.thefraser.com

で、お早めにお申込み下さい。604.777.7000 まで。

バンクーバー・ユース・シンフォニー演奏会

12月11日(日) 2:30pm

入場料：寄付にて

詳細は、VYSO オフィス 604.737.0714、
vyso@telus.net または、www.vyso.com にて。
バンクーバー・ユース・シンフォニーのデビューとジュニアクラスのオーケストラによるクリスマスコンサート。特別ゲストも参加予定です。事前予約不要。

日系ブレース餅つき大会

12月29日(木) 12:00pm ~ 3:30pm

入場料：無料

伝統的な臼と杵を使った餅つき、つきたてのお餅の賞味、お餅とお饅頭の販売もします。杵を持って餅つきに挑戦してみませんか？ NNM&HC 活動補助グループ主催、日系ガーデナーズ協会協力。お問い合わせは、フランク神谷 604.929.4476、ヨシ橋本 1.604.850.7105、ロベルタ那須 604.432.6160、トム田上 604.521.4379 まで。(日本語でのお問い合わせは日系ヘリテージセンター 604.777.7000。)

2011 年冬季週間プログラム

有名シェフによる料理教室 日、英

11月13日(日)

講師：星加 定俊「Octopus' Garden Restaurant」

12月8日(木)

講師：銭丸幸志「居酒屋金魚、すなっくスイカ」

各クラスは午後1時から午後3時までです。

参加費：第1回 \$60 (グラスワイン1杯付)、第2回目以降 \$45 (ワインなし)、\$50 (グラスワイン1杯付)。HST 込み。NNMHC メンバーの方は各クラスにつき \$5 の割引がございます。定員：25名
クラスでの試食は小皿程度になります。申込期限はクラスの2週間前。定員になり次第締め切り。

申込先：日系ヘリテージセンター (604.777.7000)

すし教室 日、英

指導：近江隆之

11月12日(土) 11:30-1:00

費用：\$25/1回 (HST 込み)

予約・質問：778-788-3574 (おうみ) まで
(今回のメニュー) 握り寿司一目鉢まぐろ、昆布め真鯛、め紅鮭、おにエビ、いなり、たまご、巻き寿司一いくら巻き、太巻き、BCロール、小鉢寿司一、烏賊明太丼、ウニ丼

茶道クラブ 日・英

代表：境野章子 (裏千家淡交会バンクーバー協会)

第2水曜日 午後1時半~3時

参加費：1回 12ドル (お茶・お菓子・HST 込み)

申込先：日系ヘリテージセンター (604.777.7000)

暮らしに役立つ英会話 日

指導：カナダジャーナル講師

火曜日 午後4時~5時

申込み、お問い合わせ：604.688.0303、

info@canadajournal.com (カナダジャーナル)

隣組からのお知らせ

隣組の情報は、ウェブサイト：www.jcvabc.ca で。プログラムは月謝制。最初の2回までおドロップイン (1回 \$4) でトライアル。ご希望の方は隣組まで。
月：健康体操とマッサージ、ランチプログラム、民謡踊り
火：日本語 (初級、中級)、オステオフィット、ポーカ水：ファミリー・ドロップイン、ゲートボール (仏教会にて)

木：オステオフィット、書道、麻雀クラブ

金：英会話 (初級・中級)、シニアクラフトクラブ、ランチプログラム、カラオケ

<2012 年度会員の受付を開始しました>

会員費は \$30.00 です。会員適用期間は 2012 年 1 月 1 日 ~ 12 月 31 日。様々な特典がございます。お申込には会員申込書の記入が必要になりますので、詳細、お申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

<隣組休館のお知らせ>

11月11日(金) はリマンバランスデーのため休館。

<プログラムお休みのお知らせ>

11月3日(木) と 4日(金) の全てのプログラムは、バザー準備のためお休みとなります。

<認知症の人を支える家族の会>

ご家族の方が介護を通し経験している気持ちを日本語で話せる安全な環境を提供することを目的として、日本語によるサポーターを毎月第1水曜日 1時半~3時に行う予定です。現在アルツハイマー病や認知症の方の介護を主に行っているご家族の方を対象としています。
日時：11月2日(水) 午後1時半~3時
*事前に必ずお申込ください。

<隣組バザー>

11月5日(土) 午前11時半~午後2時半。

お饅頭、漬物類、和風ケーキ、お寿司類、手作りジャム、お惣菜類などの手作り食品、隣組シニアクラフトクラブの作った和風小物、カードや着物、着用品小物等。

<食いしん坊会>

11月9日(水) 午後1時半~3時半。詳細・参加希望者は必ず隣組までお申し込みください。

<卓球の会>

11月10日(木) 午前9時半~11時半。隣組会員とボランティアは無料。非会員シニアは \$5、非会員一般は \$6 のドロップイン料金。ラケットは各自持参。

<シニアライフセミナー：元気なうちの老後計画：代理人は決めてある？>

突然病気になってしまった場合の計画はもう既に立ててありますか。委任状がなく「決断能力が無い」と診断された場合、代理人になる方はまず裁判所に申請をしなければならず、時間とお金がかかります。また、ご自分の銀行での委任状はその銀行以外では使用できません。金銭上の委任状「Power of Attorney」と医療面と金銭面での委任状「Representation Agreement」に重点を置いて、元気なうちに代理人を決めておくことの大切さをお話します。席に限りがございますので事前に 604-687-2172 にお申し込みください。
日時：11月16日(水) 午後1:30 ~ 午後3:00
料金：隣組会員一無料、一般一 \$8.00

<ピアノで歌う会>

11月17日(木) 午前10時~11時半。隣組会員とボランティアの方の参加費は無料。また、非会員のシニアは \$5、非会員の一般は \$6 のドロップイン料金。

<シニア・アウトリーチ>

11月23日(水) 午前10時半~午後2時半。詳細、お申し込みはお問い合わせください。

<ヨガ体験クラス>

ヨガ初心者の方、体力に自信のない方、シニアの方でも安心してご参加いただけます。必ずお申し込みください。
日時：11月24日(木) 午前10時半~11時半
料金：会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

<脳トレ>

簡単な計算、漢字の読み、音読、クイズ、数独、記憶力を高めるゲームなど様々な種類の問題を取り入れたトレーニング。参加希望の方は、必ず隣組まで。

日時：11月25日(金) 1:00～2:15pm
 料金：1回 会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

<10月～12月のお誕生会>

10月～12月生まれの方のお誕生会は11月30日(水)午後2時～3時半。隣組会員、ボランティアの方で10月から12月までのお誕生日の方が対象。11月23日までに連絡がない方は隣組までご連絡ください。

<クリスマス・コンサートのお知らせ>

12月3日(土) 聖公会に於いて、第6回目となる隣組クリスマス・チャリティーコンサート。終了後に簡単な茶菓も。チケットは前売のみ。隣組で販売。色々な商品が当たるラッフルチケットも前売しております。日時：12月3日(土) 6:30pm 開場・7:00pm 開演場所：聖公会 (4580 Walden St., Vancouver) チケット：\$20 (前売のみ 12月2日(金) 午後5時までの販売となります)

<ボランティア募集>

下記のプログラムをお手伝いくださる方を募集。
 ◎電話友だち・介護施設 & 病院の訪問
 お話し相手がいなくて寂しい思いをしている方に、定期的にお電話をしたり、介護施設や病院を訪問します。最低3ヶ月以上できる方。(トレーニングあり)
 ◎ランチの配達ボランティア
 毎週火曜日のお昼にリッチモンド市内で外出を困難としているシニアの方にお弁当を配達。BC州の運転免許証及び自家用車を持ちの方。

<コミュニティサービスのご案内>

● Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) <配達地域：バンクーバー、バーナビー、サウス・サレー、リッチモンド> ● 電話友だちプログラム ● 自宅、介護施設、病院の訪問プログラム (外出が困難となったシニアの訪問・お話し相手) ● 専門医や公的機関への同行サービス (有料) ● 各種手続きのアシスタント (カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィットなど) 隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。隣組の活動に関するお問い合わせは、☎604-687-2172、住所：511 E. Broadway, Vancouver) まで。

こどもの国からのお知らせ

わたしはプリンセス、ぼくはきょうりゅう、などなど夢いっぱいのお仮装でハロウィン・イベントを楽しみました。

「こどもの国」は、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。年齢によって通う回数ですが、月曜～土曜毎日(午前9時～12時)、(午後1時～4時) ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、屋内の遊戯場など贅沢なスペースを是非見に来てください。

◎園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)
 「こどもの国」創立105周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門
 487 Alexander St. Vancouver, B.C.
 ☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556
 www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校 (VJLS) からのお知らせ

10月29日(土)は、ホールに集まって、ハロウィン・コスチューム・コンテストを行いました。自己紹介と何に仮装したかを、たくさんの方の前で、上手に発表し、学習の成果を発揮することができました。

・日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し、3時間授業で行っている小学科は、色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。生徒達は、明るい教室、広いホール、ユニークなプレイブランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、日本研修旅行、奨学金制度など。創立105年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。
 ・小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、目的に応じて学習をするチュアリング。・次回成人日本語10週ナイトコースは2012年1月10日からです。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
 Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会

場所：487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
 Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com
 今年の秋のバザーは、旧館改築のためキッチンが十分に使えないと決断し残念ながら見送ることにしました。

次のコミュニティ行事は12月3日(土)の冬の市。皆様のご理解と引き続きご協力をお願いいたします。

<着物記念撮影>

10月に行いました着物記念撮影は、皆さんに大変喜んでいただきました。予約がいっぱいとなり、すべての方々の希望を受理できませんでしたので、もう一度11月に行うことにしました。予約が必要ですのでお電話で。日時：11月19日(土) 12:30pm～5:00pm

11月20日(日) 10:00am～4:00pm
 お問い合わせと申し込み：604-254-2551 (本間)

<ボランティア募集のお願い>

子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらず。是非、皆様のお力をお貸しください。お願い致します。

佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH)

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただいています。皆様のご好意で寄せられた3万5千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれます。(年間会費 \$20) 寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、取りに伺います。)

VJLS-JH ピアノ教室

懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。

各クラブ紹介

《弓道クラブ》
 毎土曜日 15:00～17:00 毎月曜日 19:00～21:00
 会費：月 \$60(17歳以上) \$30(16以下、60以上)
 申込み先：kac@kyudo.ca ウェブサイト kyudo.ca
 初心者クラスがあり、未経験者でも大丈夫です。その他、剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校(604-254-2551)までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。多目的に使用できる部屋がたくさんありますので是非一度見学に来てください。
 5階：素晴らしい眺めの40人～50人用。3・4階：10人～70人の集会用。1階大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティーにも適しています。地下駐車場もあります。
 *あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブ葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 **604-724-7986**
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@sci-us.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

身の丈に合わせて楽しむ暮らし向き

秋広 まき道

聖ペテロ記念庭園納骨堂



日系聖十字聖公会
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

貸し部屋

キツラ/南。家具付ベースメント個室。台所、洗乾共同。DT & UBC バス1本。バス停1Bk。NS, NP。\$ 500 (光熱、ネット込) 夕方4時以降 ☎604-737-0715

1ルーム貸します。スカト駅コロンビアより徒歩7分。日本人女性希望。キッチン、バス、トイレ共同。週 \$150、月 \$500。詳細は ☎604-515-9427 吉田まで。

教えます

着付教室 プログが教えます。初心者～上級一人で着れるようになります。着物レンタルも可。詳細は ☎604-321-1619 ケイ tiphareth58@yahoo.co.jp

ヨガインストラクター養成講座 世界で認められたヨガインストラクターの資格 "全米ヨガアライアンス認定" コース。2012年4月集中講座開催! info@momokoyoga.com

自力整体法教室 「自力整体法」教室のご案内 日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月コリッチモンド JTB2Fにて開催。【朝・昼のクラス】(火)(水)(土)…バンクーバー (木)…日系センター 【夕方クラス】(月)…コリッチモンド (木)(土)…バンクーバー 詳細は ☎604-448-8854 (松村) jiriki-seitai@shaw.ca

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

アルバイト

LINES home visiting hair service. cut, 毛染め等、シニア歓迎 詳細: 604-723-4943

アクセサリ修理 腕輪、指輪のサイズ直し、ピアス、ペンダント、ビーズ修理 GEOMANIA ☎604-683-2818

ゴルフレッスン 初心者から上級者レベルまで Yz GOLF CLINIC ☎604-788-4653 www.yzgolf.net

出張キャットシッター。環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番! のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎778-899-6892 Junko

スピリチュアルヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生/未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.lovejoyhealing.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

求む・募集

家事手伝い。近くに空港、カレッジもあり。夕方4、5時間手伝っていただける日本人女性を希望。ベースメントスイート、食事付。プライベートバスルーム。お小遣い程度お払します。Castleger. 1-250-365-6147 齊藤

美術品、高価買い入れいたします。 絵画(日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株)アートわたなべ 渡辺 しんご ☎/Fax604-432-9312 singo-papa@hotmail.com

ヘアスタイリスト・マサージセラピスト・エステティシャン募集 時給\$8~14/h フルタイム・パートタイム。日常英会話力 要経験 詳細は www.aobeauty.com 求人情報ページを。AOI Beauty Studio & Eshtetics Ltd.

仲間募集

離婚を経験されている日本人女性で、同じ経験者とコーヒーを飲みながらお話しませんか。お時間のある方は、☎604-515-9427 吉田まで。

ブックサークル「サマシャンティ」 最新の日本語の本(テーマ:スピリチュアル、ヒーリング、健康、料理、環境)の貸し出しを中心としたサークル。詳しくは www.samashantie.com をご覧ください。

英会話クラブ 下手でも大丈夫、英語で話してみませんか? 週2、3回、自由参加、ダウンタウン、無料 yutakayutaka@yahoo.co.jp

ワンネスブレッシング スピリチュアルな教えを学んでみませんか? チャクラ瞑想、呼吸法、ディクシャなどで意識の向上を目指します。無料/会場費ドネーション yutakayutaka@yahoo.co.jp

Self Realization Fellowship 「あるヨギの自叙伝」で有名なパラマハンサ・ヨガナンダの組織です。瞑想、チャンティングなど、週3回程度、自由参加、無料/ドネーション(教会形式) yutakayutaka@yahoo.co.jp

菩提禪修 チベット伝統の仏教式瞑想/立禅です。心身の健康を保ちます。無料/会場費。毎週水曜日 18:30-21:00、ダウンタウン yutakayutaka@yahoo.co.jp

関西大学出身の皆様へ 同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

バンクーバー「在日コリアンの会」 朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。興味のある方はぜひ気軽にお問い合わせ下さい。李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

おいに集まろう 卓球と食事会!!

卓球とグルメの好きな方、集って楽しみませんか。毎月第二土曜日 10:30am ~ 5:30pm 頃まで集まっております。他にカラオケ、麻雀、ゲーム、AirHockey 等々もあります。ランチはポットラックで皆様の美味しい料理を囲んで at Home な雰囲気でお話し、楽しんではいかがでしょうか。飲み物その他サプライズ料理も free で用意しておりますのでのんびり楽しみに来てください。心よりお待ちしております。

☎604-888-9120 (高川) まで電話ください。場所: 少し遠いのですが 17946-94th Ave. Surrey 費用: 無料(ポットラックの場合) 飲み物その他。車の方は: 一号線 Exit53/176s を出て Golden-Years Way (96 Ave.) を左に曲がり最初の信号(180St.) を右に 94Ave. が右に見えますのでその最初の家です。(非常に簡単)

Skytrain で越しの方: 終点 King George 駅東出口出たところで送迎車待機。10 am 前後に出発。約 10 分。要予約。

さくらシンガーズ男女合唱団員募集

音楽監督として40年率いて来ました鈴木ルース先生が今年日本の外務大臣賞を受賞しました。先生の指導の下、更に飛躍すべく来年の定期演奏会に向けて練習を始めています。コーラスを楽しみながら音楽の勉強をしませんか? まずは見学してみてください。

練習日: 毎週金曜日午後8時~10時(祭日前の金曜日と8月、12月休み)

練習場: 聖十字聖公会ホール 4580 Walden St., Van.(Main St.1 ブロック東, 30th Ave. の角)

お問い合わせ: ☎604-831-4974 ☎604-936-6042 www.thesakurasingers.org

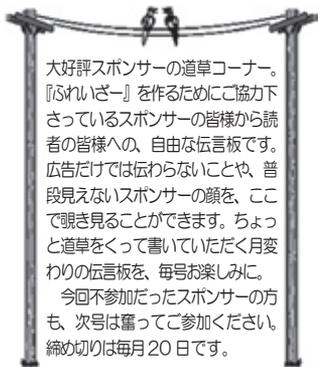
伝導瞑想 グループで一定の日、時間に集まって行う新しい時代のメディテーションです。宗教には関係なく、ただイスに座って眉間に意識を軽く保っておくだけの簡単なものですが、半年、1年と続けるうちに自分の内に変化が起こっているのに気づくでしょう。魂と接触することによって愛を体験できるようになるからです。同時に世界に愛のエネルギーを伝導するので世界奉仕の瞑想とも呼ばれています。taracanada2011@gmail.com 土曜午後2時、火曜午後7時 無料、ダウンタウン ☎604-683-7276

ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。休暇を利用してバンクーバーを訪れる現役の方も、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイト お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1行 22 字で 4 行まで無料。★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 939-8780 info@thefraser.com ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。



大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月変わりの伝言板を、毎月お楽しみに。今回不参加だったスポンサーの方も、次号は奮ってご参加ください。締め切りは毎月20日です。

スポンサーみちくさ伝言板

☆☆Free ラッピング☆☆
今月はギフトお買い上げの方にラッピングを無料で賜ります。



P.6

幼少期に、知的好奇心を満たされていないお子さんは、学ぶことに対する積極性をなくしてしまいます。小さなうちに学びを通して、楽しい経験をたくさん積むと、探究心が強くなり、自学自習の習慣が身につきます。
SHICHIDA KIDS ACADEMY of CANADA
778-998-7647

P.17

恒例 『自力整体』（講義と実技）
「筋肉・自律神経・骨盤のバランスについての講義と、肩こり・腰痛・冷え性などに効く自力整体実技」
11月27日(日) 10:00am ~ 1:00pm
リッチモンドJTBビル2F(アパティーン駅より徒歩5分) 興味のある方ならどなたでもお気軽にお申し込みください。詳細は、604-448-8854 jiriki-seitai@shaw.ca迄
自力整体認定指導員・予防医学指導士(松村)
自力整体法 教室

P.19

毎月第四日曜日午後2時～
若者向け礼拝 Y.Y. サービス
バンクーバー日系人福音教会
604-521-7737

P.36


メキシコクルーズ 7泊
\$544 + tax から
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.11

内臓脂肪と体脂肪の違いはご存知でしょうか？
漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.19

テレビの相撲中継を見ている時だった。解説者の舞の海平さんが、「彼の場合、客観的に自分を見つめる、もう一人の自分をいつも持つておくといいですよね。ボクはそうしてました」と語った。客観的に自己を見つめるもう一人の自己を、心の片隅に持つことの大切さ。相撲人ならずとも、誰もが持つべき心のあり方、向上へのヒントを教えられた気がする。マルティプル不動産株式会社
リック秋田谷

P.23

10月25日バンクオブカナダの金利見直し発表があり、オーバーナイトレートが前回の1%で持ち越しとなりました。カナダの経済状況は先進国の中でも非常に安定しておりますが、欧州、アメリカにおける状況は深刻で、カナダ政府も金利の調整には非常に慎重になっております。2013年には状況が正常化する見通しですので、2012年中旬以後あたりから金利が上昇する傾向にあるかと思われます。新年から物件探しをお考えの方は、融資額、金利等の情報をお早めにご相談下さい。
604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

世界中のすべての人が知らなければならない話
-あなたは愛されている-
「あなたが、わたしを呼び求めれば、わたしはあなたに答えます。わたしは苦しみの時にあなたと共にいて、あなたを救いあなたに答えを与えよう。わたしは、あなたを長い命で満ちたらせ、私の救いをあなたに見せよう。」聖書。
災いをもたらした津波や洪水のあとに、命を与える神の愛の水が溢れ出ますように。被災地の方々の為に神様の恵み、平安、憐れみ、祝福を祈っています。
Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

冬の市
12月3日(土) 9:30 ~ 14:30
バンクバー日本語学校並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.40

Damien's Belgian Waffles
週末のスペシャル
焼きたてパン、ケーキ、パイ、シュークリーム、クランプリュレも
お試しください。

www.damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884

P.27

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。7歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 上田 麗子(うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 落合栄一郎(おちあい えいいちろう): 東京都出身、1969年バンクーバーに。カナダ、スウェーデン、アメリカの大学で化学の教育・研究に従事。2005年からバンクーバーに在住。
- 樺島 忠夫(かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子(きろす たなか さくらこ): 歴史家、言語学者、自閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。

- 坂本 竜子(さかもと りょうこ): 四国生まれ。発刊からふれいざーの辛口時評「日本近況」でデビュー。大向こうを喰らせる謎のエッセイスト。
- 高橋 清(たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋仙明(たかはしのりあき): 埼玉県大宮市生まれ。カナダにて約2年間の外国人労働者生活を経て、現在は電力会社にてエネルギーソリューションを担当。得意な分野は水にまつわるもの。
- 中根 雅夫(なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥(にしむら さくや): カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。名前からはわかりませんが、女性です。
- 広滝 道代(ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin(レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

パンクーバーはもうすっかり寒くなってしまいましたが、待ち遠しかったシンビジウムやチューリップなどのシーズンが始まりました。枝物(紫式部、等)や実物もあります。パンクーバーで一番良い花を仕入れています。

はなもフローリスト

P.4

自動車、住宅、ビジネス、医療、生命保険など
お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当：宮崎範子 ピーチャン ピアソン

P.10

寒くなってきましたね。
皆様、リンゴを食べて
お元気に！

川上山荘 / 無農薬果樹園

P.31

Guild Hair Salon

ハロウィーンも終わり、
街がクリスマスモードになりそうです！



604-806-0918

www.guildhairsalon.com

P.2



帰国のお土産に
乾燥松茸



604-682-5885

P.9



"Anger is an acid that can do more harm to the vessel in which it is stored than to anything on which it is poured."

~ Mark Twain

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

タックスリターンをしないとどうなると思いますか？ 実は罰金\$1,000が科せられます。そしてCRAのウェブサイトにもそのことが実名とともに載ってしまいます。そうならない為にも、タックスリターンはきちんと手続きをしましょう。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.18

移民、ビザの情報はカナダ連邦移民局のオフィシャルサイト www.cic.gc.ca でたくさん手に入りますよ。全部分からなくても、かなり勉強できますよ。

ABIC カナダ移民 & ビザ事務所
Tel: 604-688-1956
www.abicanada.com

P.3

オケージョンに、訪問に、
素敵なお花と
奇抜なギフトと
適切なカードの3点を
ワン・ストップ・ショッピング
バックスター・神戸・フローリスト

P.2

あのシーシバードの妨害にも負けず調査捕鯨をする。独立国であるならば護衛船を同行させて、邪魔をしたならば威嚇射撃しなければ益々付けあがる。国際法に乗っ取り捕鯨をしているのであるから何ら問題なし。自国民が北方領土に近づく射殺され何も抗議出来ずにいる。最近ではロシアの軍用機、中国船の領海侵犯が度々あり今の民主党政権が弱腰であると証明している。もし中国、ロシアであれば容赦なく発砲するであろう。とにかく憲法改正、軍力増強が先決であろう。実行支配されてしまえばアメリカでも手を出さない。

Hair Studio 2008 Sashi

P.38

あなたの預金の健康状態は？
セカンド・オピニオン
無料相談



日本語直通：604-257-7291

P.20

9周年記念感謝キャンペーン
年に1回のスペシャルプライス！
詳しくは、ウェブサイトをご覧ください。



www.aoibeauty.com

604-688-2122

P.56

オレゴンにある禅寺で、今年も座禅の10日間を過ごしてきた。完全沈黙、TV・新聞・電話・メールなど一切のメディア断食、朝4時半から夜10時までの座禅、菜食という、ただ自分自身だけを見つめる純粋な時間は何ものにも替えがたい大切な、素晴らしいものでした。



Dr. Naoko Harada Winther, R.C.C.
604-683-8330

P.19

ストレスの多い今だからこそ

ヨガ

ヨガクラス&インストラクター養成講座

www.momokoyoga.com
info@momokoyoga.com

Qi West Yoga 日本語でのヨガ



P.19

日本語チェック

「一枚かむ」の「一枚」とはどういう意味か。

- ① 仕事に加わることを申し込む書類。
- ② 相手を放さないようにつかまえた衣服。
- ③ 役割をもつ一人、一役。

解答・解説は54ページ

はなしの箸やすめ

無愛 想子

オーストラリアのクイーンズランド州に住む19歳の少年が、下着をつけずにバギーパンツをはいていたので、210ドルの罰金を科せられた。

不運にも彼のパンツが道を歩いていた女性警官の前でずり落ちてしまったのだ。彼はこの罰金のほかに、ベルトを着用するように命じられた。

泥 棒に入られたという報せで警官がその家に駆けつけ、泥棒を捕らえた。この泥

棒はソファでいびきをかいて寝ていたが、彼のポケットからは盗んだ宝石の他に無届けのピストルまで見つかった。彼はこれまでに40回泥棒で捕まっている。

ンシルバニア州にある町が洪水になったとき、毎朝新聞配達をしていた少女が父親の漕ぐゴムボートに乗って、購読者に新聞を配り、購読者たちに喜ばれた。

しかし、警察と州の漁業船舶委員会は面白くなかった。彼女の父親は船舶操作規則に違

反した件で警告を受け、220ドルの罰金を申し渡された。そしてこれに対して文句を言ったという理由で逮捕され、子供たちの前で手錠をかけられた。

父親は「我々がしたことで、なんの問題も起こしていない。我々は救命ベストを着用していたし、警笛も持っていた。娘は3年前から新聞配達をしているが、台風のために完全無休記録をだめにしたくない、と娘が言うので、ゴムボートを出したのだ」といっている。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **ACE COMPUTER SYSTEMS** エース・コンピュータ
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-608-1891
- **Aki Japanese Restaurant** あきレストラン
745 Thurlow St. Van. ☎604-682-4032
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
1345 Grant St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
・ 818 Homer St. Van., ☎604-683-7735
- **Asahi Ya** 朝日屋
1230 Robson St. Van. ☎604-688-8777
- **Book Off** ブックオフ
636 Hornby St. Vancouver ☎604-605-8887
- **CF Canadafriends Consulting Inc.** カナダフレンズ留学情報センター
#204-842 Thurlow St. Van. ☎606-682-7309
- **Chicco dall'Orient Cafe** キッコカフェ
1504 Robson St., Van. ☎604-633-1286
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Golden Great Wall Restaurant** 長城飯店
705 W.Broadway, Van. ☎604-873-9147
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King**
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-456
- **Holy Cross Jap.- Can, Anglican Church**
聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・エー・シー・イー トラベル
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kintaro Ramen** 金太郎ラーメン
788 Denman St. Van. ☎604-682-7568
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya- Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニ屋
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634

- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibe** めしや ハベい
778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Momoko Yoga** ももこ・パウルス・ヨガ教室
7-2077 W.3rd Ave. Van. ☎604-737-3601
- **Motomachi Shokudo** 元町食堂
740 Denman St. Van. ☎604-609-0310
- **Murata** むらた
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shiro Japanese Restaurant** シロー・レストラン
3096 Cambie St., Van. ☎604-874-0027
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
774 Thurlow St. Vancouver ☎604-685-6868
- **Tenachi** 天八
1125 W.12th Ave., Van. ☎604-742-0234
- **TD Bank** トロント・ドミニオン銀行
4F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-0392
- **Tonari-gumi** 隣組
511 E.Broadway, Vancouver ☎604-687-2172
- **Toyama Japanese Restaurant** とやま
757 Seymour St., Vancouver ☎604-688-3256
- **Twenty ninth Cafe** 29th カフェ
4441 Boundary Van. ☎604-558-2271
- **UBC Asian Center** UBCアジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Van-ya Japanese Restaurant** 番屋
5615 Harold St. Van ☎604-433-1303
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラーワ
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Kura Japanese Restaurant** 蔵レストラン
2-4300 Kingsway, Bby ☎604-451-3331
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアパティーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mediocs** メディオクス
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Manzo Izakaya** 万蔵 居酒屋
2170-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-2882
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Stevestone Community Centre** スティーストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Tinco** ティンコ コンピューターサービス
2050-3700 No.3 Rmd., ☎604-233-1332
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Lifel** タマ・オーガニック
734 Marine Dr., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮓
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎778-216-0241
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
3001 Burlington Drive, Coq. ☎604-927-3560

New Westminster

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

Surry

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
メノナイト日本語キリスト教会
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokach** とかち
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **JETRO**
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **subscriber / others**



にゃいん わん わん! 9・1・1 かんぱにー

福島動物達を救おう! (2)

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることが出来る」

— Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

本格的な冬に向かい、福島動物達はますます危機的な状況に陥っています。すでに雪が降り始め、それまでかろうじて生きていた動物の飢えた体に寒さが追い討ちをかけ、絶望的になりつつあります。

日本の政府も東京電力も、こうした動物たちの命を一顧だにすることなく見捨てました。人々を避難させるにあたって動物たちを救うための指示を全く出さず、その後も残された動物たちを助ける手立てを講じることなく餓死させたのです。それまで家族同然に暮らしていたり、また人間のために尽くしてその命をささげてきた動物たちでした。



住民たちが置き去りにしたペットや家畜のところに戻ることができたのは2週間も経ってから。それまでに多くの動物たちが餓死していました。様々な動物愛護団体や心ある人々が、自らの危険も省みず救出努力を行いました。現場に入ることもままならない状況下で、救うことができた命はごくわずかです。

すでに震災から半年。この間にも、取り返しのつかない莫大な数の



命が失われました。それでも、未だ数千匹の動物たちが、極限状態の中で辛うじて命をつないでいます。

こうした動物たちに対し何の援助の手も伸ばさないのは日本の恥です。海外から圧力をかけるしかありません。

是非皆様、Petitionにご協力ください。

<http://www.savefukushimaanimals.com>

<http://www.thepetitionsite.com/1/save-fukushima-animals/>

Save Fukushima Animals について

私たちは、福島原発 20 キロ圏内に置き去りにされて、餓死を余儀なくされている動物達の状況に非常に心を痛め、何とかこれらの動物達を救おうと結成された小さなグループです。カナダのバンクーバーと東京在住の人とが連携し、前線で動物保護を行っています。

原発の事故はさておき、その後の処置はいくらでも改善の余地があるはずですが、日本政府、福島県、東京電力は全く情け容赦なく、のこされた動物達を捨て去り、必死で救助しようとしている動物愛護の人々の助けまで絶ってしまいました。

冬が目の前まできている今、なんとか署名を集めるのと同時に、シェルター作りの基金を募りたいと思っています。状況が改善され、一匹でも多くの動物を救えるようにと活動を行っています。

このたびこのグループで、Earth Together (地球共存の会) というNPOを立ち上げました。これから、人と動物、人と人、人と自然の共存にむけて、活動を行ってゆきたいと考えています。



ボランティアが現地に入り、一匹でも多くの犬や猫を助けようとしてがんばっている。

Animal Advocates Society of BC

Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

West Vancouver Veterinary Hospital

Dr. Masako Mizuno DVM

新規開院

- 一般診療・手術 ●内科・外科・歯科
- グルーミング・ペットホテル
- 健康診断・各種予防接種

ペット保険キャンペーン実施中!

最大2ヶ月無料のお試し保険など知っておくとお得なプランがあります。ぜひこの機会にペット保険に加入しましょう。

グルーミング、ペットホテル、デイケア・サービス行なっております。予約はお気軽にお電話で。

West Vancouver Veterinary Hospital

101-100 Park Royal Mall South,
West Vancouver, B.C. V7T 1A2
Tel: (604) 913-8387 日本語可
Mail: neovet11@gmail.com



平和のためのレクイエム

REQUIEM FOR PEACE Reflections of Hiroshima

11の言語による詩と音楽の夕べ
作曲: Larry Nickel

バンクーバー室内合唱団・アンサンブル
ジョン・ウォッシュボーン指揮

日時: 11月19日(土) 8:00pm

場所: Chan Centre for the Performing Arts
6265 Crescent Rd. at East Mall at UBC, Vancouver

チケット: \$19.50-\$42 チケットマスター / Chan Centre

7:00pmより、当日演奏される音楽およびヒロシマ展示会との関係について、ジョン・ウィリアムが語ります。

www.vancouverchamberchoir.com



石内都 写真展

[Hiroshima]

UBC人類学博物館における石内 都がヒロシマの犠牲者の遺品を写した52枚の写真の展示とのコラボレーションで行われます。

「広島平和記念館には、原爆の被害者の遺品 19,000 点が収められています。その中から、実際に犠牲になった人々の体に接触していたものを選んで写真を撮りました。ほとんどの人間は1世紀も生きることはできませんが、これらのものは人間の生よりもはるかに長く遠い時空を生き、大きな悲劇の証言者となるのです。」石内 都



石内都 (1947~) は、2005年、ヴェネチア・ビエンナーレ美術館において日本代表として個展を開くなど、国内外から高い評価を得ている写真家です。2008年に発表された「ひろしま」は、広島平和記念資料館の資料から、肌身に直接触れた品物を中心に選んで撮影された作品群であり、ワンピースやブラウス、上着やズボンなどが透視光によって縫い目や形、しわなどの細部を立体的に浮き上がらせ、それらを愛用していた一人ひとりの存在、生と死の物語を豊かに語っています。

(長野写真展パンフレットより)



日本宅配 **お歳暮 & クリスマスギフト**
大切な方に最高級天然紅鮭をお届けします。
天然紅鮭を旨味を逃がさない伝統の山積み製法で仕立てました。

数量限定



**【カナダ産天然】
紅塩鮭
尾頭付**

LL (2.7~3.0Kg) \$130
L (2.4~2.6Kg) \$115
M (2.0~2.3Kg) \$100
※この他にもSS,Sサイズもごございます。

スモーク紅鮭半身スライス
(600-700g) \$52

数の子昆布
(350g) \$60

※送料は数量、重量に関係なくお届け先一件につき\$10
その他、クリスマスギフト・お歳暮好適品多数取り揃え!
ご注文、カタログのご請求は下記連絡先・Webサイトまで

SEABORN 1984年創業 **信頼と味のブランド・シーボーン**
79 East Kent Avenue North, Vancouver, B.C. V5X 2X5
TEL (604) 324-7166 FAX (604) 324-7132
e-mail: gift@seaborn.ca

www.seaborn.ca

ふれいざー
自費出版 承ります。
実績と信頼



• 絵本・記念誌・句集・詩集・教材
• 辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
その他。

お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com



映画制作に携わる人々は「映画は世界を変える！」とこれからも叫び続けるだろう。それもそのはず、彼らはこう断言することによって、法外な給与や退廃的なライフスタイルや仰々しい受賞スピーチを正当化しようとしているのだから。確かに、ジェームズ・キャメロン監督が豪華客船と氷山が衝突する様子をもっと克明に描いていたなら、彼の「I'm the king of the world!」発言もそれほど轟響を買うことはなかったかもしれない。しかし、ハリウッド的バカ騒ぎと現実逃避のお楽しみのほかに、映画が実社会にもたらすインパクトにはどんなものがあるだろう？

世論にゆさぶりをかける映画

ドキュメンタリー監督のモーガン・スパーロックはニューヨーク・タイムズに「ドキュメンタリーには作品を突き動かす真のパワーがある。映画は文化を超越し、国境を超える。今日このような地球規模の覚醒を促すツールを持つことは、とても大切なことだ」と語った。

スパーロック監督の最も有名な作品は、ほとんどのオスカー受賞作より世界を変えることに成功したと言えるのではないかと。2004年の『**スーパーサイズ・ミー**』は、ジャンク・フードをめぐる一大論争を巻き起こし、ジェイミー・オリバーやミシェル・オバマにも影響を与え、余韻は今なお続いている。何より公開から6週間後、マクドナルドはメニューからスーパーサイズを取り除くことを発表した。

世論に揺さぶりをかけるドキュメンタリー作品は昔からある。誤って死刑判決を受けた被告の冤罪を証明したエロール・モリス監督の『**シン・ブルー・ライン**』(1988年)は、世界を変えることまではできなかったにしても、一人の男の人生は確実に変えることができた。1976年にテキサスで起きた警察官殺害事件の犯人とされたランダル・アダムズは、モリス監督の説得力のある映像によって容疑が晴れ、1990年に釈放された。

現実世界に強烈な影響を与えたフィクションも多数ある。D・W・グリフィス監督の『**国民の創生**』が、アメリカ南部でKKK(白人至上主義団体)の復活に貢献したのは有名な話。しかし、映画パワーの最大の証は、『**或る夜の出来事**』でクラーク・ゲーブルが見せた裸の胸が男性用アンダーシャツの売上を激減させたことだろう。……というのは映画絡みの都市伝説で、ゲーブルとアンダーシャツうんぬんは、どうやら出所の怪しい作り話であるようだ。たとえ男性用アンダーシャツの売上を示す1930年代のデータが存在したとしても、ゲーブルの男性的魅力が原因だったというのは後々のこじつけでしかない。大恐慌というのが実際の理由だろうから。同様に、マクドナルドもスーパーサイズの撤退については売上げの低迷を理由に挙げ、ドキュメンタリー映画のせいだとはしていない。

集客面では不発でも、社会に永永い衝撃をもたらすような一見の価値ある小さめの作品は多数存在する。ただ土曜の夜の観客は、ニカラグアのカゴ織工の苦悩を描くドキュメンタリーより、頭を使う必要のないアクション映画を選ぶものだ。そして、その映画でダニエル・クレイグがアウトディを運転していたら、おそらくそれは我々のその後の行動により直接的なインパクトをもたらす。つまり、車の売上げ上昇というかたちで。

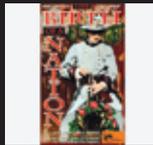
映画に歴史を変えるような力はないと考える者も、映画の販売促進能力については異論を唱えない。たとえばフリッツ・ラング監督の『**M**』(1931年)が、リグレーのチューイングガムの宣伝に役買ったように、目に見える映画のインパクトとは、モラルの向上ではなく、観客に不要なものを買うようにはたらきかけることなのだ。タバコや不快な政治イデオロ



Super Size me



The Thin Blue Line



The Birth of a Nation



It Happened One Night



M



100,000



Inside Job



Syriana



Blood Diamond



Machine Gun Preache



Philadelphia



Hotel Rwanda

ドキュメンタリーは世界を変えるか？

ギーなどの不要なものを。

事実を知らしめる力

ところで、最近のドキュメンタリー作品は、本領発揮とばかりに凝ったつくりが印象的だ。『**100,000年後の安全**』(2010年)は、フィンランドの核廃棄物最終処理場のドキュメンタリーだが、知的でありながらホラーとSFを掛け合わせた仕上がりが斬新だ。また、オスカーを取った『**インサイド・ジョブ**』(2010年)は、マット・デイモンのナレーションでサブプライムローンや世界金融危機の実態を暴いている。その描き方たるや離れ業のような手法なのだ。

また、実話に基づく長編作品も、社会の闇を暴くドキュメンタリーと同じくらいに倫理的な着眼点を持つ。『**シリアナ**』(2005年)や『**ブラッド・ダイヤモンド**』(2006年)、そして公開予定の**"Machine Gun Preacher"**(スーダンで100人以上の少年兵を救った男の物語)は、実話を基に社会問題をあぶり出し、ハリウッド的なエンターテインメント性を持ちつつも現代の不正義をテーマにした作品の成功例だ。

こうした映画のすべてが誇るのは、観客に「事実を知らしめる」ことのできる能力だ。場合によっては、それだけで十分なのだ。1993年の『**フィラデルフィア**』で、エイズで死にゆくホモセクシュアルの男性に、完全な健康体のイメージを持つトム・ハンクスを起用するというそのシンプルな決定は、同性愛者への差別やHIVとエイズの汚名返上において政府が展開するいかなるキャンペーンよりもはるかに大きな説得力で世間に迫ることになった。

理論だけで実践の伴わない活動家にとっては耳の痛い話だが、問題に気付くことと、それを人々に向かって語りかけることは同義ではない。"Machine Gun Preacher"のような作品が観客を揺り動かすことができなかったなら、人が苦しむその様はエンターテインメントのジャンルにすぎないという残念な可能性を生み出すことにもなるだろう。ルワンダの大量虐殺を扱った2004年の『**ホテル・ルワンダ**』で絶望に暮れる登場人物が述べたように、「この映画を観た人々は「なんと酷い話だ！」と憤慨するでしょう。でも彼らはその後すぐに夕食の続きを食べ始めるのです、というのがいつものパターンなのだ。

ある種の主張をはらんだドキュメンタリーが公開された後、世界が依然同じままだとしたら、責任の所在は映画ではなく我々自身にある。優れた映画は確かに人を活動家に変えうるものだ。『**トランスフォーマー**』を観て時間を無駄に過ごす暇があったら、市民権を守るために立ち上がる覚悟を決めてもよいはずだ、というのは果たして言い過ぎだろうか？

COMING SOON MOVIES November

11/4

Puss in Boots SF / コメディ



キャスト: Salma Hayek, Antonio, Banderas, Zach Galifianakis, Billy Bob
監督: Chris Miller
シュレックと出会うずっと前のこと、長靴をはいた猫がハンプティ・ダンプティの発案で、狡猾な猫と組んで黄金の卵を産むというガチョウを盗み出そうとするが…。

Tower Heist コメディ / アクション PG13



キャスト: Ben Stiller, Eddie Murphy, Casey Affleck, Alan Alda
監督: Brett Ratner
高層ビルのペントハウスに住む億万長者のアーサー・ショーは投資家から2億ドルを騙し取った罪で自宅軟禁中の身。一方自分たちの老後の資金を騙し取られたと知った高層ビルで働く男達が、結束してペントハウスからその金を盗み出そうと計画を練る。なんとってそのビルのことなら、彼らは誰よりもよく知っているのだ。

A Very Harold & Kumar 3D Christmas コメディ R



キャスト: John Cho, Kal Penn
監督: Todd Strauss-Schulson
それぞれの道を歩き始めていた Harold と Kumar。クリスマスイブに不思議な小包を抱えた Kumar が Harold の家を訪問したことから、再び悲劇(喜劇)に巻き込まれる。Harold の義父の大切にしていたクリスマスツリーを盗み取ってしまった二人は完璧なツリーを求めて NY 中を探し回る羽目に…。

11/11

Immortals アクション / ファンタジー



キャスト: Luke Evans, Henry Cavill, Freida Pinto, Mickey Rourke
監督: Tarsem Singh
人間世界の征服を企てる暴君ハイパリアン王は、強力

な武器エピラスの弓を求めてギリシャ中を暴れまわっていた。ゼウス神にハイパリアン王を討つことを命じられた人間の石工、テーセウスは、人間の運命を背負いハイパリアンに立ち向かう。

Jack and Jill コメディ PG



キャスト: Adam Sandler, Adam Sandler, Katie Holmes, Al Pacino
監督: Dennis Dugan
ロスに成功した広告マン、ジャック・サデルSTEIN は美しい妻と子供と共に年に一度の恐怖の行事である感謝祭のために、双子の妹ジルを訪問するが…。

11/18

Happy Feet Two アニメーション PG



声優: Elijah Wood, Robin Williams, Hank Azaria, Alecia Moore (P!nk)
監督: George Miller
タップのマスター、マンブルの息子エリックは、困ったことにダンス恐怖症だった。家を飛び出したエリックは空を飛べるペンギンに出会う。そんなある時、ペンギン王国が窮地に陥る。王国のために立ち上がる父親の姿を見たエリックは、大切な何かを学んでゆく。

Tinker, Tailor, Soldier, Spy スリラー R



キャスト: Gary Oldman, Colin Firth, Tom Hardy, John Hurt
監督: Tomas Alfredson
舞台は 1973 年冷戦時代。英国スパイ組織 M6 からハンガリーに送られたミッションが難航したため、引退寸前のベテランスパイであるジョージ・スマイリーはソビエトの二重スパイを暴きだすために活動を開始する。

The Twilight Saga: Breaking Dawn - Part 1



キャスト: Kristen Stewart, Robert Pattinson, Taylor Lautner, Ashley Greene
監督: Bill Condon
結婚してハネムーンを終え、子供の誕生を待っているベ

ラとエドワードを、ショッキングな出来事が襲う。生まれてくる子供がバンパイア族、そしてオオカミ族に何をもちたらすことになるのか…?

11/23

Arthur Christmas



声優: James McAvoy, Hugh Laurie, Jim Broadbent, Bill Nighy
監督: Barry Cook
「サンタはどうやってあんなにたくさんのプレゼントを一晩で届け終えるの?」「それは、秘密の超ハイテクオペレーションがソースポールにあるからだよ」サンタの一番下の子供アーサーには、クリスマスの夜明けまでにやり終えなくてはならないミッションがあった。

The Muppets ファミリー / ミュージカル PG



キャスト: Jason Segel, Amy Adams, Chris Cooper, Alan Arkin
監督: James Bobin
マペットの大ファンのウォルターとその友人ギャリー、メアリーは、シアターの下に眠る油田開発プロジェクトをやめさせてシアターを救うために、マペットたちと協力して 1,000 万ドルを集めようとする。

Piranha 3DD ホラー / サスペンス R



キャスト: Elisabeth Shue, Adam Scott, Jerry O'Connell, Ving Rhames
監督: Alexandre Aja
観光客で賑わう春休みのピクニック湖に、人食い魚が現れた。人食い魚の餌になったり、シャープなかみそりのような歯を持つ人間に変身するのを避けるために、観光客たちは一致団結して身を守らなければならなかった。

翻訳

- 日本語 ⇄ 英語 (IT 専門・一般)
 - 英語 ⇄ 韓国語 (IT 専門・一般)
- 豊富な知識とスキルで正確な日本語・英語・韓国語に翻訳します。

ピンウィール イノベーションズ
pinwheelinnovations
Wherever the wind blows

Tel: 604.318.1917
info@pwinnov.com
557 Ivy Avenue, Coquitlam, B.C. V3J 2H8

movie top 10

(10 月後半)

1. Paranormal Activity 3
2. Real Steel
3. Footloose
4. The Three Musketeers
5. The Ides of March
6. Dolphin Tale
7. Moneyball
8. Johnny English Reborn
9. The Thing
10. 50/50

DVD top 10

(10 月後半)

1. Horrible Bosses
2. Captain America: The First Avenger
3. Bad Teacher
4. Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides
5. Green Lantern
6. Fast Five
7. Zookeeper
8. Bridesmaids
9. Transform Dark of the Moon
10. Father of Invention

11/1

Crazy, Stupid, Love. コメディ PG13



キャスト: Steve Carrell, Ryan Gosling, Emma Stone
幸せを絵に描いたような結婚生活をしてきたキヤルは突然妻から離婚を言い渡される。数十年ぶりにデートというものを体験するキヤルだが…。

Cars 2 アニメーション G



声優: Larry the Cable Guy, Owen Wilson, Michael Caine
レースカーのライトニングとレッカー車のメーターは親友同士。ワールドグランプリに参加するが行く手を阻むのは強豪レースカーだけでなかった。

Snow Flower and the Secret Fan ドラマ PG13



キャスト: Ji-hyeon, Hugh Jackman, Li Bingbing
19世紀の中国と現代の上海を舞台に繰り広げられるパレルストーリー。二人の女性が過去のレッスンを通して学んだことは？

A Better Life ドラマ PG13



キャスト: Demián Bichir, Jose Julian, Chelsea Rendon
不法移民の父親が息子の将来を思いビジネスを始める。二人は力を合わせ困難に立ち向かい、家族こそが一番大切なアメリカンホームなのだということに気づく。

Water for Elephants ドラマ PG13



キャスト: Christoph Waltz, Reese Witherspoon, Robert Pattinson
両親の事故死で獣医の夢破れたジェイクが移動サーカスの一座に加わり旅を続けるうちに禁断の恋に落ち厳しい時代を生き抜いてゆく。

Beginners ドラマ R



キャスト: Ewan McGregor, Christopher Plummer, Mélanie Laurent
長い結婚生活の後に父親がゲイだと知ったオリバーが自分の人生や恋愛について模索しながら生きてゆく姿を描く。

Dylan Dog: Dead of Night ホラー PG13



キャスト: Brandon Routh, Sam Huntington, Peter Stormare
私立探偵のディラン・ドッグと相棒のマーカスはゾンビの世界に足を踏み入れる。

A Little Help コメディ R

キャスト: Jenna Fischer, Chris O'Donnell, Robert Patrick Benedict



カリスマ性があり努力しなくても人生思いのままだったローラに突然不幸が襲う。夫が急死し12歳の息子もトラブル続き。

11/8

The Change-Up コメディ R



キャスト: Ryan Reynolds, Jason Bateman, Leslie Mann
全く違った道を歩いている幼馴染みの体が入れ替わってしまいバラ色に見えていた相手の生活にも意外に苦勞が多いことを知る。

Cave of Forgotten Dreams ドキュメンタリー N/R



キャスト: Werner Herzog
Werner Herzog がフランスの Chauvet Cave を探検するドキュメンタリー。

Putty Hill ドラマ



キャスト: Sky Ferreira, Zoe Vance, James Siebor
ある若者の死を追悼するためにカラオケバーに集まった友人や家族が若者の人生を再構築しようとする。

The River Why PG13



キャスト: William Hurt, Amber Heard, Zach Gilford
若き Gus Orviston がスチールヘッドを捜し求めて太平洋に乗り出すが全く別なものを見つけることになる。

11/11

Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 2 ファンタジー PG13



キャスト: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grin
シリーズ最後の作品となるパート2。ハリー・ポッターとポルデモートの戦いがクライマックス。全てはここに終わる。

11/15

Larry Crowne コメディ PG13



キャスト: Tom Hanks, Julia Roberts, Bryan Cranston
失業し再スタートを切ったラリーはカレッジでメルセデスと出会い思いがけない人生のレッスンを学ぶことになる。

11/22

Carjacked



キャスト: Maria Bello, Lolita Davidovich, Stephen Dorff
シングルマザーと子供がカージャックの被害者になる。

The Devil's Double ドラマ R



キャスト: Dominic Cooper, Ludivine Sagnier, Mimoun Oaissa
イラク軍の Latif Yahia はサダム・フセインの悪名高き息子 Uday の影武者にさせられ、自分の家族から離れ全く別の人生を歩むようになる。

Super 8 アクション /SF PG13



キャスト: Kyle Chandler, Elle Fanning, Joel Courtney
1979年の夏オハイオで起こった列車衝突事故がしくまれた事故だったのではないかと疑問を持った目撃者グループが遂に事実を突き止める。

11/29

30 Minutes or Less コメディ R



キャスト: Jesse Eisenberg, Danny McBride, Aziz Ansari
運命のいたずらからピザ屋のニックは爆弾を抱えさせられて銀行強盗を働く羽目に陥り…。

5 Days of War 戦争 R



キャスト: Rupert Friend, Richard Coyle, Emmanuelle Chriqui
2008年、ロシアとグルジアとの間で繰り広げられた戦争にアメリカ人ジャーナリストと若いグルジアの教師が巻き込まれる。

The Art of Getting By ロマンс PG13



キャスト: Emma Roberts, Freddie Highmore, Michael Angarano
孤独なティーンageのジョージはハイスクールの最終学年でサリーという美しい少女と出会う。

The Future コメディ



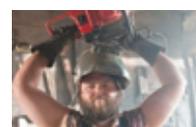
キャスト: Miranda July, Hamish Linklater, David Warshofsky
ソフィーとジェイソンはLAの小さなアパートに住むカップル。病気の猫を引き取ることになった二人は仕事を辞めて新しい生活に踏み出す。

One Day ロマンс PG13



キャスト: Anne Hathaway, Jim Sturgess, Patricia Clarkson
カレッジからの友人同士のエマとデクスターがある日突然お互いの存在の意味を確信する。

Tucker & Dale vs. Evil コメディ / ホラー R



キャスト: Tyler Labine, Alan Tudyk, Katrina Bowden
タッカーとデーブルは山小屋での休暇を楽しんでいたが、いけないカレッジの学生たちに残忍な山男と間違えらる。



Ali Liebert

star profile

by Robert Waldman (映画評論家)

自分の出演した作品のプロモーションまで務めたがる俳優は珍しい。多くのスター達は自分の仕事をこなし、支払いを受け取り、そして次のプロジェクトに進むことで満足しているように見える。しかし、バンクーバー出身のアリ・リーバートはその類いではなさそうだ。賢明なエージェントと広告担当者のおかげで、リーバートは才能を生かしキャリア街道まっしぐらの活躍ぶりである。

ブリティッシュ・コロンビア州サレーに生まれ、幼少の頃にバンクーバー島の小さなコミュニティ、ダンカンに引越し、子供時代はサーモンで有名なキャンベルリバー、そしてボーウェン島に引越している。愛情深い両親に育てられ、特に母親は少女時代に大きな支えとなってくれた。

セカンダリースクール時代から学校のミュージカルで才覚を現し、“Pirates of the Penzance”や“Oliver”（ナンシー役）に出演した。ニール・サイモンのヒット作“Lost in Yonkers”では40歳のベラの役を演じている。14歳の少女としては上出来と言えよう。この頃の経験や勉強が後のキャリア

にとって重要であったことは、現在の彼女を見れば明らかである。歌うことが大きな課題の一つであったアリは、ビクトリア・オペラ協会でディレクターを務めたロジャー・カーに認められ4年間世話になったが、そのことが彼女の大きな励みになった。その経験を生かして映画でのキャリアが急成長し始め、リーバートは今やテレビ画面でも引っぱりだこだ。社会的良心に溢れる彼女はゲイの二人の叔父から多くのことを学んだ。母親と同じように音楽を愛し、バーバラ・ストライサンドとライサ・ミネリをアイドルとして育った。家族が演劇とアートに深い造詣を抱いていたことが、リーバートの才能を育てたことは疑いない。

アリは成績が良かったが、母親が学校の秘書だったために時々母親から娘へのメッセージが学校放送で流れ、恥ずかしい思いもしたようだ。

その後アリはバンクーバーに移り住む。現在では、エンターテインメント世界の中心であるLAと、カリフォルニア、ニューヨークに次いで北米で第三の映画産業界の所在地となったバンクーバーにそれぞれエージェントを抱え、BC州の新しい顔として、今や世界に向けてその才能を発信している。

子供の頃から活発だったアリは多忙な毎日を楽しんでいる！しかしトロントやLA、馴染みのバンクーバーでの撮影の合間には、シーウォール（カナックスのルオンゴには遭遇したことがないのだが）やその他の場所で散歩しながらウエストエンドでの時間を楽しんでいるようだ。

このガッツ溢れる女性にとっては、新しく挑戦する対象の大きさは問題ではないようだ。今やってみてみたいことは犬の散歩をする仕事だという。ただし、一度に何匹もの犬を散歩させるのではなく、いささか問題を抱えているような犬と一対一で散歩するというのがお望み。普通はそういう犬を散歩させる時間は2時間だそうだが、それもこのお若いアリには「ノープロブレム」のようだ。

一生の仕事を持てる人はそう多くはない。しかし、女優という職業はアリにとって息の長い仕事となることは間違いない。しかしそのアリも、女優の卵時代には他の多くの若者と同じようにウェイトレスやバーテンダーだったこともある。ロケ地が地元ボーウェン島とポイントグレーにあるUBCだったCBSのホラーシリーズ“Harper’s Island”での彼女の演技を見れば、バーテンダー時代に彼女がその仕事を完璧にマスターしていたことがわかるだろう。

マルチタレントのアリは、コメディもロマンスもホラー作品もこなせる。最近では“Apollo 18”に出演し、現在は“Bomb Girls”と“In The Hive”“Foxfire”を撮影中である。アリが今年出演した映画とTV作品は10作品にも上る。かなりのワーカホリックなのだ。

今が旬のアリ・リーバートの今後の活躍に注目したい。アリがBC州出身ということをおぼろげに私達も鼻が高いというものだ。

【編集後記】

「このところ、ドジネタがあまりないですね」と、長く本誌を愛読しておられる方に言われた。確かに以前は、この欄でよく自虐的なドジネタを書いては笑われていたような気がする。最近それがなくなったのは、決して私の粗忽が治ったからではない。ここ2、3年の世の中の雲行きが重くて重くて、こんなところで馬鹿話を書いている場合ではなくてなくなってしまったからだ。

地震をはじめ、津波、台風、洪水と、次々と世界中を席卷する自然の猛威に人間の力の貧弱さを思い知らされる。しかしだからこそ、弱くて小さい人間は力をあわせ、助け合わねばいけないのだ。

中東で始まった弱者の蜂起は世界中に広がり、2ヶ月前には思いもかけなかったような動きが世界の先進国の都市で起こっている。

当初、街や公園を占拠した人々の意図はかなり不鮮明だった。目的もわからない共通のゴールも見えない。戦略も戦術もあるようには思えない。世界中で一斉に起きたといっても、自分には無縁のことと思えた。たぶん、ほとんどの人たちが私と同じように感じていたのではないと思う。

しかし、わからなければ知らなければならぬ。そう思って運動の成り行きを見ているうちに、なんとなく彼らの言いたいことがわかりはじめた。そして運動自体も、時が経つにつれてその主張にはっきりとした形が現れてきた。ごく簡単に言うなら、他人を踏み台

にして肥え太るのはよそうよ、ズルするのはやめようよ、ということのようだ。

ユニセフによれば、今世界で5歳以下の子供が1年間に1044万人が死んでいるという。3秒に一人の計算だ。もし、99%の人々の大半がその気になったら、この子供たちが死なずにすむようになるだろう。食料だって世界全体で考えれば、全ての人が毎日十分食べてもなお余るほどあるのだ。しかしそれがわかっていても、この大きさに比べて自分の力が小さすぎて何もできない。できないということに甘んじている。

ふと、昔どこかで読んだ岸田國土の言葉を思い出した。「一人では何もできぬ。だが、まず誰かが始めねばならぬ」。ああやって街角に集まっている人々は、その「誰か」なのかもしれない。そう思ったら、それぞれの主張の違いはあれ、ちょっと彼らを尊敬する気持ちになった。そういえば、昔のアメリカ大統領も言っていたなあ。「誰かが覆さない限り、世の中のものとは覆らない」とかなんとか。

早くまたこの欄でノーマンズトークを書いて一緒に笑えるような社会になってほしいと思ったが、自分がどつしりと腰をおろしているだけでは、状況は覆らないのだ。そう考えていたら、またひとつ、昔読んだ言葉を思い出した。ロマン・ロランだったか。「英雄とは自分のできることをした人だ。凡人はそれのできることをしないで、できもしないことばかり望んでいる」。

(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P.47 答：③

「一枚かむ」は、ひとつの役割をこなして何かの集団行動や計画などに加わることをいう。あまりよいニュアンスをもたない言い方。「一枚加わる」とも。「一枚」は役割を持つ一人の意味。「かむ」はたくらみをもって加わること。

熟語遊び P.16（解答） 流

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 功
制作スタッフ：ジュンコ トラン・
Yuki Revill・Hiroko Johnson・
森下洋子・Rei・宮坂 功・
宮坂 まり
表紙デザイン：森下洋子

ふれいざー 翻訳部門開設!

英和・和英 翻訳

＊ 一般翻訳 ＊

自費出版 承ります。

実績と信頼

お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com



ANGEL SEAFOODS LTD

1345 Grant St. Van., B.C. V5L 2X7 Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

日本食料品店



日～木 10:00 - 19:00 金・土 10:00 - 20:00

#160-7971 Alderbridge Way. Richmond

スカイトレイン Lamsdowne 駅より徒歩5分

大駐車場完備

Tel: 604-303-1171

店舗拡張しました!!

(計 16,800ft²)

ぜひご来店ください。

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、
お菓子、100円ショップコーナー etc.

週替わり特売あり 大セール実施中!



ケータリング (50～300人まで) 承っております。
お気軽にお問い合わせ下さい。

パンパシフィック日産リッチモンド店



www.panpacificnissanrichmond.com

営業担当：福島

サービス担当：松下



Leaf

日本から来たばかりの方、クレジット歴の無い方、短期滞在の方、車種、メーカーにかかわらず、販売、短期長期リース、買取からサービス、保険、板金修理まで車にかかわるあらゆること、お気軽にご相談ください。



Pan Pacific Nissan Richmond
TEL: 604-273-1661

日曜の日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで
E-mail: robbie.fukushima@panpacificnissan.com
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8

AOI 9周年記念 お客様感謝キャンペーン



クリスマスに、
ギフトサティフィケートは
いかがですか？

\$50 ~ ご用意しております。



メディカルエステ

IPLの光とRF高周波でお肌を美しくする医療最先端スキンケア

フォトフェイシャル
ダイヤモンドピーリング

- ・ 5回お申し込みの場合 **30%OFF**
- ・ 10回お申し込みの場合 **40%OFF**

毎年恒例先着 20名様限定！

- ・ フォトフェイシャル 10回
& ダイヤモンドピーリング 10回
申し込まれた方 (計 20回) **50%OFF**

2011年11月末日まで有効



AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.
520 Beatty Street, Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅より徒歩2分

604-688-2122

